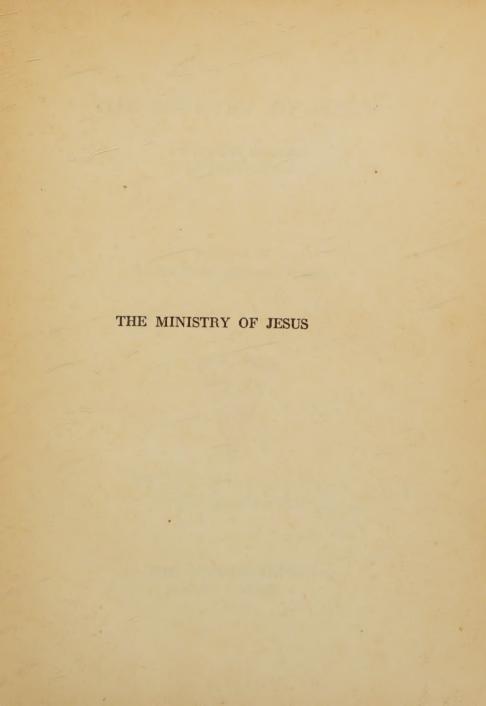
The Ministry of Jesus

Beloved, now are we children of God, and it is not yet made manifest what we shall be. We know that, if he shall be manifested, we shall be like him; for we shall see him even as he is. And every one that hath this hope set on him purifieth himself, even as he is pure.

G. M. ELTIOTT LIBRARY.
2700 GLENWAY BIBLE SEMINARY.
CINCINMATI, OHIO 45204-3200

In him was life; and the light of men





THE MANAGERY OF REALS

The second second

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

HIER THE RATERIAN MARCH

THE MINISTRY OF JESUS

A HARMONY OF THE SYNOPTIC GOSPELS

ARRANGED BY
ANITA SALTONSTALL WARD



THE PILGRIM PRESS

BOSTON CHICAGO

226.1 M665 W

COPYRIGHT, DECEMBER, 1916
By ANITA SALTONSTALL WARD

The Bible text used in this volume is taken from the American Standard
Edition of the Revised Bible, copyright, 1901, by
Thomas Nelson & Sons, and is
used by permission

THE PILGRIM PRESS
BOSTON

PREFACE

To many of us who earnestly desire to know the events of the life of Jesus and his teaching, the four Gospels together present a confused account, not easy to straighten out by one's own effort. Controversies many and long, continued over the centuries, obscure the central facts of our Master's life among men, and are somewhat baffling to those who have not time to study all the questions involved. So perhaps we become discouraged in our hope to understand his life, and fail to touch the living personality, transcendent over all controversies.

While the opening and closing chapters of Matthew and Luke and the whole of the fourth Gospel will always be given their full value when studying the life of Christ, it seems to me that we need to learn over and over again, and more and more deeply, what Jesus in his lifetime taught, in distinction to what has since been taught about him; or, to express it differently, should we not make our knowledge of the work which his Father gave him to do, and the way in which he accomplished it, the chief source of our inspiration for our own life-work?

A few words in explanation of the plan herein followed. The American Standard Revision is the text used. With two or three exceptions, which seem to carry their own justification, the Gospel according to Mark is used in its own order as far as to the end of the original document, which ends in a broken sentence. On the left margin a light line and references to chapter and verse show the use of Mark; on the right margin references to parallel passages in Matthew or Luke are parenthesized. The material collected by Matthew and Luke and not contained in Mark is all inserted in its probable, or possible. chronological order, references being noted on right margin while the corresponding passage in the other Gospel, if there is one, is noted in parentheses underneath it. A glance at the first page will explain this. A Table of Contents has purposely been omitted that the ministry of Jesus may be read as a whole, unfettered by any conventional description of its well-known incidents. It will be easy to compile one should the reader deem it de-There are two complete Tables of References at the back of the book.

Inconsistencies and mistakes will of course be found, but in a book of this kind they are to be expected and welcomed rather than deplored, for their discovery may inspire others to study to improve the work. This is not the place to discuss the synoptic problem. There are many valuable textbooks on this fascinating and absorbing theme; but for a brief statement of the questions of authorships and dates, with some accounts of the reasons for the written Gospels, see the Introduction to "Life and Teachings of Jesus," by Charles Foster Kent, or "The Earliest Sources for the Life of Jesus," by F. Crawford Burkitt. Each of these books contains a bibliography on the subject.

May I express my gratitude to those friends who have shown interest and given encouragement in the progress of the work, especially to Dr. Vernon, who in its later stages has very greatly helped me by his sympathy, thought,

and illuminating suggestions.

This chronology is the result of such reading and thought as lie in the power of anyone to give to the subject; but because many Sunday School teachers and general readers of the Gospels are not able to spend many hours on Bible study, it is published in the hope that some may come to a clearer understanding of the mind and heart of our Lord and Master, and through knowing him, discover the ways that lead to a revealing of God's great and loving purposes for the world and for each individual soul.

A. S. W.



INTRODUCTION

This book fills a most important gap in our material for the study of the life of Jesus. For a long time we have had harmonies of the Gospels. Recently we have had a harmony of the first three Gospels done in a masterly manner, but in Greek. But these harmonies have been intended for the student rather than for the reader, and have led to fixing the attention on unimportant distinctions of verbiage between two or three similar narratives of the same event. Recently also we have had what has been called a Gospel History in which a running narrative of all four Gospels has been composed and published. But the Fourth Gospel presents so utterly different a picture of Jesus and has so diverse a chronology that the narrative has seemed artificially put together. Here after careful study Miss Ward has given us for the first time a consecutive narrative of the life of Jesus as told in the synoptic Gospels. She has refrained from any editing of them; she has let them speak for themselves and let them say their whole story, but their story is not confused by John's valuable but quite different story. For the first time therefore the layman is able to have

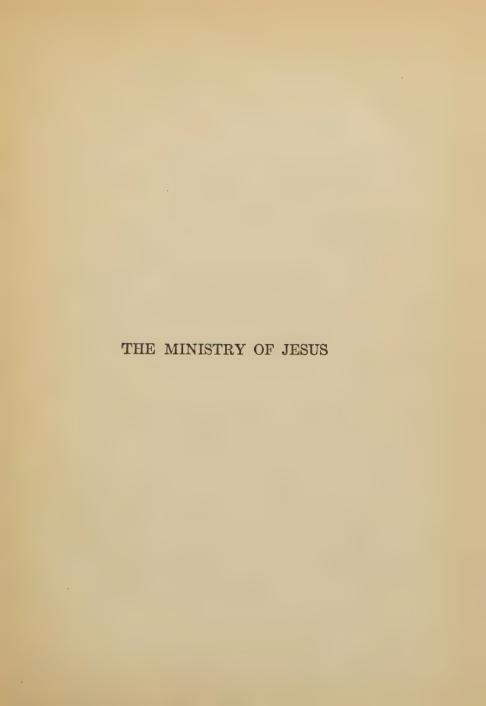
before him as authentic and full a picture of the career and teaching of Jesus of Nazareth as an objective presentation of the oldest sources allows. Such a piece of work as this, done so carefully and reverently, puts all those, who desire an accurate knowledge of the greatest figure in history and who are not themselves acquainted with the trend modern New Testament criticism, under a great debt to the editor. The order which Miss Ward has followed differs but slightly from that adopted by A. Huck in his famous "Synopse," to which reference has already been made. She has introduced the Sermon on the Mount in Matthew's form for the most part but in Luke's place in the chronology. This has given occasion for a few other variations. There is also a difference in the account of the sending forth of the Twelve and in the place of the Parable of the Talents. Miss Ward again preferring Luke's place for it to that of Matthew's. The other variations in order are slight but sometimes at least pref-Mark constitutes the backbone of the narrative and the supplementary accounts of Matthew and Luke are inserted in the Markan order at those places to which criticism is coming almost unanimously to assign them. It is well indeed to have waited for this work until criticism had arrived at more or less final decision concerning the synoptic

tradition, so that we may feel that the order of the present narrative is not individualistic and arbitrary, but I have the confident hope that now that that time has arrived and this work has been done, all those to whom the career of Jesus, if not his person, is still a good deal of a blur, will now acquaint themselves with this sustained and authentic narrative thereof.

A. W. VERNON.

Harvard Church, Brookline June 17, 1916.







THE MINISTRY OF JESUS

The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God.

(Matt. 3 : 1-3 Luke 3 : 4)

² Even as it is written in Isaiah the prophet, Behold, I send my messenger before thy face, Who shall prepare thy way;

The voice of one crying in the wilderness, Make ye ready the way of the Lord, Make his paths straight;

Every valley shall be filled,

Luke 3:5-6

And every mountain and hill shall be brought low;

And the crooked shall become straight,

And the rough ways smooth;

⁶ And all flesh shall see the salvation of God.

Now in the fifteenth year of the reign of Tiberius Cæsar, Pontius Pilate being governor of Judæa, and Herod being tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of the region of Ituræa and Trachonitis, and Lysanias tetrarch of Abilene, ² in the high-priesthood of Annas and Caiaphas, ⁴ John came, who baptized in the wilderness and preached the baptism of repentance unto remis-

Luke 3:1-2

(Matt. 3:4 Luke 3:3) Mark 1:56

sion of sins. ⁵ And there went out unto him all the country of Judæa, and all they of Jerusalem; and they were baptized of him in the river Jordan, confessing their sins. ⁶ And John was clothed with camel's hair, and had a leathern girdle about his loins, and did eat locusts and wild honey.

Matt. 3:7-10 (Luke 3:7-9)

(Matt. 3:5-6)

⁷ But when he saw many of the Pharisees and Sadducees coming to his baptism, he said unto them, Ye offspring of vipers, who warned you to flee from the wrath to come? ⁸ Bring forth therefore fruit worthy of repentance: ⁹ and think not to say within yourselves, We have Abraham to our father: for I say unto you, that God is able of these stones to raise up children unto Abraham. ¹⁰ And even now the axe lieth at the root of the trees: every tree therefore that bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

Luke 3:10-15

then must we do? ¹¹ And he answered and said unto them, He that hath two coats, let him impart to him that hath none; and he that hath food, let him do likewise. ¹² And there came also publicans to be baptized, and they said unto him, Teacher, what must we do? ¹³ And he said unto them, Extort no more than that which is appointed you. ¹⁴ And soldiers also asked him, saying, And we, what must we do? And he said unto them, Extort from no man by violence, neither accuse any one wrongfully; and be content with your wages.

¹⁵ And as the people were in expectation, all men reasoned in their hearts concerning John, whether

Mark 1:7-8

haply he were the Christ. And he preached, saying. There cometh after me he that is mightier than I, the latchet of whose shoes I am not worthy to stoop down and unloose. 8 I baptized you in water; but he shall baptize you in the Holy Spirit, 12 whose fan is in his hand, and he will thoroughly cleanse his threshing-floor; and he will gather his wheat into the garner, but the chaff he will burn up with unquenchable fire.

(Matt. 3:11 Luke 3:16)

Matt. 3 - 12 (Luke 3:17)

¹⁸ With many other exhortations therefore

Luke 3:18

preached he good tidings unto the people.

(Matt. 3:13)

9 And it came to pass in those days, that Jesus came from Nazareth of Galilee, and was baptized of John in the Jordan. 14 But John would have hindered him, saying, I have need to be baptized of thee, and comest thou to me? 15 But Jesus answering said unto him, Suffer it now: for thus it becometh us to fulfil all righteousness. he suffereth him. 10 And straightway coming up out of the water, he saw the heavens rent asunder, and the Spirit as a dove descending upon him: 11 and a voice came out of the heavens, Thou art my beloved Son, in thee I am well pleased.

Matt. 3:14-15

¹² And straightway the Spirit driveth him forth

(Matt. 3:16-17 Luke 3:21-22)

into the wilderness. 13 And he was in the wilderness forty days tempted of Satan: and he was with the wild beasts. ² And when he had fasted forty days and forty nights, he afterward hungered. ³ And the tempter came and said unto him, If thou art the Son of God, command that these stones

(Matt. 4:1 Luke 4: 1-2a)

Matt. 4:2-10 (Luke 4: 2b-12)

become bread. 4 But he answered and said. It is [5]

Mark 1:9

Mark 1:10-11

Mark 1:12-13a

written, Man shall not live by bread alone, but by every word that proceedeth out of the mouth of God. ⁵ Then the devil taketh him into the holy city; and he set him on the pinnacle of the temple, ⁶ and saith unto him, If thou art the Son of God, cast thyself down: for it is written,

He shall give his angels charge concerning thee: and.

On their hands they shall bear thee up,

Lest haply thou dash thy foot against a stone.

⁷ Jesus said unto him, Again it is written, Thou shalt not make trial of the Lord thy God. ⁸ Again, the devil taketh him unto an exceeding high mountain, and showeth him all the kingdoms of the world, and the glory of them; ⁹ and he said unto him, All these things will I give thee, if thou wilt fall down and worship me. ¹⁰ Then saith Jesus unto him, Get thee hence, Satan: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.

¹³ And when the devil had completed every temptation, he departed from him for a season,

and the angels ministered unto him.

Now Herod himself had sent forth and laid hold upon John, and bound him in prison for the sake of Herodias, his brother Philip's wife; for he had married her. ¹⁸ For John said unto Herod, It is not lawful for thee to have thy brother's wife. ¹⁹ And Herodias set herself against him, and desired to kill him; and she could not; ²⁰ for Herod feared John, knowing that he was a righteous and

Luke 4:13
(Matt. 4:11a)
(Matt. 4:11b)
(Luke 3:19-20)

Mark 1:13b Mark 6:17-20 holy man, and kept him safe. And when he heard him, he was much perplexed; and he heard him gladly.

Mark 1:14-15

14 Now after John was delivered up, Jesus came (Matt. 4:12,17) into Galilee, preaching the gospel of God, 15 and saving. The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand: repent ye, and believe in the gospel.

²³ And Jesus himself, when he began to teach, was Luke 3: 23a about thirty years of age, and a fame went out Luke 4:14-30 concerning him through all the region round about. 15 And he taught in their synagogues, being glorified of all.

¹⁶ And he came to Nazareth, where he had been brought up: and he entered, as his custom was, into the synagogue on the sabbath day, and stood up to read. 17 And there was delivered unto him the book of the prophet Isaiah. And he opened the book, and found the place where it was written.

¹⁸ The Spirit of the Lord is upon me,

Because he anointed me to preach good tidings to the poor:

He hath sent me to proclaim release to the captives,

And recovering of sight to the blind, To set at liberty them that are bruised,

¹⁹ To proclaim the acceptable year of the Lord.

²⁰ And he closed the book, and gave it back to the attendant, and sat down: and the eyes of all in the synagogue were fastened on him. ²¹ And he began to say unto them, To-day hath this scripture been fulfilled in your ears. ²² And all bare him witness, and wondered at the words of grace which proceeded out of his mouth: and they said, Is not this Joseph's son? 23 And he said unto them. Doubtless ve will say unto me this parable. Physician, heal thyself: whatsoever we have heard done at Capernaum, do also here in thine own country. ²⁴ And he said, Verily I say unto you, No prophet is acceptable in his own country. ²⁵ But of a truth I say unto you, There were many widows in Israel in the days of Elijah, when the heaven was shut up three years and six months, when there came a great famine over all the land; 26 and unto none of them was Elijah sent, but only to Zarephath, in the land of Sidon, unto a woman that was a widow. ²⁷ And there were many lepers in Israel in the time of Elisha the prophet; and none of them was cleansed, but only Naaman the Syrian. 28 And they were all filled with wrath in the synagogue. as they heard these things; 29 and they rose up, and cast him forth out of the city, and led him unto the brow of the hill whereon their city was built, that they might throw him down headlong. 30 But he passing through the midst of them went his way.

¹³ And leaving Nazareth, he came and dwelt in Capernaum, which is by the sea, in the borders of Zebulun and Naphtali: ¹⁴ that it might be fulfilled which was spoken through Isaiah the prophet,

saying,

15 The land of Zebulun and the land of Naphtali.

Matt. 4:13-16

Toward the sea, beyond the Jordan, Galilee of the Gentiles,

¹⁶ The people that sat in darkness

Saw a great light,

And to them that sat in the region and shadow of death,

To them did light spring up.

Mark 1:16-20

¹⁶ And passing along by the sea of Galilee, he saw Simon and Andrew the brother of Simon casting a net in the sea; for they were fishers. ¹⁷ And Jesus said unto them, Come ye after me, and I will make you to become fishers of men. ¹⁸ And straightway they left the nets, and followed him. ¹⁹ And going on a little further, he saw James the son of Zebedee, and John his brother, who also were in the boat mending the nets. ²⁰ And straightway he called them: and they left their father Zebedee in the boat with the hired servants, and went after him.

Mark 1:21-28

²¹ And they go into Capernaum; and straightway on the sabbath day he entered into the synagogue and taught. ²² And they were astonished at his teaching: for he taught them as having authority, and not as the scribes. ²³ And straightway there was in their synagogue a man with an unclean spirit; and he cried out, ²⁴ saying, What have we to do with thee, Jesus thou Nazarene? art thou come to destroy us? I know thee who thou art, the Holy One of God. ²⁵ And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him. ²⁶ And the unclean spirit, tearing him and crying with a loud voice, came out of him. ²⁷ And

(Matt. 4:18-22 Luke 5:1-11)

(Luke 4:31-37)

they were all amazed, insomuch that they questioned among themselves, saying, What is this? a new teaching! with authority he commandeth even the unclean spirits, and they obey him. ²⁸ And the report of him went out straightway everywhere into all the region of Galilee round about.

Mark 1:29-31

²⁹ And straightway, when they were come out of the synagogue, they came into the house of Simon and Andrew, with James and John. ³⁰ Now Simon's wife's mother lay sick of a fever; and straightway they tell him of her: ³¹ and he came and took her by the hand, and raised her up; and the fever left her, and she ministered unto them.

(Matt. 8:14-15 Luke 4:38-39)

(Matt. 8:16

Matt. 8:17

Luke 4:40-41)

Mark 1:32-34a

³² And at even, when the sun did set, they brought unto him all that were sick, and them that were possessed with demons. ³³ And all the city was gathered together at the door. ³⁴ And he healed many that were sick with divers diseases, and cast out many demons; ¹⁷ that it might be fulfilled which was spoken through Isaiah the prophet, saying, Himself took our infirmities, and bare our diseases; and he suffered not the demons to speak, because they knew him.

Mark 1:34b

Mark 1:35-38

35 And in the morning, a great while before day, he rose up and went out, and departed into a desert place, and there prayed. 36 And Simon and they that were with him followed after him; 37 and they found him, and say unto him, All are seeking thee. 38 And he saith unto them, Let us go elsewhere into the next towns, that I may preach there also; for to this end came I forth. 39 And

(Luke 4: 42-44)

Mark 1:39

(Matt. 4:23)

he went into their synagogues throughout all Galilee, preaching and casting out demons.

²⁴ And the report of him went forth into all Syria: and they brought unto him all that were sick, holden with divers diseases and torments, possessed with demons, and epileptic, and palsied; and he healed them. ²⁵ And there followed him great multitudes from Galilee and Decapolis and Jerusalem and Judæa and from beyond the Jordan.

Matt. 4:24-25

Mark 1: 40-45

⁴⁰ And there cometh to him a leper, beseeching him, and kneeling down to him, and saving unto him. If thou wilt, thou canst make me clean. ⁴¹ And being moved with compassion, he stretched forth his hand, and touched him, and saith unto him. I will: be thou made clean. 42 And straightway the leprosy departed from him, and he was made clean. 43 And he strictly charged him, and straightway sent him out, 44 and saith unto him. See thou say nothing to any man: but go show thyself to the priest, and offer for thy cleansing the things which Moses commanded, for a testimony unto them. 45 But he went out, and began to publish it much, and to spread abroad the matter, insomuch that Jesus could no more openly enter into a city, but was without in desert places: and they came to him from every quarter.

(Matt. 8 : 2-4 Luke 5 : 12-16)

Mark 2:1-12

And when he entered again into Capernaum after some days, it was noised that he was in the house. ²And many were gathered together, so that there was no longer room for them, no, not even about the door: and he spake the word unto them.

(Matt. 9:1-8 Luke 5:17-26) ³ And they come, bringing unto him a man sick of the palsy, borne of four. ⁴ And when they could not come nigh unto him for the crowd, they uncovered the roof where he was: and when they had broken it up, they let down the bed whereon the sick of the palsy lay. 5 And Jesus seeing their faith saith unto the sick of the palsy, Son, thy sins are forgiven. ⁶ But there were certain of the scribes sitting there, and reasoning in their hearts. ⁷ Why doth this man thus speak? he blasphemeth: who can forgive sins but one, even God? 8 And straightway Jesus, perceiving in his spirit that they so reasoned within themselves, saith unto them, Why reason ye these things in your hearts? ⁹ Which is easier, to say to the sick of the palsy, Thy sins are forgiven; or to say, Arise, and take up thy bed, and walk? 10 But that ye may know that the Son of man hath authority on earth to forgive sins (he saith to the sick of the palsy), ¹¹ I say unto thee, Arise, take up thy bed, and go unto thy house. 12 And he arose, and straightway took up the bed, and went forth before them all; insomuch that they were all amazed, and glorified God, saying, We never saw it on this fashion.

Mark 2:13-14

¹³ And he went forth again by the sea side; and all the multitude resorted unto him, and he taught them. ¹⁴ And as he passed by, he saw Levi the son of Alphæus sitting at the place of toll, and he saith unto him, Follow me. And he arose and followed him.

(Matt. 9:9 Luke 5:27-28) Mark 2:15-17

¹⁵ And it came to pass, that he was sitting at meat in his house, and many publicans and sinners sat down with Jesus and his disciples: for there were many, and they followed him. ¹⁶ And the scribes of the Pharisees, when they saw that he was eating with the sinners and publicans, said unto his disciples, *How is it* that he eateth and drinketh with publicans and sinners? ¹⁷ And when Jesus heard it, he saith unto them, They that are whole have no need of a physician, but they that are sick: I came not to call the righteous, but sinners.

(Matt. 9:10-13 Luke 5:29-32)

Mark 2:18-22

¹⁸ And John's disciples and the Pharisees were fasting: and they come and say unto him, Why do John's disciples and the disciples of the Pharisees fast, but thy disciples fast not? 19 And Jesus said unto them. Can the sons of the bridechamber fast, while the bridegroom is with them? as long as they have the bridegroom with them, they cannot fast. 20 But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from them, and then will they fast in that day. 21 No man seweth a piece of undressed cloth on an old garment: else that which should fill it up taketh from it, the new from the old, and a worse rent is made. 22 And no man putteth new wine into old wine-skins; else the wine will burst the skins, and the wine perisheth, and the skins: but they put new wine into fresh wine-skins.

(Matt. 9:14-17 Luke 5:33-39)

Mark 2: 23-26

²³ And it came to pass, that he was going on the sabbath day through the grainfields; and his dis-

(Matt. 12:1-4) Luke 6:1-4)

ciples began, as they went, to pluck the ears. ²⁴ And the Pharisees said unto him, Behold, why do they on the sabbath day that which is not lawful? 25 And he said unto them, Did ye never read what David did, when he had need, and was hungry, he, and they that were with him? ²⁶ How he entered into the house of God when Abiathar was high priest, and ate the showbread, which it is not lawful to eat save for the priests, and gave also to them that were with him? 5 Or have ye not read in the law, that on the sabbath day the priests in the temple profane the sabbath, and are guiltless? ⁶ But I say unto you, that one greater than the temple is here. ⁷ But if ye had known what this meaneth, I desire mercy, and not sacrifice, ye would not have condemned the guiltless. 27 And he said unto them, The sabbath was made for man, and not man for the sabbath: 28 so that the Son of man is lord even of the sabbath.

Mark 2: 27-28

Matt. 12:5-7

(Matt. 12:8 Luke 6:5)

Luke 11 : 37-41

³⁷ Now as he spake, a Pharisee asketh him to dine with him: and he went in, and sat down to meat. ³⁸ And when the Pharisee saw it, he marvelled that he had not first bathed himself before dinner. ³⁹ And the Lord said unto him, Now ye the Pharisees cleanse the outside of the cup and of the platter; but your inward part is full of extortion and wickedness. ⁴⁰ Ye foolish ones, did not he that made the outside make the inside also? ⁴¹ But give for alms those things which are within; and behold, all things are clean unto you.

53 And when he was come out from thence, the Luke 11:53-54

[14]

scribes and the Pharisees began to press upon him vehemently, and to provoke him to speak of many things; ⁵⁴ laying wait for him, to catch something out of his mouth.

Luke 13:10-17

¹⁰ And he was teaching in one of the synagogues on the sabbath day. 11 And behold, a woman that had a spirit of infirmity eighteen years; and she was bowed together, and could in no wise lift herself up. 12 And when Jesus saw her, he called her. and said to her, Woman, thou art loosed from thine infirmity. ¹³ And he laid his hands upon her: and immediately she was made straight, and glorified God. 14 And the ruler of the synagogue, being moved with indignation because Jesus had healed on the sabbath, answered and said to the multitude, There are six days in which men ought to work: in them therefore come and be healed, and not on the day of the sabbath. 15 But the Lord answered him, and said, Ye hypocrites, doth not each one of you on the sabbath loose his ox or his ass from the stall, and lead him away to watering? ¹⁶ And ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan had bound, lo, these eighteen years, to have been loosed from this bond on the day of the sabbath? 17 And as he said these things, all his adversaries were put to shame: and all the multitude rejoiced for all the glorious things that were done by him.

And it came to pass, when he went into the house of one of the rulers of the Pharisees on a sabbath to eat bread, that they were watching

Luke 14:1-14

him. ² And behold, there was before him a certain man that had the dropsy. ³ And Jesus answering spake unto the lawyers and Pharisees, saying, Is it lawful to heal on the sabbath, or not? ⁴ But they held their peace. And he took him, and healed him, and let him go. ⁵ And he said unto them, Which of you shall have an ass or an ox fallen into a well, and will not straightway draw him up on a sabbath day? ⁶ And they could not

answer again unto these things.

⁷ And he spake a parable unto those that were bidden, when he marked how they chose out the chief seats: saving unto them, 8 When thou art bidden of any man to a marriage feast, sit not down in the chief seat: lest haply a more honorable man than thou be bidden of him, 9 and he that bade thee and him shall come and say to thee, Give this man place; and then thou shalt begin with shame to take the lowest place. ¹⁰ But when thou art bidden, go and sit down in the lowest place; that when he that hath bidden thee cometh, he may say to thee, Friend, go up higher: then shalt thou have glory in the presence of all that sit at meat with thee. ¹¹ For every one that exalteth himself shall be humbled: and he that humbleth himself shall be exalted.

¹² And he said to him also that had bidden him, When thou makest a dinner or a supper, call not thy friends, nor thy brethren, nor thy kinsmen, nor rich neighbors; lest haply they also bid thee again, and a recompense be made thee. ¹³ But when thou

makest a feast, bid the poor, the maimed, the lame, the blind: ¹⁴ and thou shalt be blessed; because they have not wherewith to recompense thee: for thou shalt be recompensed in the resurrection of the just.

15 And when one of them that sat at meat with him heard these things, he said unto him, Blessed is he that shall eat bread in the kingdom of God. 16 But he said unto him, A certain man made a great supper; and he bade many: 17 and he sent forth his servant at supper time to say to them that were bidden. Come: for all things are now ready. 18 And they all with one consent began to make excuse. The first said unto him, I have bought a field, and I must needs go out and see it; I pray thee have me excused. 19 And another said. I have bought five voke of oxen, and I go to prove them; I pray thee have me excused. 20 And another said, I have married a wife, and therefore I cannot come. 21 And the servant came, and told his lord these things. Then the master of the house being angry said to his servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the poor and maimed and blind and lame. 22 And the servant said, Lord, what thou didst command is done, and yet there is room. ²³ And the lord said unto the servant. Go out into the highways and hedges, and constrain them to come in, that my house may be filled. 24 For I say unto you, that none of those men that were bidden shall taste of my supper.

Luke 14: 15-24 Compare Matt. 22: 1-14 Mark 3:1-6

And he entered again into the synagogue; and there was a man there who had his hand withered. ² And they watched him, whether he would heal him on the sabbath day; that they might accuse him. 3 And he saith unto the man that had his hand withered, Stand forth. 4 And he saith unto them, Is it lawful on the sabbath day to do good, or to do harm? to save a life, or to kill? But they held their peace. ⁵ And when he had looked round about on them with anger, being grieved at the hardening of their heart, he saith unto the man, Stretch forth thy hand. And he stretched it forth; and his hand was restored. 6 And the Pharisees went out, and straightway with the Herodians took counsel against him, how they might destroy him.

(Matt. 12:9-14 Luke 6:6-11)

Mark 3:7-12

⁷ And Jesus with his disciples withdrew to the sea: and a great multitude from Galilee followed; and from Judæa, ⁸ and from Jerusalem, and from Idumæa, and beyond the Jordan, and about Tyre and Sidon, a great multitude, hearing what great things he did, came unto him. ⁹ And he spake to his disciples, that a little boat should wait on him because of the crowd, lest they should throng him: ¹⁰ for he had healed many; insomuch that as many as had plagues pressed upon him that they might touch him. ¹¹ And the unclean spirits, whensoever they beheld him, fell down before him, and cried, saying, Thou art the Son of God. ¹²And he charged them much that they should not make him known, ¹⁷ that it might be fulfilled

(Matt. 12:15-16)

Matt. 12:17-21

which was spoken through Isaiah the prophet. saying,

¹⁸ Behold, my servant whom I have chosen: My beloved in whom my soul is well pleased:

I will put my Spirit upon him,

And he shall declare judgment to the Gentiles.

19 He shall not strive, nor cry aloud;

Mark 3: 13a

Mark 3: 13b-15

Mark 3:16-19

Neither shall any one hear his voice in the streets.

²⁰ A bruised reed shall he not break, And smoking flax shall he not quench, Till he send forth judgment unto victory.

²¹ And in his name shall the Gentiles hope.

¹³ And he goeth up into the mountain, and he continued all night in prayer to God. And when it was day, he calleth unto him whom he himself would; and they went unto him. 14 And he appointed twelve, that they might be with him, and that he might send them forth to preach, 15 and to have authority to cast out demons: 16 and Simon he surnamed Peter; ¹⁷ and James the son of Zebedee, and John the brother of James; and them he surnamed Boanerges, which is, Sons of thunder: 18 and Andrew, and Philip, and Bartholomew, and Matthew, and Thomas, and James the son of Alphæus, and Thaddæus, and Simon the Cananæan, 19 and Judas Iscariot, who also betraved him.

¹⁷ And he came down with them, and stood on Luke 6:17-19 a level place, and a great multitude of his disciples, and a great number of the people from all Judæa

(Luke 6: 12a) Luke 6:12b (Luke 6:13)

(Matt. 10:2-4 Luke 6: 14-16)

and Jerusalem, and the sea coast of Tyre and Sidon, who came to hear him, and to be healed of their diseases; ¹⁸ and they that were troubled with unclean spirits were healed. ¹⁹ And all the multitude sought to touch him; for power came forth from him, and healed *them* all.

And seeing the multitudes, he went up into the mountain: and when he had sat down, his disciples came unto him: ² and he opened his mouth and taught them, saying,

³ Blessed are the poor in spirit: for theirs is the kingdom of heaven.

⁴ Blessed are they that mourn: for they shall be comforted.

⁵ Blessed are the meek: for they shall inherit the earth.

⁶ Blessed are they that hunger and thirst after righteousness: for they shall be filled.

⁷ Blessed are the merciful: for they shall obtain mercy.

⁸ Blessed are the pure in heart: for they shall see God.

⁹ Blessed are the peacemakers: for they shall be called sons of God.

¹⁰ Blessed are they that have been persecuted for righteousness' sake: for theirs is the kingdom of heaven. ¹¹ Blessed are ye when *men* shall reproach you, and persecute you, and say all manner of evil against you falsely, for my sake. ¹² Rejoice, and be exceeding glad: for great is your reward in heaven: for so persecuted they the

Matt. 5:1-12 (Luke 6:20-23) prophets that were before you. 24 But woe unto Luke 6:24-26 you that are rich! for ye have received your consolation. 25 Woe unto you, ye that are full now! for ye shall hunger. Woe unto you, ye that laugh now! for ye shall mourn and weep. 26 Woe unto you, when all men shall speak well of you! for in the same manner did their fathers to the false prophets.

13 Ye are the salt of the earth: but if the salt have lost its savor, wherewith shall it be salted? it is thenceforth good for nothing, but to be cast out and trodden under foot of men. 14 Ye are the light of the world. A city set on a hill cannot be hid. ¹⁵ Neither do men light a lamp, and put it under the bushel, but on the stand; and it shineth unto all that are in the house. 16 Even so let your light shine before men; that they may see your good works, and glorify your Father who is in heaven.

¹⁷ Think not that I came to destroy the law or the prophets: I came not to destroy, but to fulfil. ¹⁸ For verily I say unto you, Till heaven and earth pass away, one jot or one tittle shall in no wise pass away from the law, till all things be accomplished. 19 Whosoever therefore shall break one of these least commandments, and shall teach men so, shall be called least in the kingdom of heaven: but whosoever shall do and teach them, he shall be called great in the kingdom of heaven. 20 For I say unto you, that except your righteousness shall exceed the righteousness of the scribes and Phari-

Matt. 5:13

Matt. 5:14-15 (Luke 11: 33-34)

Matt. 5:16

Matt. 5:17 (Luke 16:17) Matt. 5:18-24 sees, ye shall in no wise enter into the kingdom of heaven.

²¹ Ye have heard that it was said to them of old time, Thou shalt not kill; and whosoever shall kill shall be in danger of the judgment: 22 but I say unto you, that every one who is angry with his brother shall be in danger of the judgment; and whosoever shall say to his brother, Raca, shall be in danger of the council; and whosoever shall say, Thou fool, shall be in danger of the hell of fire. 23 If therefore thou art offering thy gift at the altar, and there rememberest that the brother hath aught against thee, 24 leave there thy gift before the altar, and go thy way, first be reconciled to thy brother, and then come and offer thy gift. ²⁵ Agree with thine adversary quickly, while thou art with him in the way; lest haply the adversary deliver thee to the judge, and the judge deliver thee to the officer, and thou be cast into prison. ²⁶ Verily I say unto thee, Thou shalt by no means come out thence, till thou have paid the last farthing

²⁷ Ye have heard that it was said, Thou shalt not commit adultery: ²⁸ but I say unto you, that every one that looketh on a woman to lust after her hath committed adultery with her already in his heart. ²⁹ And if thy right eye causeth thee to stumble, pluck it out, and cast it from thee: for it is profitable for thee that one of thy members should perish, and not thy whole body be cast into hell. ³⁰ And if thy right hand causeth thee to

Matt. 5:25-26
(Luke 12:57-59)

Matt. 5:27-42

stumble, cut it off, and cast it from thee: for it is profitable for thee that one of thy members should perish, and not thy whole body go into hell. ³¹ It was said also, Whosoever shall put away his wife, let him give her a writing of divorcement: ³² but I say unto you, that every one that putteth away his wife, saving for the cause of fornication, maketh her an adulteress: and whosoever shall marry her when she is put away committeth adultery.

of old time, Thou shalt not forswear thyself, but shalt perform unto the Lord thine oaths: ³⁴ but I say unto you, Swear not at all; neither by the heaven, for it is the throne of God; ³⁵ nor by the earth, for it is the footstool of his feet; nor by Jerusalem, for it is the city of the great King. ²⁶ Neither shalt thou swear by thy head, for thou canst not make one hair white or black. ³⁷ But let your speech be, Yea, yea; Nay, nay: and whatsoever is more than these is of the evil one.

³⁸ Ye have heard that it was said, An eye for an eye, and a tooth for a tooth: ³⁹ but I say unto you, Resist not him that is evil: but whosoever smiteth thee on thy right cheek, turn to him the other also. ⁴⁰ And if any man would go to law with thee, and take away thy coat, let him have thy cloak also. ⁴¹ And whosoever shall compel thee to go one mile, go with him two. ⁴² Give to him that asketh thee, and from him that would borrow of thee turn not thou away.

43 Ye have heard that it was said, Thou shalt Matt. 5:43-48

(Luke 6: 27-36)

Matt. 6:1-8

love thy neighbor, and hate thine enemy: ⁴⁴ but I say unto you, Love your enemies, and pray for them that persecute you; ⁴⁵ that ye may be sons of your Father who is in heaven: for he maketh his sun to rise on the evil and the good, and sendeth rain on the just and the unjust. ⁴⁶ For if ye love them that love you, what reward have ye? do not even the publicans the same? ⁴⁷ And if ye salute your brethren only, what do ye more than others? do not even the Gentiles the same? ⁴⁸ Ye therefore shall be perfect, as your heavenly Father is perfect.

Take heed that ye do not your righteousness before men, to be seen of them: else ye have no re-

ward with your Father who is in heaven.

² When therefore thou doest alms, sound not a trumpet before thee, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, that they may have glory of men. Verily I say unto you, They have received their reward. ³ But when thou doest alms, let not thy left hand know what thy right hand doeth: ⁴ that thine alms may be in secret: and thy Father who seeth in secret shall recompense thee.

⁵ And when ye pray, ye shall not be as the hypocrites: for they love to stand and pray in the synagogues and in the corners of the streets, that they may be seen of men. Verily I say unto you, They have received their reward. ⁶ But thou, when thou prayest, enter into thine inner chamber, and having shut thy door, pray to thy Father who is

in secret, and thy Father who seeth in secret shall recompense thee. 7 And in praying use not vain repetitions, as the Gentiles do: for they think that they shall be heard for their much speaking. 8 Be not therefore like unto them: for your Father knoweth what things ye have need of, before ye ask him. 9 After this manner therefore pray ye: Our Father who art in heaven, Hallowed be thy name. 10 Thy kingdom come. Thy will be done. as in heaven, so on earth. ¹¹ Give us this day our daily bread. 12 And forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors. 13 And bring us not into temptation, but deliver us from the evil one. 14 For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. 15 But if ye forgive not men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

Matt. 6:9-13 (Luke 11:2-4)

Matt. 6:14-18

¹⁶ Moreover when ye fast, be not, as the hypocrites, of a sad countenance: for they disfigure their faces, that they may be seen of men to fast. Verily I say unto you, They have received their reward. ¹⁷ But thou, when thou fastest, anoint thy head, and wash thy face; ¹⁸ that thou be not seen of men to fast, but of thy Father who is in secret: and thy Father, who seeth in secret, shall recompense thee.

¹⁹ Lay not up for yourselves treasures upon the earth, where moth and rust consume, and where thieves break through and steal: ²⁰ but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust doth consume, and where thieves do

Matt. 6:19-21 (Luke 12:33-34) not break through nor steal: 21 for where thy treasure is, there will thy heart be also. 22 The lamp of the body is the eve: if therefore thine eve be single, thy whole body shall be full of light, 23 But if thine eye be evil, thy whole body shall be full of darkness. If therefore the light that is in thee be darkness, how great is the darkness! 24 No man can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other: or else he will hold to one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon. 25 Therefore I say unto you. Be not anxious for your life, what ye shall eat, or what ve shall drink: nor yet for your body, what ye shall put on. Is not the life more than the food. and the body than the raiment? 26 Behold the birds of the heaven, that they sow not, neither do they reap, nor gather into barns; and your heavenly Father feedeth them. Are not ye of much more value than they? 27 And which of you by being anxious can add one cubit unto the measure of his life? 28 And why are ye anxious concerning raiment? Consider the lilies of the field, how they grow; they toil not, neither do they spin: 29 yet I say unto you, that even Solomon in all his glory was not arraved like one of these. 30 But if God doth so clothe the grass of the field, which to-day is, and to-morrow is cast into the oven shall he not much more clothe you, O ye of little faith? ³¹ Be not therefore anxious, saying, What shall we eat? or, What shall we drink? or, Wherewithal shall we be clothed? 32 For after all these things do the

Matt. 6:22-23 (Luke 11:35-36)

Matt. 6 : 24 (Luke 16 : 13)

Matt. 6: 25-32 (Luke 12: 22-31)

Luke 12:32

Gentiles seek; for your heavenly Father knoweth that ye have need of all these things. Fear not. little flock; for it is your Father's good pleasure to give you the kingdom. 33 But seek ye first his kingdom, and his righteousness; and all these things shall be added unto you. 34 Be not therefore anxious for the morrow: for the morrow will be anxious for itself. Sufficient unto the day is the evil thereof.

Matt. 6:33-34

Judge not, that we be not judged. 2 For with what judgment ye judge, ye shall be judged: and with what measure ye mete, it shall be measured unto you. 3 And why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but considerest not the beam that is in thine own eve? 4 Or how wilt thou say to thy brother, Let me cast out the mote out of thine eye; and lo, the beam is in thine own eve? ⁵ Thou hypocrite, cast out first the beam out of thine own eve; and then shalt thou see clearly to cast out the mote out of thy brother's eve.

Matt. 7:1-5 (Luke 6: 37-42)

6 Give not that which is holy unto the dogs, Matt. 7:6 neither cast your pearls before the swine, lest haply they trample them under their feet, and turn and rend you.

⁷ Ask, and it shall be given you; seek, and ye shall find; knock, and it shall be opened unto you: ⁸ for every one that asketh receiveth; and he that seeketh findeth: and to him that knocketh it shall be opened. 9 Or what man is there of you, who, if his son shall ask him for a loaf, will give him a

Matt. 7:7-12 (Luke 11:9-13) stone; ¹⁰ or if he shall ask for a fish, will give him a serpent? ¹¹ If ye then, being evil, know how to give good gifts unto your children, how much more shall your Father who is in heaven give good things to them that ask him? ¹² All things therefore whatsoever ye would that men should do unto you, even so do ye also unto them: for this is the law and the prophets.

¹³ Enter ye in by the narrow gate: for wide is the gate, and broad is the way, that leadeth to destruction, and many are they that enter in thereby. ¹⁴ For narrow is the gate, and straitened the way, that leadeth unto life, and few are they that

find it.

15 Beware of false prophets, who come to you in sheep's clothing, but inwardly are ravening wolves. ¹⁶ By their fruits ye shall know them. Do men gather grapes of thorns, or figs of thistles? ¹⁷ Even so every good tree bringeth forth good fruit; but the corrupt tree bringeth forth evil fruit. 18 A good tree cannot bring forth evil fruit. neither can a corrupt tree bring forth good fruit. 19 Every tree that bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire. 20 Therefore by their fruits ye shall know them. 21 Not every one that saith unto me, Lord, Lord, shall enter into the kingdom of heaven; but he that doeth the will of my Father who is in heaven. 22 Many will say to me in that day, Lord, Lord, did we not prophesy by thy name, and by thy name cast out demons, and by thy name do many mighty works?

Matt. 7:13-15

Matt. 7:16-27 (Luke 6:43-49)

²³ And then will I profess unto them, I never knew you: depart from me, ye that work iniquity.

of mine, and doeth them, shall be likened unto a wise man, who built his house upon the rock:

25 and the rain descended, and the floods came, and the winds blew, and beat upon that house; and it fell not: for it was founded upon the rock.

26 And every one that heareth these words of mine, and doeth them not, shall be likened unto a foolish man, who built his house upon the sand:

27 and the rain descended, and the floods came, and the winds blew, and smote upon that house; and it fell: and great was the fall thereof.

²⁸ And it came to pass, when Jesus had finished these words, the multitudes were astonished at his teaching: ²⁹ for he taught them as *one* having authority, and not as their scribes.

And when he was come down from the mountain, great multitudes followed him.

After he had ended all his sayings in the ears of the people, he entered into Capernaum.

² And a certain centurion's servant, who was dear unto him, was sick and at the point of death.
³ And when he heard concerning Jesus, he sent unto him elders of the Jews, asking him that he would come and save his servant. ⁴ And they, when they came to Jesus, besought him earnestly, saying, He is worthy that thou shouldest do this for him; ⁵ for he loveth our nation, and himself built us our synagogue. ⁶ And Jesus went with

Matt. 7:28-29

Matt. 8:1

Luke 7:1-10
(Matt. 8:5-19, 13)

them. And when he was now not far from the house, the centurion sent friends to him, saving unto him. Lord, trouble not thyself; for I am not worthy that thou shouldest come under my roof: ⁷ wherefore neither thought I myself worthy to come unto thee: but say the word, and my servant shall be healed. 8 For I also am a man set under authority, having under myself soldiers: and I say to this one, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh: and to my servant, Do this. and he doeth it. 9 And when Jesus heard these things, he marvelled at him, and turned and said unto the multitude that followed him, I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel. 10 And they that were sent, returning to the house, found the servant whole.

11 And it came to pass soon afterwards, that he went to a city called Nain; and his disciples went with him, and a great multitude. 12 Now when he drew near to the gate of the city, behold, there was carried out one that was dead, the only son of his mother, and she was a widow: and much people of the city was with her. 13 And when the Lord saw her, he had compassion on her, and said unto her, Weep not. 14 And he came nigh and touched the bier: and the bearers stood still. And he said, Young man, I say unto thee, Arise. 15 And he that was dead sat up, and began to speak. And he gave him to his mother. 16 And fear took hold on all: and they glorified God, saying, A great prophet is arisen among us: and,

Luke 7:11-17

God hath visited his people. 17 And this report went forth concerning him in the whole of Judæa, and all the region round about.

² Now when John heard in the prison the works of the Christ, he sent by his disciples 3 and said unto him, Art thou he that cometh, or look we for another? ²¹ In that hour he cured many of diseases and plagues and evil spirits; and on many that were blind he bestowed sight. 4 And Jesus answered and said unto them, Go and tell John the things which ve hear and see: 5 the blind receive their sight, and the lame walk, the lepers are cleansed, and the deaf hear, and the dead are raised up, and the poor have good tidings preached to them. 6 And blessed is he, whosoever shall find no occasion of stumbling in me.

⁷ And as these went their way, Jesus began to say unto the multitudes concerning John. What went ve out into the wilderness to behold? a reed shaken with the wind? 8 But what went ve out to see? a man clothed in soft raiment? Behold. they that wear soft raiment are in kings' houses. ⁹ But wherefore went ve out? to see a prophet? Yea, I say unto you, and much more than a prophet. 10 This is he, of whom it is written,

Behold, I send my messenger before thy face,

Who shall prepare thy way before thee.

¹¹ Verily I say unto you, Among them that are born of women there hath not arisen a greater than John the Baptist: yet he that is but little in the kingdom of heaven is greater than he. 12 And Matt. 11:12-15

Matt. 11 : 2-8 (Luke 7:18-20)

Luke 7:21

Matt. 11:4-11 (Luke 7: 22-28)

from the days of John the Baptist until now the kingdom of heaven suffereth violence, and men of violence take it by force. ¹³ For all the prophets and the law prophesied until John. ¹⁴ And if ye are willing to receive *it*, this is Elijah, that is to come. ¹⁵ He that hath ears to hear, let him hear. ²⁹ And all the people when they heard, and the publicans, justified God, being baptized with the baptism of John. ³⁰ But the Pharisees and the lawyers rejected for themselves the counsel of God, being not baptized of him.

It is like unto children sitting in the market-places, who call unto their fellows ¹⁷ and say, We piped unto you, and ye did not dance; we wailed, and ye did not mourn. ¹⁸ For John came neither eating nor drinking, and they say, He hath a demon. ¹⁹ The Son of man came eating and drinking, and they say, Behold, a gluttonous man and a wine-bibber, a friend of publicans and sinners! And wisdom is justified by her works.

²⁰ Then began he to upbraid the cities wherein most of his mighty works were done, because they repented not. ²¹ Woe unto thee, Chorazin! woe unto thee, Bethsaida! for if the mighty works had been done in Tyre and Sidon which were done in you, they would have repented long ago in sack-cloth and ashes. ²² But I say unto you, it shall be more tolerable for Tyre and Sidon in the day of judgment, than for you. ²³ And thou, Capernaum, shalt thou be exalted unto heaven? thou

(Luke 16:16)

Luke 7:29-30

Matt. 11:16-19 (Luke 7:31-35)

Matt. 11:20-24 (Luke 10:12-15) shalt go down unto Hades: for if the mighty works had been done in Sodom which were done in thee, it would have remained until this day. ²⁴ But I say unto you that it shall be more tolerable for the land of Sodom in the day of judgment, than for thee.

²⁵ At that season Jesus answered and said, I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, that thou didst hide these things from the wise and understanding, and didst reveal them unto babes: ²⁵ yea, Father, for so it was well-pleasing in thy sight. ²⁷ All things have been delivered unto me of my Father: and no one knoweth the Son, save the Father; neither doth any know the Father, save the Son, and he to whomsoever the Son willeth to reveal him. ²⁸ Come unto me, all ye that labor and are heavy laden, and I will give you rest. ²⁹ Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and lowly in heart: and ye shall find rest unto your souls. ³⁰ For my yoke is easy, and my burden is light.

And it came to pass soon afterwards, that he went about through cities and villages, preaching and bringing the good tidings of the kingdom of God, and with him the twelve, ² and certain women who had been healed of evil spirits and infirmities: Mary that was called Magdalene, from whom seven demons had gone out, ³ and Joanna the wife of Chuzas Herod's steward, and Susanna, and many others, who ministered unto them of their substance.

Matt. 11:25-27
(Luke 10:21-22)

Matt. 11:28-30

Luke 8:1-3

Mark 3: 19b-21

And he cometh into a house. 20 And the multitude cometh together again, so that they could not so much as eat bread. ²¹ And when his friends heard it, they went out to lay hold on him: for they said, He is beside himself.

Mark 3: 22-26

¹⁴ And he was casting out a demon that was dumb. And it came to pass, when the demon was gone out, the dumb man spake; and the multitudes marvelled. 22 And the scribes that came down from Jerusalem said. He hath Beelzebub, and, By the prince of the demons casteth he out the demons. 23 And he called them unto him, and said unto them in parables, How can Satan cast out Satan? ²⁴And if a kingdom be divided against itself, that kingdom cannot stand. 25 And if a house be divided against itself, that house will not be able to stand. 26 And if Satan hath risen up against himself, and is divided, he cannot stand, but hath an end, because ye say that I cast out demons by Beelzebub. 19 And if I by Beelzebub cast out demons, by whom do your sons cast them out? therefore shall they be your judges. 20 But if I by the finger of God cast out demons, then is the kingdom of God come upon you. 27 But no one can enter into the house of the strong man, and spoil his goods, except he first bind the strong man; and then he will spoil his house. 23 He that is not with me is against me; and he that gathereth not with me scattereth. 28 Verily I say unto you. All their sins shall be forgiven unto the sons of men, and their blasphemies wherewith soever

Mark 3:27

Mark 3 : 28-30

Luke 11:23 (Matt. 12:30) (Matt. 12:31-32

[34]

Luke 11:14 (Matt. 12: 22-23)

(Matt. 12:24-26 Luke 11:15-18a)

Luke 11:18b Luke 11:19-20

(Matt. 12: 27-28)

(Matt. 12:29 Luke 11:21-22)

Luke 12:10)

they shall blaspheme: 29 but whosoever shall blaspheme against the Holy Spirit hath never forgiveness, but is guilty of an eternal sin: 30 because they said. He hath an unclean spirit. 33 Either make the tree good, and its fruit good; or make the tree corrupt, and its fruit corrupt: for the tree is known by its fruit. 34 Ye offspring of vipers, how can ye, being evil, speak good things? for out of the abundance of the heart the mouth speaketh. 35 The good man out of his good treasure bringeth forth good things: and the evil man out of his evil treasure bringeth forth evil things. ³⁶ And I say unto you, that every idle word that men shall speak, they shall give account thereof in the day of judgment. 37 For by thy words thou shalt be justified, and by thy words thou shalt be condemned.

Matt. 12:33-35 (Luke 6:43-45)

Matt. 12:36-37

swered him, saying, Teacher, we would see a sign from thee. ³⁹ But he answered and said unto them, An evil and adulterous generation seeketh after a sign; and there shall no sign be given to it but the sign of Jonah the prophet: ⁴⁰ for as Jonah was three days and three nights in the belly of the whale; so shall the Son of man be three days and three nights in the heart of the earth. ⁴¹ The men of Nineveh shall stand up in the judgment with this generation, and shall condemn it: for they repented at the preaching of Jonah; and behold, a greater than Jonah is here. ⁴² The

38 Then certain of the scribes and Pharisees an-

Matt. 12:38-42 (Luke 11:29-32) with this generation, and shall condemn it: for she came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon; and behold, a greater than Solomon is here. ⁴³ But the unclean spirit, when he is gone out of the man, passeth through waterless places, seeking rest, and findeth it not. ⁴⁴ Then he saith, I will return into my house whence I came out; and when he is come, he findeth it empty, swept, and garnished. ⁴⁵ Then goeth he, and taketh with himself seven other spirits more evil than himself, and they enter in and dwell there: and the last state of that man becometh worse than the first. Even so shall it be also unto this evil generation.

Matt. 12:43-45 (Luke 11:24-26)

²⁷ And it came to pass, as he said these things, a certain woman out of the multitude lifted up her voice, and said unto him, Blessed is the womb that bare thee, and the breasts which thou didst suck. ²⁸ But he said, Yea rather, blessed are they that hear the word of God, and keep it.

Luke 11:27-28

Mark 3:31-34a

³¹ And there come his mother and his brethren; and, standing without, they sent unto him, calling him. ³² And a multitude was sitting about him; and they say unto him, Behold, thy mother and thy brethren without seek for thee. ³³ And he answereth them, and saith, Who is my mother and my brethren? ³⁴ And looking round on them that sat round about him, he stretched forth his hand towards his disciples, and saith, Behold, my mother and my brethren! ³⁵ For whosoever shall

(Matt. 12 : 46-48 Luke 8 : 19-20)

Matt. 12:49a (Matt. 12:49b-50 Luke 8:21)

Mark 3:34b-35

do the will of God, the same is my brother, and sister, and mother.

36 And one of the Pharisees desired him that he Luke 7:36-50 would eat with him. And he entered into the Pharisee's house, and sat down to meat. 37 And behold, a woman who was in the city, a sinner; and when she knew that he was sitting at meat in the Pharisee's house, she brought an alabaster cruse of ointment, 38 and standing behind at his feet, weeping, she began to wet his feet with her tears, and wiped them with the hair of her head. and kissed his feet, and anointed them with the ointment. 39 Now when the Pharisee that had bidden him saw it, he spake within himself, saving, This man, if he were a prophet, would have perceived who and what manner of woman this is that toucheth him, that she is a sinner. 40 And Jesus answering said unto him, Simon, I have somewhat to say unto thee. And he saith, Teacher, say on. ⁴¹ A certain lender had two debtors: the one owed five hundred shillings, and the other fifty. 42 When they had not wherewith to pay, he forgave them both. Which of them therefore will love him most? 43 Simon answered and said, He, I suppose, to whom he forgave the most. And he said unto him, Thou hast rightly judged. 44 And turning to the woman, he said unto Simon, Seest thou this woman? I entered into thy house, thou gavest me no water for my feet: but she hath wetted my feet with her tears, and wiped them with her hair. 45 Thou gavest me no kiss: but she,

since the time I came in, hath not ceased to kiss my feet. ⁴⁶ My head with oil thou didst not anoint: but she hath anointed my feet with ointment. ⁴⁷ Wherefore I say unto thee, Her sins, which are many, are forgiven; for she loved much; but to whom little is forgiven, the same loveth little. ⁴⁸ And he said unto her, Thy sins are forgiven. ⁴⁹ And they that sat at meat with him began to say within themselves, Who is this that even forgiveth sins? ⁵⁰ And he said unto the woman, Thy faith hath saved thee; go in peace.

Mark 4:1-9

(Matt. 13: 1-9 Luke 8: 4-8)

And again he began to teach by the sea side. And there is gathered unto him a very great multitude, so that he entered into a boat, and sat in the sea: and all the multitude were by the sea on the land. ² And he taught them many things in parables, and said unto them in his teaching, ³ Hearken: Behold, the sower went forth to sow: ⁴ and it came to pass, as he sowed, some seed fell by the way side, and the birds came and devoured it. ⁵ And other fell on the rocky ground, where it had not much earth: and straightway it sprang up, because it had no deepness of earth: 6 and when the sun was risen, it was scorched: and because it had no root, it withered away. 7 And other fell among the thorns, and the thorns grew up, and choked it, and it yielded no fruit. others fell into the good ground, and yielded fruit, growing up and increasing; and brought forth, thirtyfold, and sixtyfold, and a hundredfold. ⁹ And he said, Who hath ears to hear, let him hear. Mark 4:10-11

10 And when he was alone, they that were about him with the twelve asked of him the parables.
11 And he said unto them, Unto you is given the mystery of the kingdom of God: but unto them that are without, all things are done in parables:
14 and unto them is fulfilled the prophecy of Isaiah, which saith,

(Matt. 13:10-13 Luke 8:9-10)

(Mark 4:12)

Matt. 13:14-15

By hearing ye shall hear, and shall in no wise understand;

And seeing ye shall see, and shall in no wise perceive: ¹⁵ For this people's heart is waxed gross,

And their ears are dull of hearing,

And their eyes they have closed;

Lest haply they should perceive with their eyes,

And hear with their ears,

And understand with their heart,

And should turn again,

And I should heal them.

your ears, for they hear. ¹⁷ For verily I say unto you, that many prophets and righteous men desired to see the things which ye see, and saw them not; and to hear the things which ye hear, and heard them not. ¹³ And he saith unto them, Know ye not this parable? and how shall ye know all the parables? ¹⁴ The sower soweth the word. ¹⁵ And these are they by the way side, where the word is sown; and when they have heard, straightway cometh Satan, and taketh away the word which hath been sown in them. ¹⁶ And these in like manner are they that are sown upon the

Matt. 13:16-17 (Luke 10:23-24)

(Matt. 13:18-23 Luke 8:11-15)

Mark 4: 13-20

rocky places, who, when they have heard the word, straightway receive it with joy; ¹⁷ and they have no root in themselves, but endure for a while; then, when tribulation or persecution ariseth because of the word, straightway they stumble. ¹⁸ And others are they that are sown among the thorns; these are they that have heard the word, ¹⁹ and the cares of the world, and the deceitfulness of riches, and the lusts of other things entering in, choke the word, and it becometh unfruitful. ²⁰ And those are they that were sown upon the good ground; such as hear the word, and accept it, and bear fruit, thirtyfold, and sixtyfold, and a hundredfold.

Mark 4:21-25

(Luke 8:16-18)

²¹ And he said unto them, Is the lamp brought to be put under the bushel, or under the bed, and not to be put on the stand? ²² For there is nothing hid, save that it should be manifested; neither was anything made secret, but that it should come to light. ²³ If any man hath ears to hear, let him hear. ²⁴ And he said unto them, Take heed what ye hear: with what measure ye mete it shall be measured unto you; and more shall be given unto you. ²⁵ For he that hath, to him shall be given: and he that hath not, from him shall be taken away even that which he hath.

Mark 4: 26-29

²⁶ And he said, So is the kingdom of God, as if a man should cast seed upon the earth; ²⁷ and should sleep and rise night and day, and the seed should spring up and grow, he knoweth not how. ²⁸ The earth beareth fruit of herself: first the blade, then

the ear, then the full grain in the ear. ²⁹ But when the fruit is ripe, straightway he putteth forth the sickle, because the harvest is come.

Mark 4:30-32

³⁰ And he said, How shall we liken the kingdom of God? or in what parable shall we set it forth? ³¹ It is like a grain of mustard seed, which, when it is sown upon the earth, though it be less than all the seeds that are upon the earth, ³² yet when it is sown, groweth up, and becometh greater than all the herbs, and putteth out great branches; so that the birds of the heaven can lodge under the shadow thereof.

(Matt. 13:31-32 Luke 13:18-19)

Mark 4: 33-34a

Mark 4:34b

³³ And with many such parables spake he the word unto them, as they were able to hear it; ³⁴ and without a parable spake he not unto them: but privately to his own disciples he expounded all things.

(Matt. 13:34b)

²⁴ Another parable set he before them, saying, The kingdom of heaven is likened unto a man that sowed good seed in his field: ²⁵ but while men slept, his enemy came and sowed tares also among the wheat, and went away. ²⁶ But when the blade sprang up and brought forth fruit, then appeared the tares also. ²⁷ And the servants of the householder came and said unto him, Sir, didst thou not sow good seed in thy field? whence then hath it tares? ²⁸ And he said unto them, An enemy hath done this. And the servants say unto him, Wilt thou then that we go and gather them up? ²⁹ But he saith, Nay; lest haply while ye gather up the tares, ye root up the wheat with them.

Matt. 13:24-30

³⁰ Let both grow together until the harvest: and in the time of the harvest I will say to the reapers, Gather up first the tares, and bind them in bundles to burn them; but gather the wheat into my barn.

³³ Another parable spake he unto them; The kingdom of heaven is like unto leaven, which a woman took, and hid in three measures of meal, till it was all leavened.

³⁴ All these things spake Jesus in parables unto the multitudes; ³⁵ that it might be fulfilled which was spoken through the prophet, saying,

I will open my mouth in parables;

I will utter things hidden from the foundation of the world.

36 Ther he left the multitudes, and went into the house: and his disciples came unto him, saying, Explain unto us the parable of the tares of the field. 37 And he answered and said, He that soweth the good seed is the Son of man; 38 and the field is the world; and the good seed, these are the sons of the kingdom; and the tares are the sons of the evil one; ³⁹ and the enemy that sowed them is the devil: and the harvest is the end of world: and the reapers are angels. 40 As therefore the tares are gathered up and burned with fire; so shall it be in the end of the world. 41 The Son of man shall send forth his angels, and they shall gather out of his kingdom all things that cause stumbling, and them that do iniquity, 42 and shall cast them into the furnace of fire: there shall be the weeping and the gnashing of teeth. 43 Then

Matt. 13:33
(Luke 13:20-21)

Matt. 13:34a, 35-

shall the righteous shine forth as the sun in the kingdom of their Father. He that hath ears, let him hear.

⁴⁴ The kingdom of heaven is like unto a treasure hidden in the field; which a man found, and hid; and in his joy he goeth and selleth all that he hath, and buyeth that field.

⁴⁵ Again, the kingdom of heaven is like unto a man that is a merchant seeking goodly pearls: ⁴⁶ and having found one pearl of great price, he went and sold all that he had, and bought it.

⁴⁷ Again, the kingdom of heaven is like unto a net, that was cast into the sea, and gathered of every kind: ⁴⁸ which, when it was filled, they drew up on the beach; and they sat down, and gathered the good into vessels, but the bad they cast away. ⁴⁹ So shall it be in the end of the world: the angels shall come forth, and sever the wicked from among the righteous, ⁵⁰ and shall cast them into the furnace of fire: there shall be the weeping and the gnashing of teeth.

⁵¹ Have ye understood all these things? They say unto him, Yea. ⁵² And he said unto them, Therefore every scribe who hath been made a disciple to the kingdom of heaven is like unto a man that is a householder, who bringeth forth out of his treasure things new and old.

⁵³ And it came to pass, when Jesus had finished these parables, he departed thence.

35 And on that day, when even was come, he (Matt. 8:23-27 saith unto them, Let us go over unto the other Luko 8:22-25)

Mark 4:35-41

side. ³⁶ And leaving the multitude, they take him with them, even as he was, in the boat. And other boats were with him. ³⁷ And there ariseth a great storm of wind, and the waves beat into the boat, insomuch that the boat was now filling. ³⁸ And he himself was in the stern, asleep on the cushion: and they awake him, and say unto him, Teacher, carest thou not that we perish? ³⁹ And he awoke, and rebuked the wind, and said unto the sea, Peace, be still. And the wind ceased, and there was a great calm. ⁴⁰ And he said unto them, Why are ye fearful? have ye not yet faith? ⁴¹ And they feared exceedingly, and said one to another, Who then is this, that even the wind and the sea obey him?

Mark 5: 1-20

And they came to the other side of the sea, into the country of the Gerasenes. ² And when he was come out of the boat, straightway there met him out of the tombs a man with an unclean spirit. ³ who had his dwelling in the tombs: and no man could any more bind him, no, not with a chain; 4 because that he had been often bound with fetters and chains, and the chains had been rent asunder by him, and the fetters broken in pieces: and no man had strength to tame him. 5 And always, night and day, in the tombs and in the mountains, he was crying out, and cutting himself with stones. 6 And when he saw Jesus from afar. he ran and worshipped him; 7 and crying out with a loud voice, he saith, What have I to do with thee, Jesus, thou Son of the Most High God? I adjure

(Matt. 8 : 28-34 Luke 8 : 26-39)

thee by God, torment me not. 8 For he said unto him, Come forth, thou unclean spirit, out of the man. 9 And he asked him, What is thy name? And he saith unto him, My name is Legion; for we are many. 19 And he besought him much that he would not send them away out of the country. 11 Now there was there on the mountain side a great herd of swine feeding. 12 And they be sought him, saving. Send us into the swine, that we may enter into them. 13 And he gave them leave. And the unclean spirits came out, and entered into the swine: and the herd rushed down the steep into the sea, in number about two thousand; and they were drowned in the sea. 14 And they that fed them fled, and told it in the city, and in the country. And they came to see what it was that had come to pass. 15 And they come to Jesus, and behold him that was possessed with demons sitting. clothed and in his right mind, even him that had the legion: and they were afraid. 16 And they that saw it declared unto them how it befell him that was possessed with demons, and concerning the swine. 17 And they began to be seech him to depart from their borders. 18 And as he was entering into the boat, he that had been possessed with demons besought him that he might be with him. 19 And he suffered him not, but saith unto him, Go to thy house unto thy friends, and tell them how great things the Lord hath done for thee, and how he had mercy on thee. 20 And he went his way, and began to publish in Decapolis how

great things Jesus had done for him: and all men marvelled.

Mark 5: 21-43

(Matt. 9: 1, 18-26 Luke 8: 40-56)

²¹ And when Jesus had crossed over again in the boat unto the other side, a great multitude was gathered unto him; and he was by the sea. 22 And there cometh one of the rulers of the synagogue. Jaïrus by name; and seeing him he falleth at his feet, ²³ and beseecheth him much, saying, My little daughter is at the point of death: I pray thee, that thou come and lay thy hands on her, that she may be made whole, and live. 24 And he went with him; and a great multitude followed him, and they thronged him.

²⁵ And a woman, who had an issue of blood twelve years, 26 and had suffered many things of many physicians, and had spent all that she had, and was nothing bettered, but rather grew worse, ²⁷ having heard the things concerning Jesus, came in the crowd behind, and touched his garment. ²⁸ For she said. If I touch but his garments, I shall be made whole. 29 And straightway the fountain of her blood was dried up; and she felt in her body that she was healed of her plague. ³⁰And straightway Jesus, perceiving in himself that the power proceeding from him had gone forth, turned him about in the crowd, and said, Who touched my garments? 31 And his disciples said unto him, Thou seest the multitude thronging thee, and sayest thou, Who touched me? 32 And he looked round about to see her that had done this thing. ³³ But the woman fearing and trembling, knowing what had been done to her, came and fell down before him, and told him all the truth. ³⁴ And he said unto her, Daughter, thy faith hath made thee whole; go in peace, and be whole of thy plague.

35 While he yet spake, they come from the ruler of the synagogue's house, saying, Thy daughter is dead: why troublest thou the Teacher any further? ³⁶ But Jesus, not heeding the word spoken, saith unto the ruler of the synagogue, Fear not, only believe. 37 And he suffered no man to follow with him, save Peter, and James, and John the brother of James. 38 And they come to the house of the ruler of the synagogue; and he beholdeth a tumult, and many weeping and wailing greatly. 39 And when he was entered in, he saith unto them, Why make ye a tumult, and weep? the child is not dead, but sleepeth. 40 And they laughed him to scorn. But he, having put them all forth, taketh the father of the child and her mother and them that were with him, and goeth in where the child was. ⁴¹ And taking the child by the hand, he saith unto her, Talithacumi; which is, being interpreted, Damsel, I say unto thee, Arise. 42 And straightway the damsel rose up, and walked; for she was twelve years old. And they were amazed straightway with a great amazement. 43 And he charged them much that no man should know this: and he commanded that something should be given her to eat.

²⁷ And as Jesus passed by from thence, two blind men followed him, crying out, and saying, Have

Matt. 9:27-31

mercy on us, thou son of David. 28 And when he was come into the house, the blind men came to him: and Jesus saith unto them. Believe ve that I am able to do this? They say unto him, Yea, Lord. 29 Then touched he their eyes, saying, According to your faith be it done unto you. ³⁰ And their eyes were opened. And Jesus strictly charged them, saving, See that no man know it. 31 But they went forth, and spread abroad his fame in all that land.

32 And as they went forth, behold, there was brought to him a dumb man possessed with a demon. 33 And when the demon was cast out, the dumb man spake: and the multitudes marvelled, saving, It was never so seen in Israel, 34 But the Pharisees said, By the prince of the demons casteth he out demons.

Mark 6: 1-6a

And he went out from thence; and he cometh into his own country; and his disciples follow him. ² And when the sabbath was come, he began to teach in the synagogue and many hearing him were astonished, saying, Whence hath this man these things? and, What is the wisdom that is given unto this man, and what mean such mighty works wrought by his hands? 3 Is not this the carpenter, the son of Mary, and brother of James. and Joses, and Judas, and Simon? and are not his sisters here with us? And they were offended in him. 4 And Jesus said unto them, A prophet is not without honor, save in his own country, and among his own kin, and in his own house. 5 And

Matt. 9:32-34

(Matt. 13:54-58)

Mark 6 : 6b

he could there do no mighty work, save that he laid his hands upon a few sick folk, and healed them. ⁶ And he marvelled because of their unbelief. And he went round about the villages teaching, and preaching the gospel of the kingdom, and healing all manner of disease and all manner of sickness. ³⁷ Then saith he unto his disciples, The harvest indeed is plenteous, but the laborers are few. ³⁸ Pray ye therefore the Lord of the harvest, that he send forth laborers into his harvest.

Matt. 9:35-38

(Matt. 10:1, 5a

(Matt. 10:9-14

Luke 9:1)

Luke 9: 2-5)

Mark 6:7

Mark 6:8-11

⁷ And he calleth unto him the twelve, and began to send them forth by two and two; and he gave them authority over the unclean spirits; ⁸ and he charged them that they should take nothing for their journey, save a staff only; no bread, no wallet, no money in their purse; ⁹ but to go shod with sandals: and, said he, put not on two coats. ¹⁰And he said unto them, Wheresoever ye enter into a house, there abide till ye depart thence. ¹¹ And whatsoever place shall not receive you, and they hear you not, as ye go forth thence, shake off the dust that is under your feet for a testimony unto them. ¹⁵ Verily I say unto you, It shall be more tolerable for the land of Sodom and Gomorrah in the day of judgment, than for that city.

Matt. 10:15-16

of wolves: be ye therefore wise as serpents, and harmless as doves. Go not into any way of the Gentiles, and enter not into any city of the Samaritans: ⁶ but go rather to the lost sheep of the house of Israel. ⁷ And as ye go, preach, say-

Matt. 10:5b-8

ing. The kingdom of heaven is at hand. 8 Heal the sick, raise the dead, cleanse the lepers, cast out demons: freely ye received, freely give. 23 But when they persecute you in this city, flee into the next: for verily I say unto you, Ye shall not have gone through the cities of Israel, till the Son of man be come.

Matt. 10:23-25

²⁴ A disciple is not above his teacher, nor a servant above his lord. 25 It is enough for the disciple that he be as his teacher, and the servant as his lord. If they have called the master of the house Beelzebub, how much more them of his household? ²⁶ Fear them not therefore: for there is nothing covered, that shall not be revealed; and hid, that shall not be known. 27 What I tell you in the darkness, speak ye in the light; and what we hear in the ear, proclaim upon the housetops. ²⁸ And be not afraid of them that kill the body, but are not able to kill the soul: but rather fear him who is able to destroy both soul and body in hell. ²⁹ Are not two sparrows sold for a penny? and not one of them shall fall on the ground without your Father: 30 but the very hairs of your head are all numbered. 31 Fear not therefore: ye are of more value than many sparrows. 32 Every one therefore who shall confess me before men, him will I also confess before my Father who is in heaven. 33 But whosoever shall deny me before men, him will I also deny before my Father who is in heaven.

Matt. 10: 26-33 (Luke 12:1-9)

³⁴ Think not that I came to send peace on the Matt. 10:34-39

earth: I came not to send peace, but a sword. ³⁵ For I came to set a man at variance against his father, and the daughter against her mother, and the daughter in law against her mother in law: ³⁶ and a man's foes shall be they of his own household. ³⁷ He that loveth father or mother more than me is not worthy of me; and he that loveth son or daughter more than me is not worthy of me. ³⁸ And he that doth not take his cross and follow after me, is not worthy of me. ³⁹ He that findeth his life shall lose it; and he that loseth his life for my sake shall find it.

⁴⁰ He that receiveth you receiveth me, and he that receiveth me receiveth him that sent me. ⁴¹ He that receiveth a prophet in the name of a prophet shall receive a prophet's reward: and he that receiveth a righteous man in the name of a righteous man shall receive a righteous man's reward. ⁴² And whosoever shall give to drink unto one of these little ones a cup of cold water only, in the name of a disciple, verily I say unto you he shall in no wise lose his reward.

And it came to pass when Jesus had finished Matt. commanding his twelve disciples, he departed thence to teach and preach in their cities.

¹² And they went out, and preached that *men* should repent. ¹³ And they cast out many demons, and anointed with oil many that were sick, and healed them.

And when a convenient day was come, that Herod on his birthday made a supper to his lords,

Matt. 10:40
(Luke 10:16)
Matt. 10:41-42

Matt. 11:1

(Luke 9:6)

(Matt. 14:1-12)

Mark 6:21-29

Mark 6: 12-13

[51]

and the high captains, and the chief men of Galilee: 22 and when the daughter of Herodias herself came in and danced, she pleased Herod and them that sat at meat with him; and the king said unto the damsel, Ask of me whatsoever thou wilt, and I will give it thee. 23 And he sware unto her, Whatsoever thou shalt ask of me, I will give it thee, unto the half of my kingdom. 24 And she went out, and said unto her mother. What shall I ask? And she said, The head of John the Baptizer. 25 And she came in straightway with haste unto the king, and asked, saying, I will that thou forthwith give me on a platter the head of John the Baptist. ²⁶ And the king was exceeding sorry: but for the sake of his oaths, and of them that sat at meat, he would not reject her. 27 And straightway the king sent forth a soldier of his guard, and commanded to bring his head: and he went and beheaded him in the prison, 28 and brought his head on a platter, and gave it to the damsel; and the damsel gave it to her mother. 29 And when his disciples heard thereof, they came and took up his corpse, and laid it in a tomb.

Mark 6:30

Mark 6:31-44

³⁰ And the apostles gather themselves together unto Jesus; and they told him all things, whatsoever they had done, and whatsoever they had taught. ³¹ And he saith unto them, Come ye yourselves apart into a desert place, and rest a while. For there were many coming and going, and they had no leisure so much as to eat. ³² And they went away in the boat to a desert place apart.

(Luke 9:10)

(Matt. 14: 13-21 Luke 9: 11-17) 38 And the people saw them going, and many knew them, and they ran together there on foot from all the cities, and outwent them. 34 And he came forth and saw a great multitude, and he had compassion on them, because they were as sheep not having a shepherd: and he began to teach them many things. 35 And when the day was now far spent, his disciples came unto him, and said, The place is desert, and the day is now far spent: 36 send them away, that they may go into the country and villages round about, and buy themselves somewhat to eat. ³⁷ But he answered and said unto them, Give ye them to eat. And they say unto him, Shall we go and buy two hundred shillings' worth of bread, and give them to eat? 38 And he saith unto them, How many loaves have ve? go and see. And when they knew, they say, Five, and two fishes. 39 And he commanded them that all should sit down by companies upon the green grass. 40 And they sat down in ranks, by hundreds, and by fifties. 41 And he took the five loaves and the two fishes, and looking up to heaven, he blessed, and brake the loaves; and he gave to the disciples to set before them; and the two fishes divided he among them all. 42 And they all ate, and were filled. 43 And they took up broken pieces, twelve basketfuls, and also of the fishes. 44 And they that ate the loaves were five thousand men.

Mark 6:45-50

⁴⁵ And straightway he constrained his disciples to enter into the boat, and to go before *him* unto

(Matt. 14: 22-27)

the other side to Bethsaida, while he himself sendeth the multitude away. 46 And after he had taken leave of them, he departed into the mountain to pray. 47 And when even was come, the boat was in the midst of the sea, and he alone on the land. 48 And seeing them distressed in rowing, for the wind was contrary unto them, about the fourth watch of the night he cometh unto them, walking on the sea; and he would have passed by them: 49 but they, when they saw him walking on the sea, supposed that it was a ghost, and cried out; 50 for they all saw him, and were troubled. But he straightway spake with them, and saith unto them, Be of good cheer: it is I; be not afraid. ²⁸And Peter answered him and said. Lord, if it be thou, bid me come unto thee upon the waters. ²⁹ And he said, Come. And Peter went down from the boat, and walked upon the waters to come to Jesus. 30 But when he saw the wind, he was afraid; and beginning to sink, he cried out, saying, Lord, save me. 31 And immediately Jesus stretched forth his hand, and took hold of him, and saith unto him, O thou of little faith, wherefore didst thou doubt? 51 And he went up unto them into the boat; and the wind ceased: and they were sore amazed in themselves: 52 for they understood not concerning the loaves, but their heart was hardened.

Mark 6:51-56

(Matt. 14: 32-36)

Matt. 14: 28-31

⁵³ And when they had crossed over, they came to the land unto Gennesaret, and moored to the shore. ⁵⁴ And when they were come out of the

boat, straightway the people knew him, ⁵⁵ and ran round about that whole region, and began to carry about on their beds those that were sick, where they heard he was. ⁵⁶ And wheresoever he entered, into villages, or into cities, or into the country, they laid the sick in the marketplaces, and besought him that they might touch if it were but the border of his garment: and as many as touched him were made whole.

Mark 6:14-16

¹⁴ And king Herod heard thereof; for his name had become known: and he said, John the Baptizer is risen from the dead, and therefore do these powers work in him. ¹⁵ But others said, It is Elijah. And others said, It is a prophet, even as one of the prophets. ¹⁶ But Herod, when he heard thereof, said, John, whom I beheaded, he is risen.

Mark 7:1-2

Mark 7:3-4

Mark 7:5-15

And there are gathered together unto him the Pharisees, and certain of the scribes, who had come from Jerusalem, ² and had seen that some of his disciples ate their bread with defiled, that is, unwashen, hands. ³(For the Pharisees, and all the Jews, except they wash their hands diligently, eat not, holding the tradition of the elders; ⁴ and when they come from the marketplace, except they bathe themselves, they eat not; and many other things there are, which they have received to hold, washings of cups, and pots, and brasen vessels.) ⁵And the Pharisees and the scribes ask him, Why walk not thy disciples according to the tradition of the elders, but eat their bread

(Luke 9:7-9)

(Matt. 15:1)

(Matt. 15:2-11)

with defiled hands? ⁶ And he said unto them, Well did Isaiah prophesy of you hypocrites, as it is written,

This people honoreth me with their lips,

But their heart is far from me.

⁷ But in vain do they worship me,

Teaching as their doctrines the precepts of men. ⁸ Ye leave the commandment of God, and hold fast the tradition of men. 9 And he said unto them, Full well do ye reject the commandment of God, that ye may keep your tradition. 10 For Moses said, Honor thy father and thy mother; and, He that speaketh evil of father or mother, let him die the death: 11 but ye say, If a man shall say to his father or his mother, That wherewith thou mightest have been profited by me is Corban, that is to say, Given to God; 12 ye no longer suffer him to do aught for his father or his mother; 13 making void the word of God by your tradition, which ye have delivered: and many such like things ye do. ¹⁴And he called to him the multitude again, and said unto them, Hear me all of you, and understand: 15 there is nothing from without the man, that going into him can defile him; but the things which proceed out of the man are those that defile the man. 12 Then came the disciples. and said unto him, Knowest thou that the Pharisees were offended, when they heard this saying? ¹³ But he answered and said, Every plant which my heavenly Father planted not, shall be rooted up. 14 Let them alone: they are blind guides.

Matt. 15:12-14

And if the blind guide the blind, both shall fall into a pit.

Mark 7:17-29a

(Matt. 15:15-28a)

17 And when he was entered into the house from the multitude, his disciples asked of him the parable. 18 And he saith unto them, Are ye so without understanding also? Perceive ye not, that whatsoever from without goeth into the man, it cannot defile him; 19 because it goeth not into his heart, but into his belly, and goeth out into his heart, but into his belly, and goeth out into the draught? This he said, making all meats clean. 20 And he said, That which proceedeth out of the man, that defileth the man. 21 For from within, out of the heart of men evil thoughts proceed, fornications, thefts, murders, adulteries, 22 covetings, wickednesses, deceit, lasciviousness, an evil eye, railing, pride, foolishness: 23 all these evil things proceed from within, and defile the man.

²⁴ And from thence he arose, and went away into the borders of Tyre and Sidon. And he entered into a house, and would have no man know it; and he could not be hid. ²⁵ But straightway a woman, whose little daughter had an unclean spirit, having heard of him, came and fell down at his feet. ²⁶ Now the woman was a Greek, a Syrophœnician by race. And she besought him that he would cast forth the demon out of her daughter. ²⁷ And he said unto her, Let the children first be filled: for it is not meet to take the children's bread and cast it to the dogs. ²⁸ But she answered and saith unto him, Yea, Lord; even the dogs under the table eat of the children's

Mark 7:29b-30

crumbs. 29 And he said unto her, O woman, great Matt. 15:28b is thy faith: For this saying go thy way; the demon is gone out of thy daughter. 30 And she went away unto her house, and found the child laid upon the bed, and the demon gone out.

(Matt. 15:29a)

Mark 7:31

31 And again he went out from the borders of Tyre, and came through Sidon unto the sea of Galilee, through the midst of the borders of Decapolis. And he went up into the mountain, and sat there. 30 And there came unto him great multitudes, having with them the lame, blind, dumb, maimed, and many others, and they cast them down at his feet; and he healed them: 31 insomuch that the multitude wondered, when they saw the dumb speaking, the maimed whole, and the lame walking, and the blind seeing: and they glorified the God of Israel.

Matt. 15: 29b-31

Mark 7:32-37

32 And they bring unto him one that was deaf, and had an impediment in his speech; and they beseech him to lay his hand upon him. 33 And he took him aside from the multitude privately, and put his fingers into his ears, and he spat, and touched his tongue; 34 and looking up to heaven, he sighed, and saith unto him, Ephphatha, that is, Be opened. 35 And his ears were opened, and the bond of his tongue was loosed, and he spake plain. ³⁶ And he charged them that they should tell no man: but the more he charged them, so much the more a great deal they published it. 37 And they were beyond measure astonished, saying, He hath done all things well; he maketh even the deaf to hear, and the dumb to speak.

Mark 8:1-11

In those days, when there was again a great multitude, and they had nothing to eat, he called unto him his disciples, and saith unto them, 2 I have compassion on the multitude, because they continue with me now three days, and have nothing to eat: 3 and if I send them away fasting to their home, they will faint on the way; and some of them are come from far. 4 And his disciples answered him. Whence shall one be able to fill these men with bread here in a desert place? ⁵ And he asked them, How many loaves have ye? And they said, Seven. ⁶ And he commandeth the multitude to sit down on the ground: and he took the seven loaves, and having given thanks, he brake, and gave to his disciples, to set before them; and they set them before the multitude. 7 And they had a few small fishes: and having blessed them, he commanded to set these also before them. ⁸ And they ate, and were filled: and they took up, of broken pieces that remained over, seven baskets. ⁹ And they were about four thousand: and he sent them away. ¹⁰ And straightway he entered into the boat with his disciples, and came into the parts of Dalmanutha.

¹¹ And the Pharisees came forth, and began to question with him, seeking of him a sign from heaven, trying him. ² But he answered and said unto them, When it is evening, ye say, *It will be* fair weather: for the heaven is red. ³ And in the

(Matt. 15: 32-39;

Matt. 16:2-3
(Luke 12:54-56)

Mark 8 - 12-13

morning, It will be foul weather to-day: for the heaven is red and lowering. Ye know how to discern the face of the heaven; but ye cannot discern the signs of the times. ¹² And he sighed deeply in his spirit, and saith, Why doth this generation seek a sign? verily I say unto you, There shall no sign be given unto this generation. ¹³ And he left them, and again entering into the boat departed to the other side.

(Matt. 16:4)

Mark 8: 14-21

(Matt. 16:5-10)

¹⁴ And they forgot to take bread; and they had not in the boat with them more than one loaf. 15 And he charged them, saying, Take heed, beware of the leaven of the Pharisees and the leaven of Herod. ¹⁶ And they reasoned one with another, saving. We have no bread. 17 And Jesus perceiving it saith unto them, Why reason ve, because ye have no bread? do ye not yet perceive, neither understand? have ye your heart hardened? 18 Having eyes, see ye not? and having ears, hear ye not? and do ye not remember? 19 When I brake the five loaves among the five thousand, how many baskets full of broken pieces took ye up? They say unto him, Twelve. 20 And when the seven among the four thousand, how many basketfuls of broken pieces took ye up? And they say unto him, Seven. 21 And he said unto them. Do ye not yet understand? 11 How is it that ye do not perceive that I spake not to you concerning bread? But beware of the leaven of the Pharisees and Sadducees. 12 Then understood they that he bade them not beware of the leaven of

Matt. 16:11-12

bread, but of the teaching of the Pharisees and Sadducees.

Mark 8: 22-26

²² And they come unto Bethsaida. And they bring to him a blind man, and beseech him to touch him. ²³ And he took hold of the blind man by the hand, and brought him out of the village; and when he had spit on his eyes, and laid his hands upon him, he asked him, Seest thou aught? ²⁴ And he looked up, and said, I see men; for I behold them as trees, walking. ²⁵ Then again he laid his hands upon his eyes; and he looked stedfastly, and was restored, and saw all things clearly. ²⁶ And he sent him away to his home, saying, Do not even enter into the village.

Mark 8: 27-29

²⁷ And Jesus went forth, and his disciples, into the villages of Cæsarea Philippi: and on the way he asked his disciples, saying unto them, Who do men say that I am? 28 And they told him, saying, John the Baptist; and others, Elijah; but others, One of the prophets. ²⁹ And he asked them, But who say ve that I am? Peter answereth and saith unto him, Thou art the Christ, the Son of the living God. 17 And Jesus answered and said unto him, Blessed art thou, Simon Bar-Jonah: for flesh and blood hath not revealed it unto thee, but my Father who is in heaven. 18 And I also say unto thee, that thou art Peter, and upon this rock I will build my church; and the gates of Hades shall not prevail against it. 19 I will give unto thee the keys of the kingdom of heaven: and whatsoever thou shalt bind on earth shall be bound in heaven;

(Matt. 16: 13-16a Luke 9: 18-20)

Matt. 16:16b-19

Mark 8:30-38; 9:1 and whatsoever thou shalt loose on earth shall be loosed in heaven. ³⁰ And he charged them that they should tell no man of him.

(Matt. 16: 20-28 Luke 9: 21-27)

³¹ And he began to teach them, that the Son of man must suffer many things, and be rejected by the elders, and the chief priests, and the scribes, and be killed, and after three days rise again. ³² And he spake the saying openly. And Peter took him, and began to rebuke him. 33 But he turning about, and seeing his disciples, rebuked Peter, and saith. Get thee behind me, Satan; for thou mindest not the things of God, but the things of men. 34 And he called unto him the multitude with his disciples, and said unto them, If any man would come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me. ³⁵ For whosoever would save his life shall lose it; and whosoever shall lose his life for my sake and the gospel's shall save it. ³⁶ For what doth it profit a man, to gain the whole world, and forfeit his life? 37 For what should a man give in exchange for his life? 38 For whosoever shall be ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation, the Son of man also shall be ashamed of him, when he cometh in the glory of his Father with the holy angels. And he said unto them, Verily I say unto you. There are some here of them that stand by, who shall in no wise taste of death, till they see the kingdom of God come with power.

Mark 9:2-4

² And after six days Jesus taketh with him Peter, and James, and John, and bringeth them up into a

(Matt. 17:1-3 Luke 9:28-31a) Mark 9:5-7

Mark 9:8

Mark 9:9-13

high mountain apart by themselves: and he was transfigured before them; 3 and his garments became glistering, exceeding white, so as no fuller on earth can whiten them. ⁴ And there appeared unto them Elijah with Moses: and they were talking with Jesus, and spake of his decease which he was about to accomplish at Jerusalem. 32 Now Peter and they that were with him were heavy with sleep; but when they were fully awake, they saw his glory, and the two men that stood with ³³ And it came to pass, as they were parting from him Peter answereth and saith to Jesus. Rabbi, it is good for us to be here: and let us make three tabernacles: one for thee, and one for Moses. and one for Elijah. ⁶ For he knew not what to answer: for they became sore afraid. 7 And there came a cloud overshadowing them; and there came a voice out of the cloud, This is my beloved Son: hear ve him. ⁶ And when the disciples heard it. they fell on their face. 7 And Jesus came and touched them and said, Arise, and be not afraid. ⁸ And suddenly looking round about, they saw no one any more, save Jesus only with themselves.

⁹ And as they were coming down from the mountain, he charged them that they should tell no man what things they had seen, save when the Son of man should have risen again from the dead. ¹⁰ And they kept the saying, questioning among themselves what the rising again from the dead should mean. ¹¹ And they asked him, saying, How is it that the scribes say that Elijah must first come?

Luke 9:31b-33a

(Matt. 17:4-5 Luke 9:33b-35)

Matt. 17:6-7

(Matt. 17:8 Luke 9:36) (Matt. 17:9-12) ¹² And he said unto them, Elijah indeed cometh first, and restoreth all things: and how is it written of the Son of man, that he should suffer many things and be set at nought? ¹³ But I say unto you, that Elijah is come, and they have also done unto him whatsoever they would, even as it is written of him.

¹³ Then understood the disciples that he spake unto them of John the Baptist.

Matt. 17:13

(Matt. 17:14-18 Luke 9:37-42)

Mark 9:14-27

¹⁴ And when they came to the disciples, they saw a great multitude about them, and scribes questioning with them. 15 And straightway all the multitude, when they saw him, were greatly amazed, and running to him saluted him. 16 And he asked them, What question ye with them? ¹⁷ And one of the multitude answered him, Teacher. I brought unto thee my son, who hath a dumb spirit: 18 and wheresoever it taketh him, it dasheth him down: and he foameth, and grindeth his teeth, and pineth away: and I spake to thy disciples that they should cast it out; and they were not able. 19 And he answereth them and saith, O faithless generation, how long shall I be with you? how long shall I bear with you? bring him unto me. 20 And they brought him unto him: and when he saw him, straightway the spirit tare him grievously; and he fell on the ground, and wallowed foaming. 21 And he asked his father. How long time is it since this hath come unto him? And he said. From a child. 22 And oft-times it hath cast him both into the fire and into the

waters, to destroy him: but if thou canst do anything, have compassion on us, and help us. 23 And Jesus said unto him, If thou canst! All things are possible to him that believeth. 24 Straightway the father of the child cried out, and said, I believe: help thou mine unbelief. 25 And when Jesus saw that a multitude came running together, he rebuked the unclean spirit, saying unto him, Thou dumb and deaf spirit, I command thee, come out of him, and enter no more into him. ²⁶ And having cried out, and torn him much, he came out: and the boy became as one dead; insomuch that the more part said. He is dead. 27 But Jesus took him by the hand and raised him up; and he arose. ⁴³ And they were all astonished at the majesty of God.

Luke 9:43

(Matt. 17:19)

Matt. 17:20

28 And when he was come into the house, his disciples asked him privately, *How is it* that we could not cast it out? 20 And he saith unto them, Because of your little faith: for verily I say unto you, If ye have faith as a grain of mustard seed, ye shall say unto this mountain, Remove hence to yonder place; and it shall remove; and nothing shall be impossible unto you. 29 And he said unto them, This kind can come out by nothing, save by prayer.

(Matt. 17:22a)

³⁰ And they went forth from thence, and passed through Galilee; and he would not that any man should know it. ³¹ For he taught his disciples, and said unto them, Let these words sink into your ears: The Son of man is delivered up into the

Luke 9:44a (Matt. 17:22b-23a

Mark 9:30-31a

Mark 9:29

Mark 9 : 28

Mark 9:31b

Mark 9:32

hands of men, and they shall kill him; and when he is killed, after three days he shall rise again. And they were exceeding sorry. ³² But they understood not the saying, and were afraid to ask him.

Luke 9: 44b)
Matt. 17: 23b
(Luke 9: 45)

(Mark 9:33a)

that received the half-shekel came to Peter, and said, Doth not your teacher pay the half-shekel?

The saith, Yea. And when he came into the house, Jesus spake first to him, saying, What thinkest thou, Simon? the kings of the earth, from whom do they receive toll or tribute? from their sons, or from strangers?

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

The said unto him, Therefore the sons are free.

Matt. 17: 24a
Matt. 17: 24b-27

Mark 9:33b-37

And when he was in the house he asked them, What were ye reasoning on the way? ³⁴ But they held their peace: for they had disputed one with another on the way, who was the greatest. ³⁵ And he sat down, and called the twelve; and he saith unto them, If any man would be first, he shall be last of all, and servant of all. ³⁶ And he took a little child, and set him in the midst of them: and taking him in his arms, he said unto them, ³⁷ Whosoever shall receive one of such little children in my name, receiveth me: and whosoever receiveth me, receiveth not me, but him that sent me.

(Matt. 18:1-5 Luke 9:46-48) Mark 9:38-41

Mark 9:42

³⁸ John said unto him, Teacher, we saw one casting out demons in thy name; and we forbade him, because he followed not us. ³⁹ But Jesus said, Forbid him not: for there is no man who shall do a mighty work in my name, and be able quickly to speak evil of me. ⁴⁰ For he that is not against us is for us. ⁴¹ For whosoever shall give you a cup of water to drink, because ye are Christ's, verily I say unto you, he shall in no wise lose his reward. ⁴² And whosoever shall cause one of these little ones that believe on me to stumble, it were better for him if a great millstone were hanged about his neck, and he were cast into the sea.

(Luke 9:49-50)

(Matt. 18:6 Luke 17:2)

⁷ Woe unto the world because of occasions of stumbling! for it must needs be that the occasions come; but woe to that man through whom the occasion cometh! ¹⁰ See that ye despise not one of these little ones: for I say unto you, that in heaven their angels do always behold the face of my Father who is in heaven.

Matt. 18:7 (Luke 17:1)

Matt. 18:10

(Matt. 18:8-9)

Mark 9:43-47

⁴³ And if thy hand cause thee to stumble, cut it off: it is good for thee to enter into life maimed, rather than having thy two hands to go into hell, into the unquenchable fire. ⁴⁵ And if thy foot cause thee to stumble, cut it off: it is good for thee to enter into life halt, rather than having thy two feet to be cast into hell. ⁴⁷ And if thine eye cause thee to stumble, cast it out: it is good for thee to enter into the kingdom of God with one eye, rather than having two eyes to be cast into hell; ⁴⁸ where their worm dieth not, and the fire is not

Mark 9:48

Mark 9:49-50

quenched. ⁴⁹ For every one shall be salted with fire. ⁵⁰ Salt is good: but if the salt have lost its saltness, wherewith will ye season it? Have salt in yourselves, and be at peace one with another.

(Luke 14:34-35)

15 And if thy brother sin against thee, go, show Mark 18:15-20 him his fault between thee and him alone; if he hear thee, thou hast gained thy brother. 16 But if he hear thee not, take with thee one or two more. that at the mouth of two witnesses or three every word may be established. 17 And if he refuse to hear them, tell it unto the church: and if he refuse to hear the church also, let him be unto thee as the Gentile and the publican. 18 Verily I say unto you, What things soever ye shall bind on earth shall be bound in heaven: and what things soever ve shall loose on earth shall be loosed in heaven. 19 Again I say unto you, that if two of you shall agree on earth as touching anything that they shall ask, it shall be done for them of my Father who is in heaven. 20 For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.

Luke 17:3-4
(Matt. 18:21-22)

³ Take heed to yourselves: if thy brother sin, rebuke him; and if he repent, forgive him. ⁴ And if he sin against thee seven times in the day, and seven times turn again to thee, saying, I repent; thou shalt forgive him.

Matt. 18:23-35

²³ Therefore is the kingdom of heaven likened unto a certain king, who would make a reckoning with his servants. ²⁴ And when he had begun to reckon, one was brought unto him, that owed him

ten thousand talents. 25 But forasmuch as he had not wherewith to pay, his lord commanded him to be sold, and his wife, and children, and all that he had, and payment to be made. 26 The servant therefore fell down and worshipped him, saving, Lord, have patience with me, and I will pay thee all. 27 And the lord of that servant, being moved with compassion, released him, and forgave him the debt. 28 But that servant went out, and found one of his fellow-servants, who owed him a hundred shillings: and he laid hold on him, and took him by the throat, saying, Pay what thou owest. 29 So his fellow-servant fell down and besought him, saying, Have patience with me, and I will pay thee. 30 And he would not: but went and cast him into prison, till he should pay that which was due. 31 So when his fellow-servants saw what was done, they were exceeding sorry, and came and told unto their lord all that was done. 32 Then his lord called him unto him, and saith to him, Thou wicked servant, I forgave thee all that debt, because thou besoughtest me: 33 shouldest not thou also have had mercy on thy fellow-servant, even as I had mercy on thee? 34 And his lord was wroth, and delivered him to the tormentors, till he should pay all that was due. 35 So shall also my heavenly Father do unto you, if ye forgive not every one his brother from your hearts.

Mark 10:1

And he arose from thence, and cometh into the borders of Judæa and beyond the Jordan: and

(Matt. 19:1-2)

multitudes come together unto him again; and, as he was wont, he taught them again.

⁵¹ And it came to pass, when the days were wellnigh come that he should be received up, he sted-fastly set his face to go to Jerusalem, ⁵² and sent messengers before his face: and they went, and entered into a village of the Samaritans, to make ready for him. ⁵³ And they did not receive him, because his face was as though he were going to Jerusalem. ⁵⁴ And when his disciples James and John saw this, they said, Lord, wilt thou that we bid fire to come down from heaven, and consume them? ⁵⁵ But he turned, and rebuked them. ⁵⁶ And they went to another village.

57 And as they went on the way, a certain man said unto him, I will follow thee whithersoever thou goest. 58 And Jesus said unto him, The foxes have holes, and the birds of the heaven have nests; but the Son of man hath not where to lay his head. 59 And he said unto another, Follow me. But he said, Lord, suffer me first to go and bury my father. 60 But he said unto him, Leave the dead to bury their own dead; but go thou and publish abroad the kingdom of God. 61 And another also said, I will follow thee, Lord; but first suffer me to bid farewell to them that are at my house. 62 But Jesus said unto him, No man, having put his nand to the plow, and looking back, is fit for the kingdom of God.

¹¹ And it came to pass, as they were on the way to Jerusalem, that he was passing along the borders

Luke 9:51-56

Luke 9:57-60 (Matt. 8:18-22)

Luke 9:61-62

Luke 17:11-19

of Samaria and Galilee. 12 And as he entered into a certain village, there met him ten men that were lepers, who stood afar off: 13 and they lifted up their voices, saving, Jesus, Master, have mercy on us. ¹⁴ And when he saw them, he said unto them. Go and show yourselves unto the priests. And it came to pass, as they went, they were cleansed. ¹⁵And one of them, when he saw that he was healed, turned back, with a loud voice glorifying God; ¹⁶ and he fell upon his face at his feet, giving him thanks: and he was a Samaritan. 17 And Jesus answering said, Were not the ten cleansed? but where are the nine? 18 Were there none found that returned to give glory to God, save this stranger? 19 And he said unto him. Arise, and go thy way: thy faith hath made thee whole.

Now after these things the Lord appointed seventy others, and sent them two and two before his face into every city and place, whither he himself was about to come. ² And he said unto them, The harvest indeed is plenteous, but the laborers are few: pray ye therefore the Lord of the harvest, that he send forth laborers into his harvest. ³ Go your ways; behold, I send you forth as lambs in the midst of wolves. ⁴ Carry no purse, no wallet, no shoes; and salute no man on the way. ⁵ And into whatsoever house ye shall enter, first say, Peace be to this house. ⁶ And if a son of peace be there, your peac shall rest upon him: but if not, it shall turn to you again. ⁷ And in that same house remain, eating and drinking such things as

Luke 10 : 1-11

they give: for the laborer is worthy of his hire. Go not from house to house. ⁸ And into whatsoever city ye enter, and they receive you, eat such things as are set before you: ⁹ and heal the sick that are therein, and say unto them, The kingdom of God is come nigh unto you. ¹⁰ But into whatsoever city ye shall enter, and they receive you not, go out into the streets thereof and say, ¹¹ Even the dust from your city, that cleaveth to our feet, we wipe off against you: nevertheless know this, that the kingdom of God is come nigh.

¹⁷ And the seventy returned with joy, saying, Lord, even the demons are subject unto us in thy name. ¹⁸And he said unto them, I beheld Satan fallen as lightning from heaven. ¹⁹ Behold, I have given you authority to tread upon serpents and scorpions, and over all the power of the enemy: and nothing shall in any wise hurt you. ²⁰ Nevertheless in this rejoice not, that the spirits are subject unto you; but rejoice that your names are written in heaven.

²⁵ And behold, a certain lawyer stood up and made trial of him, saying, Teacher, what shall I do to inherit eternal life? ²⁶ And he said unto him, What is written in the law? how readest thou? ²⁷ And he answering said, Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind; and thy neighbor as thyself. ²⁸ And he said unto him, Thou hast answered right: this do, and thou shalt live. ²⁹ But he, desiring to justify himself,

Luke 10:17-20

Luke 10:25-37

said unto Jesus, And who is my neighbor? 30 Jesus made answer and said, A certain man was going down from Jerusalem to Jericho; and he fell among robbers, who both stripped him and beat him, and departed, leaving him half dead. ³¹ And by chance a certain priest was going down that way: and when he saw him, he passed by on the other side. 32 And in like manner a Levite also. when he came to the place, and saw him, passed by on the other side. 33 But a certain Samaritan, as he journeyed, came where he was: and when he saw him, he was moved with compassion, 34 and came to him, and bound up his wounds, pouring on them oil and wine; and he set him on his own beast, and brought him to an inn, and took care of him. 35 And on the morrow he took out two shillings, and gave them to the host, and said, Take care of him; and whatsoever thou spendest more, I, when I come back again, will repay thee. ³⁶ Which of these three, thinkest thou, proved neighbor unto him that fell among the robbers? ³⁷ And he said. He that showed mercy on him. And Jesus said unto him, Go, and do thou likewise.

³⁸ Now as they went on their way, he entered into a certain village: and a certain woman named Martha received him into her house. ³⁹ And she had a sister called Mary, who also sat at the Lord's feet, and heard his word. ⁴⁰ But Martha was cumbered about much serving; and she came up to him, and said, Lord, dost thou not care that my sister did leave me to serve alone? bid her

Luke 10:38-42

therefore that she help me. ⁴¹ But the Lord answered and said unto her, Martha, Martha, thou art anxious and troubled about many things: ⁴² but one thing i. needful for Mary hath chosen the good part, which shall not be taken away from her.

Luke 11 : 1-8

And it came to pass, as he was praying in a certain place, that when he ceased, one of his disciples said unto him, Lord, teach us to pray, even as John also taught his disciples. ² And he said unto them, When ye pray, say, Father, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. ³ Give us day by day our daily bread. ⁴ And forgive us our sins; for we ourselves also forgive every one that is indebted to us. And bring us not into temptation.

⁵ And he said unto them, Which of you shall have a friend, and shall go unto him at midnight, and say to him, Friend, lend me three loaves; ⁶ for a friend of mine is come to me from a journey, and I have nothing to set before him; ⁷ and he from within shall answer and say, Trouble me not: the door is now shut, and my children are with me in bed; I cannot rise and give thee? ⁸ I say unto you, Though he will not rise and give him because he is his friend, yet because of his importunity he will arise and give him as many as he needeth.

¹³ And one out of the multitude said unto him, Teacher, bid my brother divide the inheritance with me. ¹⁴ But he said unto him, Man, who made me a judge or a divider over you? ¹⁵ And he said unto them, Take heed, and keep yourselves

Luke 12:13-21

from all covetousness: for a man's life consisteth not in the abundance of the things which he possesseth. ¹⁶ And he spake a parable unto them. saving. The ground of a certain rich man brought forth plentifully: 17 and he reasoned within himself, saying, What shall I do, because I have not where to bestow my fruits? 18 And he said. This will I do: I will pull down my barns, and build greater; and there will I bestow all my grain and my goods. 19 And I will say to my soul, Soul. thou hast much goods laid up for many years; take thine ease, eat, drink, be merry. 20 But God said unto him, Thou foolish one, this night is thy soul required of thee; and the things which thou hast prepared, whose shall they be? 21 So is he that layeth up treasure for himself, and is not rich toward God.

³⁵ Let your loins be girded about, and your lamps burning; ³⁶ and be ye yourselves like unto men looking for their lord, when he shall return from the marriage feast; that, when he cometh and knocketh, they may straightway open unto him. ³⁷ Blessed are those servants, whom the lord when he cometh shall find watching: verily I say unto you, that he shall gird himself, and make them sit down to meat, and shall come and serve them. ³⁸ And if he shall come in the second watch, and if in the third, and find them so, blessed are those servants. ³⁹ But know this, that if the master of the house had known in what hour the thief was coming, he would have watched, and not have left

Luke 12:35-48 (Matt. 24:45-51) his house to be broken through. ⁴⁰ Be ye also ready: for in an hour that ye think not the Son of man cometh.

⁴¹ And Peter said, Lord, speakest thou this parable unto us, or even unto all? 42 And the Lord said, Who then is the faithful and wise steward, whom his lord shall set over his household, to give them their portion of food in due season? 43 Blessed is that servant, whom his lord when he cometh shall find so doing. 44 Of a truth I say unto you, that he will set him over all that he hath. 45 But if that servant shall say in his heart, My lord delayeth his coming; and shall begin to beat the menservants and the maidservants, and to eat and drink, and to be drunken; 46 the lord of that servant shall come in a day when he expecteth not. and in an hour when he knoweth not, and shall cut him asunder, and appoint his portion with the unfaithful. 47 And that servant, who knew his lord's will, and made not ready, nor did according to his will, shall be beaten with many stripes; 48 but he that knew not, and did things worthy of stripes, shall be beaten with few stripes. And to whomsoever much is given, of him shall much be required: and to whom they commit much, of him will they ask the more.

⁴⁹ I came to cast fire upon the earth; and what do I desire, if it is already kindled? ⁵⁰ But I have a baptism to be baptized with; and how am I straitened till it be accomplished! ⁵¹ Think ye that I am come to give peace in the earth? I tell

Luke 12:49-53

you, Nay; but rather division: 52 for there shall be from henceforth five in one house divided, three against two, and two against three. 53 They shall be divided, father against son, and son against father; mother against daughter, and daughter against her mother; mother in law against her daughter in law, and daughter in law against her mother in law.

Luke 13:1.9

Now there were some present at that very season who told him of the Galilæans, whose blood Pilate had mingled with their sacrifices. ² And he answered and said unto them. Think ve that these Galilæans were sinners above all the Galilæans, because they have suffered these things? ³ I tell you, Nay: but, except ve repent, ve shall all in like manner perish. 4 Or those eighteen, upon whom the tower in Siloam fell, and killed them, think ve that they were offenders above all the men that dwell in Jerusalem? ⁵ I tell you. Nav: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.

⁶ And he spake this parable: A certain man had a fig tree planted in his vineyard; and he came seeking fruit thereon, and found none. 7 And he said unto the vinedresser, Behold, these three years I come seeking fruit on this fig tree, and find none: cut it down; why doth it also cumber the ground? *And he answering saith unto him, Lord, let it alone this year also, till I shall dig about it, and dung it: 9 and if it bear fruit thenceforth, well; but if not, thou shalt cut it down.

22 And he went on his way through cities and Luke 13:22-27

villages, teaching, and journeying on unto Jerusalem. 23 And one said unto him, Lord, are they few that are saved? And he said unto them, ²⁴ Strive to enter in by the narrow door: for many, I say unto you, shall seek to enter in, and shall not be able. 25 When once the master of the house is risen up, and hath shut to the door, and ye begin to stand without, and to knock at the door, saying, Lord, open to us; and he shall answer and say to you, I know you not whence ye are: 26 then shall ve begin to say, We did eat and drink in thy presence, and thou didst teach in our streets; 27 and he shall say, I tell you, I know not whence ye are; depart from me, all ye workers of iniquity. ²⁸ There shall be the weeping and the gnashing of teeth, when ye shall see Abraham, and Isaac, and Jacob, and all the prophets, in the kingdom of God, and yourselves cast forth without. 29And they shall come from the east and west, and from the north and south, and shall sit down in the kingdom of God. 30 And behold, there are last who shall be first, and there are first who shall be last.

Luke 13: 28-29
(Matt. 8: 11-12)

Luke 13:30-33

³¹ In that very hour there came certain Pharisees, saying to him, Get thee out, and go hence: for Herod would fain kill thee. ³² And he said unto them, Go and say to that fox, Behold, I cast out demons and perform cures to-day and to-morrow, and the third day I am perfected. ³³ Nevertheless I must go on my way to-day and to-morrow and the day following: for it cannot be that a prophet

perish out of Jerusalem. 34 O Jerusalem, Jeru- Luke 13:34-35 salem, that killeth the prophets, and stoneth them that are sent unto her! how often would I have gathered thy children together, even as a hen gathereth her own brood under her wings, and ve would not! 35 Behold, your house is left unto you desolate! and I say unto you. Ye shall not see me. until ve shall say, Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

(Matt. 23:37-39)

Luke 14: 25-33

²⁵ Now there went with him great multitudes: and he turned, and said unto them, 26 If any man cometh unto me, and hateth not his own father, and mother, and wife, and children, and brethren, and sisters, yea, and his own life also, he cannot be my disciple. 27 Whosoever doth not bear his own cross, and come after me, cannot be my disciple. 28 For which of you, desiring to build a tower, doth not first sit down and count the cost, whether he have wherewith to complete it? 29 Lest haply, when he hath laid a foundation, and is not able to finish, all that behold begin to mock him, 30 saving. This man began to build, and was not able to finish. 31 Or what king, as he goeth to encounter another king in war, will not sit down first and take counsel whether he is able with ten thousand to meet him that cometh against him with twenty thousand? 32 Or else, while the other is yet a great way off, he sendeth an ambassage, and asketh conditions of peace. 33 So therefore whosoever he be of you that renounceth not all that he hath, he cannot be my disciple.

Now all the publicans and sinners were drawing near unto him to hear him. ² And both the Pharisees and the scribes murmured, saying, This man receiveth sinners, and eateth with them.

Luke 15: 3-7 (Matt. 18: 12-14)

Luke 15:1-2

³ And he spake unto them this parable, saying, ⁴ What man of you, having a hundred sheep, and having lost one of them, doth not leave the ninety and nine in he wilderness, and go after that which is lost, until he find it? ⁵ And when he hath found it, he layeth it on his shoulders, rejoicing. ⁶ And when he cometh home, he calleth together his friends and his neighbors, saying unto them, Rejoice with me, for I have found my sheep which was lost. ⁷ I say unto you, that even so there shall be joy in heaven over one sinner that repenteth, more than over ninety and nine righteous persons, who need no repentance.

⁸ Or what woman having ten pieces of silver, if she lose one piece, doth not light a lamp, and sweep the house, and seek diligently until she find it?
⁹ And when she hath found it, she calleth together her friends and neighbors, saying, Rejoice with me, for I have found the piece which I had lost. ¹⁰ Even so, I say unto you, there is joy in the presence of the angels of God over one sinner that repenteth.

¹¹ And he said, A certain man had two sons: ¹² and the younger of them said to his father, Father, give me the portion of *thy* substance that falleth to me. And he divided unto them his living. ¹³ And not many days after, the younger son gathered all together and took his journey

Luke 15:8-32

into a far country: and there he wasted his substance with riotous living. 14 And when he had spent all, there arose a mighty famine in that country: and he began to be in want. 15 And he went and joined himself to one of the citizens of that country; and he sent him into his fields to feed swine. 16 And he would fain have filled his belly with the husks that the swine did eat: and no man gave unto him. 17 But when he came to himself he said. How many hired servants of my father's have bread enough and to spare, and I perish here with hunger! 18 I will arise and go to my father, and will say unto him, Father, I have sinned against heaven, and in thy sight: 19 I am no more worthy to be called thy son: make me as one of thy hired servants. 20 And he arose, and came to his father. But while he was yet afar off, his father saw him, and was moved with compassion, and ran, and fell on his neck, and kissed him. 21 And the son said unto him, Father, I have sinned against heaven, and in thy sight: I am no more worthy to be called thy son. 22 But the father said to his servants. Bring forth quickly the best robe, and put it on him; and put a ring on his hand, and shoes on his feet: 23 and bring the fatted calf, and kill it, and let us eat, and make merry: ²⁴ for this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found. And they began to be merry. 25 Now his elder son was in the field: and as he came and drew nigh to the house, he heard music and dancing. ²⁶ And he called to him one of the servants, and inquired what these things might be. 27 And he said unto him, Thy brother is come; and thy father hath killed the fatted calf, because he hath received him safe and sound. 28 But he was angry, and would not go in: and his father came out, and entreated him. 29 But he answered and said to his father, Lo, these many years do I serve thee, and I never transgressed a commandment of thine; and yet thou never gavest me a kid, that I might make merry with my friends: 30 but when this thy son came, who hath devoured thy living with harlots, thou killedst for him the fatted calf. 31 And he said unto him. Son, thou art ever with me, and all that is mine is thine. ³² But it was meet to make merry and be glad: for this thy brother was dead, and is alive again; and was lost, and is found.

And he said also unto the disciples, There was a certain rich man, who had a steward; and the same was accused unto him that he was wasting his goods. ² And he called him, and said unto him, What is this that I hear of thee? render the account of thy stewardship; for thou canst be no longer steward. ³ And the steward said within himself, What shall I do, seeing that my lord taketh away the stewardship from me? I have not strength to dig; to beg I am ashamed. ⁴ I am resolved what to do, that, when I am put out of the stewardship, they may receive me into their houses. ⁵ And calling to him each one of his lord's debtors, he said to the first, How much owest thou

Luke 16:1-12

unto my lord? 6 And he said, A hundred measures of oil. And he said unto him, Take thy bond, and sit down quickly and write fifty. 7 Then said he to another, And how much owest thou? And he said, A hundred measures of wheat. He saith unto him, Take thy bond, and write fourscore. 8 And his lord commended the unrighteous steward because he had done wisely: for the sons of this world are for their own generation wiser than the sons of the light. 9 And I say unto you, Make to yourselves friends by means of the mammon of unrighteousness; that, when it shall fail, they may receive you into the eternal tabernacles. 10 He that is faithful in a very little is faithful also in much: and he that is unrighteous in a very little is unrighteous also in much. ¹¹ If therefore ye have not been faithful in the unrighteous mammon, who will commit to your trust the true riches? 12 And if ye have not been faithful in that which is another's, who will give you that which is your own?

14And the Pharisees, who were lovers of money, heard all these things; and they scoffed at him. 15 And he said unto them, Ye are they that justify yourselves in the sight of men; but God knoweth your hearts: for that which is exalted among men

is an abomination in the sight of God.

¹⁹ Now there was a certain rich man, and he was clothed in purple and fine linen, faring sumptuously every day: ²⁰ and a certain beggar named Lazarus was laid at his gate, full of sores, ²¹ and desiring to be fed with the *crumbs* that fell from the rich

Luke 16:14-15

Luke 16: 19-31

man's table; yea, even the dogs came and licked his sores. ²² And it came to pass, that the beggar died, and that he was carried away by the angels into Abraham's bosom: and the rich man also died. and was buried. 23 And in Hades he lifted up his eyes, being in torments, and seeth Abraham afar off, and Lazarus in his bosom. 24 And he cried and said, Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus, that he may dip the tip of his finger in water, and cool my tongue; for I am in anguish in this flame. 25 But Abraham said, Son. remember that thou in thy lifetime receivedst thy good things, and Lazarus in like manner evil things: but now here he is comforted, and thou art in anguish. ²⁶ And besides all this, between us and you there is a great gulf fixed, that they that would pass from hence to you may not be able, and that none may cross over from thence to us. 27 And he said, I pray thee therefore, father. that thou wouldest send him to my father's house: ²⁸ for I have five brethren; that he may testify unto them, lest they also come into this place of torment. 29 But Abraham saith, They have Moses and the prophets; let them hear them. 30 And he said, Nav. father Abraham: but if one go to them from the dead, they will repent. 31 And he said unto him, If they hear not Moses and the prophets, neither will they be persuaded, if one rise from the dead.

⁵ And the apostles said unto the Lord, Increase our faith. ⁶ And the Lord said, If ye had faith as

Luke 17 : 5-16

a grain of mustard seed, ye would say unto this sycamine tree, Be thou rooted up, and be thou planted in the sea; and it would obey you. ⁷ But who is there of you, having a servant plowing or keeping sheep, that will say unto him, when he is come in from the field, Come straightway and sit down to meat; ⁸ and will not rather say unto him, Make ready wherewith I may sup, and gird thyself, and serve me, till I have eaten and drunken; and afterward thou shalt eat and drink? ⁹ Doth he thank the servant because he did the things that were commanded? ¹⁰ Even so ye also, when ye shall have done all the things that are commanded you, say, We are unprofitable servants; we have done that which it was our duty to do.

²² And he said unto the disciples, The days will come, when ye shall desire to see one of the days of the Son of man, and ye shall not see it. 23 And they shall say to you, Lo, there! Lo, here! go not away, nor follow after them: 24 for as the lightning, when it lighteneth out of the one part under the heaven, shineth unto the other part under heaven: so shall the Son of man be in his day. 25 But first must be suffer many things and be rejected of this generation. ²⁶ And as it came to pass in the days of Noah, even so shall it be also in the days of the Son of man. 27 They ate, they drank, they married, they were given in marriage, until the day that Noah entered into the ark, and the flood came, and destroyed them all. 28 Likewise even as it came to pass in the days of Lot; they ate,

Luke 17:22-37

they drank, they bought, they sold, they planted, they builded: 29 but in the day that Lot went out from Sodom it rained fire and brimstone from heaven, and destroyed them all: 30 after the same manner shall it be in the day that the Son of man is revealed. 31 In that day, he that shall be on the housetop, and his goods in the house, let him not go down to take them away: and let him that is in the field likewise not return back. 32 Remember Lot's wife. ³³ Whosoever shall seek to gain his life shall lose it; but whosoever shall lose his life shall preserve it. 34 I say unto you, In that night there shall be two men on one bed; the one shall be taken, and the other shall be left. 35 There shall be two women grinding together; the one shall be taken, and the other shall be left. 37 And they answering say unto him, Where, Lord? And he said unto them, Where the body is, thither will the eagles also be gathered together.

And he spake a parable unto them to the end that they ought always to pray, and not to faint; ² saying, There was in a city a judge, who feared not God, and regarded not man: ³ and there was a widow in that city; and she came oft unto him, saying, Avenge me of mine adversary. ⁴ And he would not for a while: but afterward he said within himself, Though I fear not God, nor regard man; ⁵ yet because this widow troubleth me, I will avenge her, lest she wear me out by her continual coming. ⁶ And the Lord said, Hear what the unrighteous judge saith. ⁷ And shall not God avenge

Luke 18:1-14

his elect, that cry to him day and night, and yet he is longsuffering over them? ⁸ I say unto you, that he will avenge them speedily. Nevertheless, when the Son of man cometh, shall he find faith on the earth?

⁹ And he spake also this parable unto certain who trusted in themselves that they were righteous, and set all others at nought: 10 Two men went up into the temple to pray; the one a Pharisee, and the other a publican. 11 The Pharisee stood and prayed thus with himself, God, I thank thee, that I am not as the rest of men, extortioners, unjust, adulterers, or even as this publican. 12 I fast twice in the week; I give tithes of all that I get. 13 But the publican, standing afar off, would not lift up so much as his eyes unto heaven, but smote his breast, saving, God, be thou merciful to me a sinner. 14 I say unto you, This man went down to his house justified rather than the other: for every one that exalteth himself shall be humbled; and he that humbleth himself shall be exalted.

Mark 10: 2-10

² And there came unto him Pharisees, and asked him, Is it lawful for a man to put away his wife? trying him. ³ And he answered and said unto them, What did Moses command you? ⁴ And they said, Moses suffered to write a bill of divorcement, and to put her away. ⁵ But Jesus said unto them, For your hardness of heart he wrote you this commandment. ⁶ But from the beginning of the creation, Male and female made he them. ⁷ For

(Matt. 19:3-8)

Mark 10:11-12

this cause shall a man leave his father and mother. and shall cleave to his wife: 8 and the two shall become one flesh: so that they are no more two. but one flesh. 9 What therefore God hath joined together, let not man put asunder. 10 And in the house the disciples asked him again of this matter. 11 And he saith unto them, Whosoever shall put away his wife, and marry another, committeth adultery against her: 12 and if she herself shall put away her husband, and marry another, she committeth adultery. 10 The disciples say unto him, If the case of the man is so with his wife, it is not expedient to marry. 11 But he said unto them, Not all men can receive this saving, but they to whom it is given. 12 For there are eunuchs, that were so born from their mother's womb: and there are eunuchs, that were made eunuchs by men: and there are eunuchs, that made themselves eunuchs for the kingdom of heaven's sake. that is able to receive it, let him receive it.

Mark 10:13-16

dren, that he should touch them: and the disciples rebuked them. ¹⁴ But when Jesus saw it, he was moved with indignation, and said unto them, Suffer the little children to come unto me; forbid them not: for to such belongeth the kingdom of God. ¹⁵ Verily I say unto you, Whosoever shall not receive the kingdom of God as a little child, he shall in no wise enter therein. ¹⁶ And he took them in his arms, and blessed them, laying his hands upon them.

(Matt. 19:9 Luke 16:18)

Matt. 19:10-12

(Matt. 19:13-15 Luke 18:15-17) Mark 10: 17-31

(Matt. 19 : 16-30 Luke 18 : 18-30)

¹⁷ And as he was going forth into the way, there ran one to him, and kneeled to him, and asked him, Good Teacher, what shall I do that I may inherit eternal life? 18 And Jesus said unto him, Why callest thou me good? none is good save one, even ¹⁹ Thou knowest the commandments. Do not kill. Do not commit adultery. Do not steal. Do not bear false witness, Do not defraud, Honor thy father and mother. ²⁰ And he said unto him. Teacher, all these things have I observed from my youth. 21 And Jesus looking upon him loved him. and said unto him, One thing thou lackest: go. sell whatsoever thou hast, and give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come, follow me. ²² But his countenance fell at the saving, and he went away sorrowful: for he was one that had great possessions.

²³ And Jesus looked round about, and saith unto his disciples, How hardly shall they that have riches enter into the kingdom of God! ²⁴ And the disciples were amazed at his words. But Jesus answereth again, and saith unto them, Children, how hard is it for them that trust in riches to enter into the kingdom of God! ²⁵ It is easier for a camel to go through a needle's eye, than for a rich man to enter into the kingdom of God. ²⁶ And they were astonished exceedingly, saying unto him, Then who can be saved? ²⁷ Jesus looking upon them saith, With men it is impossible, but not with God: for all things are possible with God. ²⁸ Peter began to say unto him, Lo, we have left all, and

have followed thee. ²⁹ Jesus said, Verily I say unto you, There is no man that hath left house, or brethren, or sisters, or mother, or father, or children, or lands, for my sake, and for the gospel's sake, ³⁰ but he shall receive a hundredfold now in this time, houses, and brethren, and sisters, and mothers, and children, and lands, with persecutions; and in the world to come eternal life. ³¹ But many that are first shall be last; and the last first.

Matt. 20:1-16

¹ For the kingdom of heaven is like unto a man that was a householder, who went out early in the morning to hire laborers into his vineyard. ² And when he had agreed with the laborers for a shilling a day, he sent them into his vineyard. ³ And he went out about the third hour, and saw others standing in the marketplace idle; 4 and to them he said, Go ye also into the vineyard, and whatsoever is right I will give you. And they went their way. ⁵ Again he went out about the sixth and the ninth hour, and did likewise. 6 And about the eleventh hour he went out, and found others standing; and he saith unto them, Why stand ve here all the day idle? ⁷ They say unto him, Because no man hath hired us. He saith unto them. Go ve also into the vineyard. ⁸ And when even was come, the lord of the vineyard saith unto his steward, Call the laborers, and pay them their hire, beginning from the last unto the first. 9 And when they came that were hired about the eleventh hour, they received every man a shilling. 10 And

when the first came, they supposed that they would receive more; and they likewise received every man a shilling. ¹¹ And when they received it, they murmured against the householder, ¹² saying, These last have spent but one hour, and thou hast made them equal unto us, who have borne the burden of the day and the scorching heat. ¹³ But he answered and said to one of them, Friend, I do thee no wrong: didst not thou agree with me for a shilling? ¹⁴ Take up that which is thine, and go thy way; it is my will to give unto this last, even as unto thee. ¹⁵ Is it not lawful for me to do what I will with mine own? or is thine eye evil, because I am good? ¹⁶ So the last shall be first, and the first last.

Mark 10: 32-34

³² And they were on the way, going up to Jerusalem; and Jesus was going before them: and they were amazed; and they that followed were afraid. And he took again the twelve, and began to tell them the things that were to happen unto him, ³³ saying, Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be delivered unto the chief priests and the scribes; and they shall condemn him to death, and shall deliver him unto the Gentiles: ³⁴ and they shall mock him, and shall spit upon him, and shall scourge him, and shall kill him; and after three days he shall rise again.

Mark 10: 35-41

John, the sons of Zebedee, saying unto him, Teacher, we would that thou shouldest do for us whatsoever we shall ask of thee. ³⁶ And he said

(Matt. 20:17-19 Luke 18:31-34)

(Matt. 20: 20-24)

them. Ye know not what ye ask. Are ye able to drink the cup that I drink? or to be baptized with the baptism that I am baptized with? 39 And they said unto him, We are able. And Jesus said unto them, The cup that I drink ye shall drink; and with the baptism that I am baptized withal shall ye be baptized: 40 but to sit on my right hand or on my left hand is not mine to give; but it is for them for whom it hath been prepared. 41 And when the ten heard it, they began to be moved with indignation concerning James and John. 42 And Jesus called them to him, and saith unto them. Ye know that they who are accounted to rule over the Gentiles lord it over them: and their great ones exercise authority over them. 43 But it is not so among you: but whosoever would become great among you, shall be your minister; 44 and whoso-

unto them, What would ye that I should do for you? ³⁷ And they said unto him, Grant unto us that we may sit, one on thy right hand, and one on thy left hand, in thy glory. ³⁸ But Jesus said unto

Mark 10: 42-44

Mark 10:45

And he entered and was passing through Jericho. ² And behold, a man called by name Zacchæus; and he was a chief publican, and he was rich. ³ And he sought to see Jesus who he was; and could not for the crowd, because he was little of stature. ⁴ And he ran on before, and climbed

ever would be first among you, shall be servant of all. ⁴⁵ For the Son of man also came not to be

ministered unto, but to minister, and to give his

life a ransom for many.

(Matt. 20: 25-27 Luke 22: 24-30)

(Matt. 20:28)

Luke 19: 1-10

up into a sycamore tree to see him: for he was to pass that way. 5 And when Jesus came to the place, he looked up, and said unto him, Zacchæus, make haste, and come down; for to-day I must abide at thy house. 6 And he made haste, and came down, and received him joyfully. 7 And when they saw it, they all murmured, saying, He is gone in to lodge with a man that is a sinner. ⁸ And Zacchæus stood, and said unto the Lord. Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor; and if I have wrongfully exacted aught of any man. I restore fourfold. 9 And Jesus said unto him. To-day is salvation come to this house. for a smuch as he also is a son of Abraham. 10 For the Son of man came to seek and to save that which was lost.

Mark 10:46-52

And as he went out from Jericho, with his disciples and a great multitude, the son of Timæus, Bartimæus, a blind beggar, was sitting by the way side. ⁴⁷ And when he heard that it was Jesus the Nazarene, he began to cry out, and say, Jesus, thou son of David, have mercy on me. ⁴⁸ And many rebuked him, that he should hold his peace: but he cried out the more a great deal, Thou son of David, have mercy on me. ⁴⁹ And Jesus stood still, and said, Call ye him. And they call the blind man, saying unto him, Be of good cheer: rise, he calleth thee. ⁵⁰ And he, casting away his garment, sprang up, and came to Jesus. ⁵¹ And Jesus answered him, and said, What wilt thou that I should do unto thee? And the blind man

(Matt. 20: 29-34 Luke 18: 35-43) said unto him, Rabboni, that I may receive my sight. ⁵² And Jesus said unto him, Go thy way; thy faith hath made thee whole. And straightway he received his sight, and followed him in the way.

²⁰ And being asked by the Pharisees, when the kingdom of God cometh, he answered them and said, The kingdom of God cometh not with observation: ²¹ neither shall they say, Lo, here! or, There! for lo, the kingdom of God is within you.

¹¹ And as they heard these things, he added and spake a parable, because he was night o Jerusalem, and because they supposed that the kingdom of God was immediately to appear. 12 He said therefore, A certain nobleman went into a far country, to receive for himself a kingdom, and to return. ¹³ And he called ten servants of his, and gave them ten pounds, and said unto them, Trade ve herewith till I come. 14 But his citizens hated him, and sent an ambassage after him, saving, We will not that this man reign over us. 15 And it came to pass, when he was come back again. having received the kingdom, that he commanded these servants, unto whom he had given the money, to be called to him, that he might know what they had gained by trading. 16 And the first came before him, saying, Lord, thy pound hath made ten pounds more. 17 And he said unto him, Well done, thou good servant: because thou wast found faithful in a very little, have thou authority over ten cities. ¹⁸ And the second came. saving, Thy pound, Lord, hath made five pounds.

Luke 17: 20-21

Luke 19:11-28
Compare
Matt. 25:14-30

¹⁹ And he said unto him also, Be thou also over five cities. 20 And another came, saying, Lord, behold, here is thy pound, which I kept laid up in a napkin: 21 for I feared thee, because thou art an austere man: thou takest up that which thou layedst not down, and reapest that which thou didst not sow. 22 He saith unto him, Out of thine own mouth will I judge thee, thou wicked servant. Thou knewest that I am an austere man, taking up that which I laid not down, and reaping that which I did not sow; 23 then wherefore gavest thou not my money into the bank, and I at my coming should have required it with interest? ²⁴ And he said unto them that stood by, Take away from him the pound, and give it unto him that hath the ten pounds. ²⁵ And they said unto him, Lord, he hath ten pounds. ²⁶ I say unto you, that unto every one that hath shall be given; but from him that hath not, even that which he hath shall be taken away from him. ²⁷ But these mine enemies, that would not that I should reign over them, bring hither, and slav them before me.

²⁸ And when he had thus spoken, he went on

before, going up to Jerusalem.

And when they draw nigh unto Jerusalem, unto Bethphage and Bethany, at the mount of Olives, he sendeth two of his disciples, 2 and saith unto them. Go your way into the village that is over against you: and straightway as ye enter into it, ye shall find a colt tied, whereon no man ever yet sat: loose him, and bring him. 3 And if any one

(Matt. 21:1-3,6-9 Luke 19: 29-36)

Mark 11:1-10

say unto you, Why do ye this? say ye, The Lord hath need of him; and straightway he will send him back hither. 4 And they went away, and found a colt tied at the door without in the open street; and they loose him. 5 And certain of them that stood there said unto them, What do ye, loosing the colt? 6 And they said unto them even as Jesus had said: and they let them go. 7 And they bring the colt unto Jesus, and cast on him their garments; and he sat upon him. 8 And many spread their garments upon the way; and others branches, which they had cut from the fields. 9 And they that went before, and they that followed, cried, Hosanna; Blessed is he that cometh in the name of the Lord: 10 Blessed is the kingdom that cometh, the kingdom of our father David: Hosanna in the highest.

4 Now this is come to pass, that it might be ful- Matt. 21:4-5 filled which was spoken through the prophet.

saying,

⁶ Tell ye the daughter of Zion, Behold, thy King cometh unto thee, Meek, and riding upon an ass, And upon a colt the foal of an ass.

37 And as he was now drawing nigh, even at the Luke 19:87-44 descent of the mount of Olives, the whole multitude of the disciples began to rejoice and praise God with a loud voice for all the mighty works which they had seen; 38 saying, Blessed is the King that cometh in the name of the Lord: peace in heaven, and glory in the highest. 39 And

some of the Pharisees from the multitude said unto him, Teacher, rebuke thy disciples. 40 And he answered and said, I tell you that, if these shall

hold their peace, the stones will cry out.

⁴¹ And when he drew nigh, he saw the city and wept over it, 42 saying, If thou hadst known in this day, even thou, the things which belong unto peace! but now they are hid from thine eyes. ⁴³ For the days shall come upon thee, when thine enemies shall cast up a bank about thee, and compass thee round, and keep thee in on every side. 44 and shall dash thee to the ground, and thy children within thee; and they shall not leave in thee one stone upon another; because thou knewest not the time of thy visitation.

10 And when he was come into Jerusalem, all Matt. 21:10-11 the city was stirred, saying, Who is this? 11 And the multitudes said, This is the prophet, Jesus,

from Nazareth of Galilee.

¹¹ And he entered into Jerusalem, into the temple; and when he had looked round about upon all things, it being now eventide, he went out unto Bethany with the twelve.

¹² And on the morrow, when they were come out from Bethany, he hungered. 13 And seeing a fig tree afar off having leaves, he came, if haply he might find anything thereon: and when he came to it, he found nothing but leaves; for it was not the season of figs. 14 And he answered and said unto it. No man eat fruit from thee henceforward for ever. And his disciples heard it.

(Matt. 21:18-19)

Mark 11:12-14

Mark 11:11

Mark 11:15-13

¹⁵ And they come to Jerusalem: and he entered into the temple, and began to cast out them that sold and them that bought in the temple, and overthrew the tables of the moneychangers, and the seats of them that sold the doves; ¹⁶ and he would not suffer that any man should carry a vessel through the temple. ¹⁷ And he taught, and said unto them, Is it not written, My house shall be called a house of prayer for all the nations? but ye have made it a den of robbers. ¹⁸ And the chief priests and the scribes heard it, and sought how they might destroy him: for they feared him, for all the multitude was astonished at his teaching.

Mark 11:19 19 And every evening he went forth out of the city.

(Luke 21:37-38)

(Matt. 21:12-13

Luke 19:45-48)

Matt. 21:14-17

And the blind and the lame came to him in the temple; and he healed them. ¹⁵ But when the chief priests and the scribes saw the wonderful things that he did, and the children that were crying in the temple and saying, Hosanna to the son of David; they were moved with indignation, ¹⁶ and said unto him, Hearest thou what these are saying? And Jesus saith unto them, Yea: did ye never read, Out of the mouth of babes and sucklings thou hast perfected praise? ¹⁷ And he left them, and went forth out of the city to Bethany, and lodged there.

Mark 11:20-23

²⁰ And as they passed by in the morning, they saw the fig tree withered away from the roots.

²¹ And Peter calling to remembrance saith unto him, Rabbi, behold, the fig tree which thou

(Matt. 21: 20-22)

mountain, Be thou taken up and cast into the sea; and shall not doubt in his heart, but shall believe that what he saith cometh to pass; he shall have it. ²⁴ Therefore I say unto you, All things whatsoever ye pray and ask for, believe that ye receive them, and ye shall have them. ²⁵ And whensoever ye stand praying, forgive, if ye have aught

against any one; that your Father also who is in heaven may forgive you your trespasses.

cursedst is withered away. ²² And Jesus answering saith unto them, Have faith in God. ²³ Verily I say unto you. Whosoever shall say unto this

Mark 11:27-33

²⁷ And they come again to Jerusalem: and as he was walking in the temple, there come to him the chief priests, and the scribes, and the elders; ²⁸ and they said unto him, By what authority doest thou these things? or who gave thee this authority to do these things? 29 And Jesus said unto them, I will ask of you one question, and answer me, and I will tell you by what authority I do these things. 30 The baptism of John, was it from heaven, or from men? answer me. 31 And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why then did ye not believe him? 32 But should we say, From men — they feared the people: for all verily held John to be a prophet. ³³ And they answered Jesus and say, We know not. And Jesus saith unto them, Neither tell I you by what authority I do these things. 28 But what think ve? A man had two sons: and he came to the first, and said, Son, go work to-day in the vine-

(Matt. 21:23-27 Luke 20:1-8)

Matt. 21 : 28 32

yard. ²⁹ And he answered and said, I will not: but afterward he repented himself, and went. ³⁰ And he came to the second, and said likewise. And he answered and said, I go, sir: and went not. ³¹ Which of the two did the will of his father? They say, The first. Jesus saith unto them, Verily I say unto you, that the publicans and the harlots go into the kingdom of God before you. ³² For John came unto you in the way of right-eousness, and ye believed him not; but the publicans and the harlots believed him: and ye, when ye saw it, did not even repent yourselves afterward, that ye might believe him.

Mark 12:1-11

And he began to speak unto them in parables. A man planted a vineyard, and set a hedge about it, and digged a pit for the wine-press, and built a tower, and let it out to husbandmen, and went into another country. 2 And at the season he sent to the husbandmen a servant, that he might receive from the husbandmen of the fruits of the vineyard. ³ And they took him, and beat him, and sent him away empty. 4 And again he sent unto them another servant: and him they wounded in the head, and handled shamefully. 5 And he sent another; and him they killed; and many others; beating some, and killing some. 6 He had yet one, a beloved son: he sent him last unto them, saying, They will reverence my son. ⁷ But those husbandmen said among themselves. This is the heir; come, let us kill him, and the inheritance shall be ours. 8 And they took him, and killed

(Matt. 21: 33-42 Luke 20: 9-18) him, and cast him forth out of the vineyard.

⁹ What therefore will the lord of the vineyard do?
he will come and destroy the husbandmen, and
will give the vineyard unto others.

¹⁰ Have ye
not read even this scripture:

The stone which the builders rejected,

The same was made the head of the corner;

11 This was from the Lord,

And it is marvellous in our eyes?

⁴³ Therefore say I unto you, The kingdom of God shall be taken away from you, and shall be given to a nation bringing forth the fruits thereof. ⁴⁴ And he that falleth on this stone shall be broken to pieces: but on whomsoever it shall fall, it will scatter him as dust. ¹² And they sought to lay hold on him; and they feared the multitude; for they perceived that he spake the parable against them: and they left him, and went away.

And Jesus answered and spake again in parables unto them, saying, ² The kingdom of heaven is likened unto a certain king, who made a marriage feast for his son, ³ and sent forth his servants to call them that were bidden to the marriage feast: and they would not come. ⁴ Again he sent forth other servants, saying, Tell them that are bidden, Behold, I have made ready my dinner; my oxen and my fatlings are killed, and all things are ready: come to the marriage feast. ⁵ But they made light of it, and went their ways, one to his own farm, another to his merchandise; ⁶ and the rest laid hold on his servants, and treated them

Matt. 21:43-41

(Matt. 21:45-46)

Matt. 22: 1-14 Compare Luke 14: 15-24

[101]

Mark 12:12

shamefully, and killed them. 7 But the king was wroth; and he sent his armies, and destroyed those murderers, and burned their city. 9 Then saith he to his servants, The wedding is ready, but they that were bidden were not worthy. 9 Go ve therefore unto the partings of the highways, and as many as ye shall find, bid to the marriage feast. ¹⁰ And those servants went out into the highways. and gathered together all as many as they found, both bad and good: and the wedding was filled with guests. 11 But when the king came in to behold the guests, he saw there a man who had not on a wedding-garment: 12 and he saith unto him, Friend, how camest thou in hither not having a wedding-garment? And he was speechless. 13 And the king said to the servants, Bind him hand and foot, and cast him out into the outer darkness; there shall be the weeping and the gnashing of teeth. ¹⁴ For many are called, but few chosen.

Mark 12:13-17

13 And they send unto him certain of the Pharisees and of the Herodians, that they might catch him in talk. 14 And when they were come, they say unto him, Teacher, we know that thou art true, and carest not for any one; for thou regardest not the person of men, but of a truth teachest the way of God: Is it lawful to give tribute unto Cæsar, or not? 15 Shall we give, or shall we not give? But he, knowing their hypocrisy, said unto them, Why make ye trial of me? bring me a denarius, that I may see it. 16 And they brought it. And he saith unto them, Whose is this image

(Matt. 22:15-22 Luke 20:19-26) and superscription? And they said unto him, Cæsar's. 17 And Jesus said unto them, Render unto Cæsar the things that are Cæsar's, and unto God the things that are God's. And they marvelled greatly at him.

Mark 12:18-27

Mark 12: 28-34

(Matt. 22:23-32 Luke 20: 27-39)

¹⁸ And there come unto him Sadducees, who say that there is no resurrection; and they asked him, saying, 19 Teacher, Moses wrote unto us. If a man's brother die, and leave a wife behind him, and leave no child, that his brother should take his wife, and raise up seed unto his brother. were seven brethren: and the first took a wife, and dying left no seed; 21 and the second took her, and died, leaving no seed behind him: and the third likewise: 22 and the seven left no seed. Last of all the woman also died. 23 In the resurrection whose wife shall she be of them? for the seven had her to wife. 24 Jesus said unto them. Is it not for this cause that ye err, that ye know not the scriptures. nor the power of God? 25 For when they shall rise from the dead, they neither marry, nor are given in marriage; but are as angels in heaven. ²⁶ But as touching the dead, that they are raised; have ve not read in the book of Moses, in the place concerning the Bush, how God spake unto him, saying, I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob? 27 He is not the God of the dead, but of the living: ye do greatly err. ³² And when the multitudes heard it, they were

Matt. 22:33

astonished at his teaching.

28 And one of the scribes came, and heard them (Matt. 22:34-40, 46)

questioning together, and knowing that he had answered them well, asked him, What commandment is the first of all? 29 Jesus answered, The first is, Hear, O Israel; The Lord our God, the Lord is one: 30 and thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind, and with all thy strength. second is this. Thou shalt love thy neighbor as thyself. There is none other commandment greater than these. ³² And the scribe said unto him, Of a truth, Teacher, thou hast well said that he is one; and there is none other but he: 33 and to love him with all the heart, and with all the understanding, and with all the strength, and to love his neighbor as himself, is much more than all whole burntofferings and sacrifices. 34 And when Jesus saw that he answered discreetly, he said unto him, Thou art not far from the kingdom of God. And no man after that durst ask him any question.

Mark 12:35-37

35 And Jesus answered and said, as he taught in the temple, How say the scribes that the Christ is the son of David? 36 David himself said in the Holy Spirit,

The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand,

Till I make thine enemies the footstool of thy feet.

³⁷ David himself calleth him Lord; and whence is he his son? And the common people heard him gladly.

Mark 12:41-44

41 And he sat down over against the treasury, (Luke 21:1-4)

(Matt. 22 : 41-43) Luke 20 : 41-44) and beheld how the multitude cast money into the treasury: and many that were rich cast in much. ⁴² And there came a poor widow, and she cast in two mites, which make a farthing. ⁴³ And he called unto him his disciples, and said unto them, Verily I say unto you, This poor widow cast in more than all they that are casting into the treasury: ⁴⁴ for they all did cast in of their superfluity; but she of her want did cast in all that she had, even all her living.

Mark 12:38-40

³⁸And in his teaching he said, Beware of the scribes, who desire to walk in long robes, and to have salutations in the marketplaces, ³⁹ and chief seats in the synagogues, and chief places at feasts: ⁴⁰ they that devour widows' houses, and for a pretence make long prayers; these shall receive greater condemnation.

Then spake Jesus to the multitudes and to his disciples, ² saying, The scribes and the Pharisees sit on Moses' seat: ³ all things therefore whatsoever they bid you, these do and observe: but do not ye after their works; for they say, and do not. ⁴ Yea, they bind heavy burdens and grievous to be borne, and lay them on men's shoulders; but they themselves will not move them with their finger. ⁵ But all their works they do to be seen of men: for they make broad their phylacteries, and enlarge the borders of their garments, ⁶ and love the chief place at feasts, and the chief seats in the synagogues, ⁷ and the salutations in the market-places, and to be called of men, Rabbi. ⁸ But be

(Luke 20 : 45-47) (Luke 11 : 43-44)

Matt. 23:1-22

not ye called Rabbi: for one is your teacher, and all ye are brethren. ⁹ And call no man your father on the earth: for one is your Father, even he who is in heaven. ¹⁰ Neither be ye called masters: for one is your master, even the Christ. ¹¹ But he that is greatest among you shall be your servant. ¹² And whosoever shall exalt himself shall be humbled; and whosoever shall humble himself shall be exalted.

¹³ But woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! because ye shut the kingdom of heaven against men: for ye enter not in yourselves, neither suffer ye them that are entering in to enter.

¹⁵ Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye compass sea and land to make one proselyte; and when he is become so, ye make him twofold more a son of hell than yourselves.

Whosoever shall swear by the temple, it is nothing; but whosoever shall swear by the gold of the temple, he is a debtor. ¹⁷ Ye fools and blind: for which is greater, the gold, or the temple that hath sanctified the gold? ¹⁸ And, Whosoever shall swear by the altar, it is nothing; but whosoever shall swear by the gift that is upon it, he is a debtor. ¹⁹ Ye blind: for which is greater, the gift, or the altar that sanctifieth the gift? ²⁰ He therefore that sweareth by the altar, sweareth by it, and by all things thereon. ²¹ And he that sweareth by the temple, sweareth by it, and by him that dwelleth therein. ²² And he that swear-

eth by the heaven, sweareth by the throne of God, and by him that sitteth thereon.

²³ Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye tithe mint and anise and cummin, and have left undone the weightier matters of the law, justice, and mercy, and faith: but these ye ought to have done, and not to have left the other undone. 24 Ye blind guides, that strain out the gnat, and swallow the camel!

Matt. 23:23

(Luke 11:42)

Matt. 23:24

⁴⁵ And one of the lawyers answering saith unto him, Teacher, in saying this thou reproachest us also. 46 And he said, Woe unto you lawyers also! for ve load men with burdens grievous to be borne. and ye yourselves touch not the burdens with one

Luke 11:45-46

of your fingers.

Matt. 23:25-28

²⁵ Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye cleanse the outside of the cup and of the platter, but within they are full from extortion and excess. ²⁶ Thou blind Pharisee, cleanse first the inside of the cup and of the platter, that the outside thereof may become clean also.

²⁷ Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye are like unto whited sepulchres, which outwardly appear beautiful, but inwardly are full of dead men's bones, and of all unclean-²⁸ Even so ye also outwardly appear righteous unto men, but inwardly ye are full of hypocrisy and iniquity.

²⁹ Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye build the sepulchres of the prophets, and garnish the tombs of the righteous, 30 and say,

Matt. 23: 29-36 (Luke 11: 47-52) If we had been in the days of our fathers, we should not have been partakers with them in the blood of the prophets. 31 Wherefore ye witness to vourselves, that ye are sons of them that slew the 32 Fill ye up then the measure of your prophets. fathers. 33 Ye serpents, ye offspring of vipers. how shall ye escape the judgment of hell? 34 Therefore, behold, I send unto you prophets, and wise men, and scribes: some of them shall ve kill and crucify; and some of them shall ve scourge in your synagogues, and persecute from city to city: 35 that upon you may come all the righteous blood shed on the earth, from the blood of Abel the righteous unto the blood of Zachariah son of Barachiah, whom ye slew between the sanctuary and the altar. ³⁶ Verily I say unto you, All these things shall come upon this generation.

Mark 13:1-8

And as he went forth out of the temple, one of his disciples saith unto him, Teacher, behold, what manner of stones and what manner of buildings! ² And Jesus said unto him, Seest thou these great buildings? there shall not be left here one stone upon another, which shall not be thrown down.

³ And as he sat on the mount of Olives over against the temple, Peter and James and John and Andrew asked him privately, ⁴ Tell us, when shall these things be? and what shall be the sign when these things are all about to be accomplished? ⁵ And Jesus began to say unto them, Take heed that no man lead you astray. ⁶ Many shall come

Compare
Matt. 24
Luke 21:5-36

in my name, saying, I am he; and shall lead many astray. ⁸And when ye shall hear of wars and rumors of wars, be not troubled: these things must needs come to pass; but the end is not yet. ⁸ For nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom; there shall be earthquakes in divers places; there shall be famines: these things are the beginning of travail.

(Matt. 10:17-22)

⁹ But take ye heed to yourselves: for they shall deliver you up to councils; and in synagogues shall ve be beaten; and before governors and kings shall ye stand for my sake, for a testimony unto them. 10 And the gospel must first be preached unto all the nations. 11 And when they lead you to judgment, and deliver you up, be not anxious beforehand what ye shall speak: but whatsoever shall be given you in that hour, that speak ye; for it is not ye that speak, but the Holy Spirit. 12 And brother shall deliver up brother to death, and the father his child; and children shall rise up against parents, and cause them to be put to death. 13 And ye shall be hated of all men for my name's sake: but he that endureth to the end, the same shall be saved.

(Luke 12:11-12)

14 But when ye see the abomination of desolation standing where he ought not (let him that readeth understand), then let them that are in Judæa flee into the mountains: 15 and let him that is on the housetop not go down, nor enter in, to take anything out of his house: 16 and let him that is in the field not return back to take his cloak. 17 But woe

Wark 13:13-37

Mark 13 : 9-10

Mark 13:11-12

unto them that are with child and to them that give suck in those days! And pray ye that it be not in the winter. 19 For those days shall be tribulation, such as there hath not been the like from the beginning of the creation which God created until now, and never shall be. 20 And except the Lord had shortened the days, no flesh would have been saved; but for the elect's sake, whom he chose, he shortened the days. ²¹ And then if any man shall say unto you, Lo, here is the Christ; or, Lo, there; believe it not: 22 for there shall arise false Christs and false prophets, and shall show signs and wenders, that they may lead astray, if possible, the elect. 23 But take ye heed: behold, I have told you all things beforehand.

²⁴ But in those days, after that tribulation, the sun shall be darkened, and the moon shall not give her light, ²⁵ and the stars shall be falling from heaven, and the powers that are in the heavens shall be shaken. ²⁶ And then shall they see the Son of man coming in clouds with great power and glory. ²⁷ And then shall he send forth the angels, and shall gather together his elect from the four winds, from the uttermost part of the earth to the uttermost part of heaven.

²⁸ Now from the fig tree learn her parable: when her branch is now become tender, and putteth forth its leaves, ye know that the summer is nigh; ²⁹ even so ye also, when ye see these things coming to pass, know ye that he is nigh, *even* at the doors.

³⁰ Verily I say unto you, This generation shall not pass away, until all these things be accomplished. ³¹ Heaven and earth shall pass away: but my words shall not pass away. ³² But of that day or that hour knoweth no one, not even the angels in heaven, neither the Son, but the Father.

³³ Take ye heed, watch and pray: for ye know not when the time is. ³⁴ It is as when a man, sojourning in another country, having left his house, and given authority to his servants, to each one his work, commanded also the porter to watch. ³⁵ Watch therefore: for ye know not when the lord of the house cometh, whether at even, or at midnight, or at cockcrowing, or in the morning; ³⁶ lest coming suddenly he find you sleeping. ³⁷ And what I say unto you I say unto all, Watch.

Then shall the kingdom of heaven be likened unto ten virgins, who took their lamps, and went forth to meet the bridegroom. ² And five of them were foolish, and five were wise. ³ For the foolish, when they took their lamps, took no oil with them: ⁴ but the wise took oil in their vessels with their lamps. ⁵ Now while the bridegroom tarried, they all slumbered and slept. ⁶ But at midnight there is a cry, Behold, the bridegroom! Come ye forth to meet him. ⁷ Then all those virgins arose, and trimmed their lamps. ⁸ And the foolish said unto the wise, Give us of your oil; for our lamps are going out. ⁹ But the wise answered, saying, Peradventure there will not be enough for us and you: go ye rather to them that sell, and buy for your-

Matt. 25: 1-13

selves. ¹⁰ And while they went away to buy, the bridegroom came; and they that were ready went in with him to the marriage feast: and the door was shut. ¹¹ Afterward came also the other virgins, saying, Lord, Lord, open to us. ¹² But he answered and said, Verily I say unto you, I know you not. ¹³ Watch therefore, for ye know not the day nor the hour.

Matt. 25:31-46

31 But when the Son of man shall come in his glory, and all the angels with him, then shall he sit on the throne of his glory: 32 and before him shall be gathered all the nations: and he shall separate them one from another, as the shepherd separateth the sheep from the goats; 33 and he shall set the sheep on his right hand, but the goats on the left. 34 Then shall the King say unto them on his right hand. Come, ve blessed of my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world: 35 for I was hungry, and ve gave me to eat; I was thirsty, and ye gave me drink; I was a stranger, and ye took me in; 36 naked, and ye clothed me; I was sick, and ye visited me; I was in prison, and ve came unto me. 37 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee hungry, and fed thee? or athirst, and gave thee drink? ³⁸ And when saw we thee a stranger. and took thee in? or naked, and clothed thee? ³⁹ And when saw we thee sick, or in prison, and came unto thee? 40 And the King shall answer and say unto them, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it unto one of these my brethren,

even these least, ye did it unto me. 41 Then shall he say also unto them on the left hand. Depart from me, ve cursed, into the eternal fire which is prepared for the devil and his angels: 42 for I was hungry, and ye did not give me to eat: I was thirsty. and ye gave me no drink, 43 I was a stranger, and ye took me not in; naked, and ye clothed me not: sick, and in prison, and ye visited me not. 44 Then shall they also answer, saying, Lord, when saw we thee hungry, or athirst, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not minister unto thee? ⁴⁵ Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, Inasmuch as ye did it not unto one of these least, ve did it not unto me. 46And these shall go away into eternal punishment: but the righteous into eternal life.

Mark 14:1-2

Mark 14:3-9

Now after two days was the feast of the passover and the unleavened bread: and the chief priests and the scribes sought how they might take him with subtlety, and kill him: 2 for they said, Not during the feast, lest haply there shall be a

³ And while he was in Bethany in the house of

tumult of the people.

Simon the leper, as he sat at meat, there came a woman having an alabaster cruse of ointment of pure nard very costly; and she brake the cruse, and poured it over his head. 4 But there were some that had indignation among themselves, saying, To what purpose hath this waste of the ointment

> been made? ⁵ For this ointment might have been sold for above three hundred shillings, and given

(Matt. 26:6-13)

(Matt. 26:1-5

Luke 22: 1-2)

[113]

to the poor. And they murmured against her. ⁶ But Jesus said, Let her alone; why trouble ye her? she hath wrought a good work on me. ⁷ For ye have the poor always with you, and whensoever ye will ye can do them good: but me ye have not always. ⁸ She hath done what she could; she hath anointed my body beforehand for the burying. ⁹ And verily I say unto you, Wheresoever the gospel shall be preached throughout the whole world, that also which this woman hath done shall be spoken of for a memorial of her.

Mark 14:10-11

¹⁰ And Judas Iscariot, he that was one of the twelve, went away unto the chief priests, that he might deliver him unto them. ¹¹ And they, when they heard it, were glad, and promised to give him money. And he sought how he might conveniently deliver him unto them.

Mark 14:12-17

when they sacrificed the passover, his disciples say unto him, where wilt thou that we go and make ready that thou mayest eat the passover? ¹³ And he sendeth two of his disciples, and saith unto them, Go into the city, and there shall meet you a man bearing a pitcher of water: follow him; ¹⁴ and wheresoever he shall enter in, say to the master of the house, The Teacher saith, Where is my guest-chamber, where I shall eat the passover with my disciples? ¹⁵ And he will himself show you a large upper room furnished and ready: and there make ready for us. ¹⁶ And the disciples went forth, and came into the city, and found as he

(Matt. 26 : 14-16 Luke 22 : 3-6)

(Matt. 26: 17-20 Luke 22: 7-14) had said unto them: and they made ready the passover.

17 And when it was evening he cometh with the twelve. 15 And he said unto them, With desire I have desired to eat this passover with you before I suffer. 18 And as they sat and were eating, Jesus said, Verily I say unto you, One of you shall betray me, even he that eateth with me. 19 They began to be sorrowful, and to say unto him one by one, Is it I? 20 And he said unto them, It is one of the twelve, he that dippeth with me in the dish. 21 For the Son of man goeth, even as it is written of him: but woe unto that man through whom the Son of man is betrayed! good were it for that man if he had not been born.

Luke 22:15

(Matt. 26: 21-24 Luke 22: 21-22)

²³ And they began to question among themselves, which of them it was that should do this thing. ²⁵ And Judas, who betrayed him, answered and said, Is it I, Rabbi? He saith unto him, Thou hast said.

Luke 22:23

Matt. 26:25

Matt. 20:2

(Matt. 26 : 26 Luke 22 : 19a)

Luke 22: 19b (Matt. 26: 27-29 Luke 22: 16-18, 20)

when he had blessed, he brake it, and gave to them, and said, Take ye: this is my body which is given for you: this do in remembrance of me.

And he took a cup, and when he had given thanks, he gave to them: and they all drank of it.

And he said unto them, This is my blood of the covenant, which is poured out for many.

Verily I say unto you, I shall no more drink of the fruit of the vine, until that day when I drink it new in the kingdom of God.

Tark 14 : 23-25

Mark 14:22

Tark 14:18-21

Mark 14:26

Mark 14: 27-30a

Mark 14:30b-31

²⁶And when they had sung a hymn, they went (Matt. 26:30) out unto the mount of Olives.

²⁷ And Jesus saith unto them, All ye shall be offended: for it is written, I will smite the shep-

(Matt. 26:31-33)

herd, and the sheep shall be scattered abroad. ²⁸ Howbeit, after I am raised up, I will go before you into Galilee. 29 But Peter said unto him. Although all shall be offended, yet will not I. Jesus saith unto him, 31 Simon, Simon, behold,

Luke 22:31-33

Satan asked to have you, that he might sift you as wheat: 32 but I made supplication for thee, that thy faith fail not; and do thou, when once thou hast turned again, establish thy brethren. 33 And he said unto him, Lord, with thee I am ready to go both to prison and to death. And Jesus said, Verily I say unto thee, that thou to-day, even this night,

(Matt. 26:34-35 Luke 22:34)

before the cock crow twice, shalt deny me thrice. ³¹ But he spake exceeding vehemently, If I must die with thee, I will not deny thee. And in like manner also said they all.

35 And he said unto them, When I sent you forth without purse, and wallet, and shoes, lacked ye anything? And they said, Nothing. 36 And he said unto them, But now, he that hath a purse, let him take it, and likewise a wallet; and he that hath none, let him sell his cloak, and buy a sword. ³⁷ For I say unto you, that this which is written must be fulfilled in me, And he was reckoned with transgressors: for that which concerneth me hath fulfilment. 38And they said, Lord, Behold, here are two swords. And he said unto them, It is enough.

Luke 22: 35-38

Tark 14:32-38

³² And they come unto a place which was named (Matt. 26:36-41 Gethsemane: and he saith unto his disciples, Sit ye here, while I pray. ³³ And he taketh with him Peter and James and John, and began to be greatly amazed, and sore troubled. 34 And he saith unto them, My soul is exceeding sorrowful even unto death: abide ye here, and watch. 35 And he went forward a little, and fell on the ground, and prayed that, if it were possible, the hour might pass away from him. ³⁶ And he said, Abba, Father, all things are possible unto thee: remove this cup from me: howbeit not what I will, but what thou wilt. ³⁷ And he cometh, and findeth them sleeping, and saith unto Peter, Simon, sleepest thou? couldest thou not watch one hour? 38 Watch and pray, that ye enter not into temptation: the spirit indeed is willing, but the flesh is weak. ³⁹ And again he went away, and prayed, saying the same words. ⁴⁰ And again he came, and found them sleeping, for their eyes were very heavy; and they knew not what to answer him. 41 And he cometh the third time, and saith unto them, Sleep on now, and take your rest: it is enough: the hour is come; behold, the Son of man is betrayed into the hands of sinners. 42 Arise, let us be going: behold, he that betrayeth me is at hand.

Tark 14:39-42

Mark 14:43-45

⁴³ And straightway, while he yet spake, cometh Judas, one of the twelve, and with him a multitude Luke 22:47) with swords and staves, from the chief priests and the scribes and the elders. 44 Now he that betrayed him had given them a token, saving.

Luke 22:39-46)

(Matt. 26: 42-46)

(Matt. 26: 47-49

Whomsoever I shall kiss, that is he; take him, and lead him away safely. 45 And when he was come, straightway he came to him, and saith, Rabbi; and kissed Him. 48 But Jesus said unto him. Judas, betrayest thou the Son of man with a kiss? 49 And when they that were about him saw what would follow, they said, Lord, shall we smite with the sword? 50 And Jesus said unto him. Friend, do that for which thou art come. 46 And they laid hands on him, and took him. 47 But a certain one of them that stood by drew his sword, and smote the servant of the high priest, and struck off his ear. 51 But Jesus answered and said, Suffer ye them thus far. And he touched his ear, and healed him. 62 Then saith Jesus unto him, Put up again thy sword into its place: for all they that take the sword shall perish with the sword. 53 Or thinkest thou that I cannot beseech my Father, and he shall even now send me more than twelve legions of angels? 48 And Jesus answered and said unto them, Are ye come out, as against a robber, with swords and staves to seize me? 49 I was daily with you in the temple teaching, and ye took me not: but this is done that the scriptures might be fulfilled. 50 And they all left him, and fled.

Luke 22:48-49

Matt. 26:50

(Matt. 26:51

Luke 22:50)

Luke 22:51

Matt. 26:52-53

(Matt. 26:54-56

Luke 22:52-53)

Mark 14:51-52

Mark 14: 48-50

Mark 14:46-47

⁵¹ And a certain young man followed with him, having a linen cloth cast about him, over his naked body: and they lay hold on him; 52 but he left the linen cloth, and fled naked.

Mark 14:53-54

53 And they led Jesus away to the high priest: (Matt. 26:57-58

and there come together with him all the chief Luke 22:54-55) priests and the elders and the scribes. Peter had followed him afar off, even within, into the court of the high priest; and he was sitting with the officers, and warming himself in the light of the fire.

Mark 14:66-68

⁶⁶ And as Peter was beneath in the court, there cometh one of the maids of the high priest; 67 and seeing Peter warming himself, she looked upon him, and saith, Thou also wast with the Nazarene, even Jesus. 68 But he denied, saying, I neither know, nor understand what thou sayest: and he went out into the porch; and the cock crew.

(Matt. 26:69-70 Luke 22:56-57)

Mark 14:55-59

55 Now the chief priests and the whole council sought witness against Jesus to put him to death; and found it not. 56 For many bare false witness against him, and their witness agreed not together.

(Matt. 26:59-61)

⁵⁷And there stood up certain, and bare false witness against him, saying, 58 We heard him say, I will destroy this temple that is made with hands, and in three days I will build another made without hands. 59 And not even so did their witness agree together.

Mark 14: 69-70a

⁶⁹ And the maid saw Peter and began again to say to them that stood by, This is one of them. ⁷⁰ But he again denied it.

(Matt. 26:71-72 Luke 22:58)

Mark 14 · 60-65

⁶⁰ And the high priest stood up in the midst, and asked Jesus, saying, Answerest thou nothing? what is it which these witness against thee? he held his peace, and answered nothing. the high priest asked him, and saith unto him, Art

(Matt. 26:62-68 Luke 22: 63-65)

thou the Christ, the Son of the Blessed? ⁶² And Jesus said, I am: and ye shall see the Son of man sitting at the right hand of Power, and coming with the clouds of heaven. ⁶³ And the high priest rent his clothes, and saith, What further need have we of witnesses? ⁶⁴ Ye have heard the blasphemy: what think ye? And they all condemned him to be worthy of death. ⁶⁵ And some began to spit on him, and to cover his face, and to buffet him, and to say unto him, Prophesy: and the officers received him with blows of their hands.

Mark 14: 70b-72

And after a little while again they that stood by said to Peter, Of a truth thou art one of them; for thou art a Galilæan. ⁷¹ But he began to curse, and to swear, I know not this man of whom ye speak. ⁷² And straightway the second time the cock crew. And Peter called to mind the word, how that Jesus said unto him, Before the cock crow twice, thou shalt deny me thrice. And when he thought thereon, he wept.

Mark 15:1a

And straightway in the morning the chief priests with the elders and scribes led him away into their council, saying, ⁶⁷ If thou art the Christ, tell us. But he said unto them, If I tell you, ye will not believe: ⁶⁸ and if I ask you, ye will not answer. ⁶⁹ But from henceforth shall the Son of man be seated at the right hand of the power of God. ⁷⁰ And they all said, Art thou then the Son of God? And he said unto them, Ye say that I am. ⁷¹ And they said, What further need have we of witness? for we ourselves have heard from his own mouth.

(Matt. 26:73-75 Luke 22:59-62)

(Matt. 27 : 1 Luke 22 : 66a) Luke 22 : 66b-71

Matt. 27:3-10

³ Then Judas, who betrayed him, when he saw that he was condemned, repented himself, and brought back the thirty pieces of silver to the chief priests and elders, 4 saying, I have sinned in that I betrayed innocent blood. But they said, What is that to us? see thou to it. 5 And he cast down the pieces of silver into the sanctuary, and departed: and he went away and hanged himself. 6 And the chief priests took the pieces of silver, and said. It is not lawful to put them into the treasury, since it is the price of blood. 7 And they took counsel, and bought with them the potter's field, to bury strangers in. 8 Wherefore that field was called. The field of blood, unto this day. 9 Then was fulfilled that which was spoken through Jeremiah the prophet, saying, And they took the thirty pieces of silver, the price of him that was priced, whom certain of the children of Israel did price; ¹⁰ and they gave them for the potter's field, as the Lord appointed me.

Mark 15:1b

And they bound Jesus, and carried him away, and delivered him up to Pilate. ² And they began to accuse him, saying, We found this man perverting our nation, and forbidding to give tribute to Cæsar, and saying that he himself is Christ a king. ² And Pilate asked him, Art thou the King of the Jews? And he answering saith unto him, Thou sayest. ³ And the chief priests accused him of many things. ⁴ And Pilate again asked him, saying, Answerest thou nothing? behold how many things they accuse thee of. ⁵ But Jesus no

(Matt. 27 : 2 Luke 23 : 1)

Luke 23 : 2

(Matt. 27:11-14 Luke 23:3)

Mark 15:2-5

more answered anything; insomuch that Pilate marvelled.

⁴ And Pilate said unto the chief priests and the Luke 23:4-16 multitudes. I find no fault in this man. 5 But they were the more urgent, saying, He stirreth up the people, teaching throughout all Judæa, and beginning from Galilee even unto this place. 6 But when Pilate heard it, he asked whether the man were a Galilæan. And when he knew that he was of Herod's jurisdiction, he sent him unto Herod, who himself also was at Jerusalem in these days.

8 Now when Herod saw Jesus, he was exceeding glad: for he was of a long time desirous to see him, because he had heard concerning him; and he hoped to see some miracle done by him. 9 And he questioned him in many words: but he answered him nothing. 10 And the chief priests and the scribes stood, vehemently accusing him. ¹¹ And Herod with his soldiers set him at nought. and mocked him, and arraying him in gorgeous apparel sent him back to Pilate. 12 And Herod and Pilate became friends with each other that very day: for before they were at enmity between themselves.

¹³ And Pilate called together the chief priests and the rulers and the people, 14 and said unto them, Ye brought unto me this man, as one that perverteth the people: and behold, I, having examined him before you, found no fault in this man touching those things whereof ye accuse him:

¹⁵ no, nor yet Herod: for he sent him back unto us; and behold, nothing worthy of death hath been done by him. ¹⁶ I will therefore chastise him, and release him.

¹⁹ And while he was sitting on the judgment-seat, his wife sent unto him, saying, Have thou nothing to do with that righteous man; for I have suffered many things this day in a dream because of him.

Matt. 27:19

Mark 15:6-14

⁶ Now at the feast he used to release unto them one prisoner, whom they asked of him. And there was one called Barabbas, lying bound with them that had made insurrection, men who in the insurrection had committed murder. 8 And the multitude went up and began to ask him to do as he was wont to do unto them. 9 And Pilate answered them, saying, Will ye that I release unto you the King of the Jews? 10 For he perceived that for envy the chief priests had delivered him up. 11 But the chief priests stirred up the multitude, that he should rather release Barabbas unto them. 12 And Pilate again answered and said unto them, What then shall I do unto him whom ve call the King of the Jews? 13 And they cried out again. Crucify him. 14 And Pilate said unto them, Why, what evil hath he done? But they cried out exceedingly, Crucify him.

(Matt. 27 : 15-18, 20-23 (Luke 23 : 18-23)

²⁴ So when Pilate saw that he prevailed nothing, but rather that a tumult was arising, he took water, and washed his hands before the multitude, saying. I am innocent of the blood of this righteous

Matt. 27:24-25

Mark 15:15

man; see ye to it. 25 And all the people answered and said. His blood be on us, and on our children. 15 And Pilate, wishing to content the multitude, released unto them Barabbas, and delivered Jesus, when he had scourged him, to be crucified.

(Matt. 27:26 Luke 23:24-25)

Mark 15:16-20

16 And the soldiers led him away within the (Matt. 27: 27-31) court, which is the Prætorium; and they call together the whole band. 19 And they clothe him with purple, and platting a crown of thorns, they put it on him; 18 and they began to salute him. Hail, King of the Jews! 19 And they smote his head with a reed, and spat upon him, and bowing their knees worshipped him. 20 And when they had mocked him, they took off from him the purple, and put on him his garments. And they led him out to crucify him.

Mark 15:21

²¹ And they compel one passing by, Simon of Cyrene, coming from the country, the father of Alexander and Rufus, to go with them, that he

(Matt. 27:32 Luke 23:26)

might bear his cross.

²⁷ And there followed him a great multitude of Luke 23:27-32 the people, and of women who bewailed and lamented him. ²⁸ But Jesus turning unto them said, Daughters of Jerusalem, weep not for me, but weep for yourselves, and for your children. ²⁹ For behold, the days are coming, in which they shall say, Blessed are the barren, and the wombs that never bare, and the breasts that never gave suck. 30 Then shall they begin to say to the

³¹ For if they do these things in the green tree, what shall be done in the dry?

32 And there were also two others, malefactors,

led with him to be put to death.

²² And they bring him unto the place Golgotha, which is, being interpreted, The place of a skull.

²³ And they offered him wine mingled with myrrh: but he received it not.

²⁴ And they crucify him, and part his garments among them, casting lots upon them, what each should take.

²⁵ And it was the third hour, and they crucified him, and they sat and watched him there.

³⁴ And Jesus said, Father, forgive them; for they know not what they do.

(Matt. 27:33-35 Luke 23:33)

Matt. 27:36 Luke 23:34

(Matt. 27: 37-44 Luke 23: 35-38)

Mark 15: 26-32

Mark 15: 22-25

²⁶ And the superscription of his accusation was written over, THE KING OF THE JEWS.
²⁷ And with him they crucify two robbers; one on his right hand, and one on his left. ²⁹ And they that passed by railed on him, wagging their heads, and saying, Ha! thou that destroyest the temple, and buildest it in three days, ³⁰ save thyself, and come down from the cross. ³¹ In like manner also the chief priests mocking him among themselves with the scribes said, He saved others; himself he cannot save. ³² Let the Christ, the King of Israel, now come down from the cross, that we may see and believe. And they that were crucified with him reproached him.

³⁹ And one of the malefactors that were hanged railed on him, saying, Art thou not the Christ? save thyself and us. ⁴⁰ But the other answered,

Luke 23:39-43

and rebuking him said, Dost thou not even fear God, seeing thou art in the same condemnation? ⁴¹ And we indeed justly; for we receive the due reward of our deeds: but this man hath done nothing amiss. ⁴² And he said, Jesus, remember me when thou comest in thy kingdom. ⁴³ And he said unto him, Verily I say unto thee, To-day shalt thou be with me in Paradise.

Mark 15: 33-36

³³ And when the sixth hour was come, there was darkness over the whole land until the ninth hour.
³⁴ And at the ninth hour Jesus cried with a loud voice, Eloi, Eloi, lama sabachthani? which is, being interpreted, My God, my God, why hast thou forsaken me?
³⁵ And some of them that stood by, when they heard it, said, Behold, he calleth Elijah.
³⁶ And one ran, and filling a sponge full of vinegar, put it on a reed, and gave him to drink, saying, Let be; let us see whether Elijah cometh to take him down.

(Matt. 27:45-49 Luke 23:44-45a)

Mark 15 : 37 Mark 15 : 38 ⁴⁶ And Jesus said, Father, into thy hands I commend my spirit. ³⁷ And he uttered a loud voice, and gave up the ghost. ³⁸ And the veil of the temple was rent in two from the top to the bottom, and the earth did quake; and the rocks were rent; ⁵² and the tombs were opened; and many bodies of the saints that had fallen asleep were raised; ⁵³ and coming forth out of the tombs after his resurrection they entered into the holy city and appeared unto many.

Luke 23:46a (Matt. 27:50 Luke 23:46b) (Matt. 27:51a Luke 23:45b) Matt. 27:51b-53

Mark 15:39-41

against him, saw that he so gave up the ghost, he

(Matt. 27:54-56 Luke 23:47-49) said, Truly this man was the Son of God. ⁴⁰ And there were also women beholding from afar: among whom were both Mary Magdalene, and Mary the mother of James the less and of Joses, and Salome; ⁴¹ who, when he was in Galilee, followed him, and ministered unto him; and many other women that came up with him unto Jerusalem.

Mark 15: 42-47

⁴² And when even was now come, because it was the Preparation, that is, the day before the sabbath, 43 there came Joseph of Arimathæa, a councillor of honorable estate, who also himself was looking for the kingdom of God; and he boldly went in unto Pilate, and asked for the body of Jesus. 44 And Pilate marvelled if he were already dead: and calling unto him the centurion, he asked him whether he had been any while dead. ⁴⁵ And when he learned it of the centurion, he granted the corpse to Joseph. 46 And he bought a linen cloth, and taking him down, wound him in the linen cloth, and laid him in a tomb which had been hewn out of a rock: and he rolled a stone against the door of the tomb. 47 And Mary Magdalene and Mary the mother of Joses beheld where he was laid. ⁵⁴And it was the day of the Preparation, and the sabbath drew on. 55 And the women, who had come with him out of Galilee. followed after, and beheld the tomb, and how his body was laid. 56 And they returned, and prepared spices and ointments. And on the sabbath they rested according to the commandment.

(Matt. 27:57-61 Luke 23:50-53)

Luke 23:54-56

62 Now on the morrow, which is the day after the Matt. 27:62-66 Preparation, the chief priests and the Pharisees were gathered together unto Pilate, 63 saving, Sir, we remember that that deceiver said while he was vet alive. After three days I rise again. 64 Command therefore that the sepulchre be made sure until the third day, lest haply his disciples come and steal him away, and say unto the people, He is risen from the dead: and the last error will be worse than the first. 65 Pilate said unto them. Ye have a guard: go, make it as sure as ve can. 66 So they went, and made the sepulchre sure, sealing the stone, the guard being with them.

Mark 16 : 1-8

And when the sabbath was past, Mary Magdaiene, and Mary the mother of James, and Salome, bought spices, that they might come and anoint him. ² And very early on the first day of the week. they come to the tomb when the sun was risen. ³ And they were saving among themselves. Who shall roll us away the stone from the door of the tomb? 4 and looking up, they see that the stone is rolled back: for it was exceeding great. ⁵ And entering into the tomb, they saw a young man sitting on the right side, arrayed in a white robe; and they were amazed. ⁶ And he saith unto them, Be not amazed: ve seek Jesus, the Nazarene, who hath been crucified: he is risen: he is not here: behold, the place where they laid him! 7 But go. tell his disciples and Peter, He goeth before you into Galilee: there shall ye see him, as he said unto

(Matt. 28:1-8 Luke 24: 1-9)

you. ⁸And they went out, and fled from the tomb; for trembling and astonishment had come upon them: and they said nothing to any one; for they were afraid —



LIST OF REFERENCES IN THE ORDER OF THE HARMONY

Mark 1:1-3	(Matthew 3 : 1-3)	(Luke 3:4)
		Luke 3 : 5-6
		Luke 3 : 1-2
Mark 1:4	(Matthew 3:4)	(Luke 3:3)
Mark 1:5-6	(Matthew 3:5-6)	
	Matthew 3:7-10	(Luke 3:7-9)
		Luke 3:10-15)
Mark 1:7-8	(Matthew 3:11)	(Luke 3:16)
	Matthew 3:12	(Luke 3:17)
	1120011011 0 : 12	Luke 3:18
Mark 1:9	(Matthew 3:13)	Bunc 6 . 10
Mark I. J	Matthew 3:14-15	
Mark 1:10-11	(Matthew 3:14–13)	(Luke 3:21-22)
Mark 1:12-13a	(Matthew 4:1)	(Luke 4:1-2a)
	Matthew 4:2-10	(Luke 4:2b-12)
75 1 4 401	(Matthew 4:11a)	Luke 4:13
Mark 1:13b	(Matthew 4:11b)	(7 1 0 40 00)
Mark 6:17-20		(Luke 3:19-20)
Mark 1:14-15	(Matthew 4:12, 17)	
		Luke 3 : 23a
		Luke 4:14-30
	Matthew 4:13-16	
Mark 1:16-20	(Matthew 4:18-22)	(Luke 5 : 1-11)
Mark 1:21-28		(Luke 4:31-37)
Mark 1:29-31	(Matthew 8:14-15)	(Luke 4:38–39)
Mark 1:32-34a	(Matthew 8:16)	(Luke 4:40-41)
	Matthew 8:17	(,
Mark 1:34b		
Mark 1:35-38		(Luke 4: 42-44)
Mark 1:39	(Matthew 4:23)	(2010 2 1 12 22)
Mark 1.00	Matthew 4:24-25	
Mark 1:40-45	(Matthew 8 : 2-4)	(Luke 5:12-16)
Mark 2:1-12	(Matthew 9 : 1-8)	(Luke 5:17–26)
Mark 2: 1-12 Mark 2: 13-14	(Matthew 9:1-8)	(Luke 5: 27–28)
Mark 2 : 15-14		(Luke 5: 29–32)
Mark 2:15-17	(Matthew 9 : 10–13)	(Luke 5: 29-32) (Luke 5: 33-39)
Mark 2:18-22	(Matthew 9:14-17)	(Luke 5: 55-59)
Mark 2:23-26	(Matthew 12:1-4)	(Luke 6:1-4)
	Matthew 12:5-7	

[131]

Mark 2:27-28	(Matthew 12:8)	(Luke 6:5)
Maik 2 . 21 20	(Matthew 12 . 6)	Luke 11:37-41
		Luke 11:53-54
		Luke 13:10-17
		Luke 14:1-14
	(Matthew 22 : 1–14)	Luke 14:15-24
Mark 3:1-6	(Matthew 12:9–14)	(Luke 6 : 6–11)
Mark 3:7-12	(Matthew 12:15–16)	
W. 1 0 . 10	Matthew 12:17-21	(TI C. 10-)
Mark 3:13a		(Luke 6 : 12a) Luke 6 : 12b
Mark 3:13b-15		(Luke 6:13)
Mark 3:16-19	(Matthew 10:2-4)	(Luke 6:14-16)
Mark 0 . 10 10	(Matthew 10.2-4)	Luke 6:17-19
	Matthew 5 : 1-12	(Luke 6:20-23)
	2,20002011 0 1 2 22	Luke 6:24-26
	Matthew 5:13	
	Matthew 5:14–15	(Luke 11:33-34)
	Matthew 5:16	
	Matthew 5:17	(Luke 16:17)
	Matthew 5: 18-24	(T 1 40 FF FO)
	Matthew 5: 25–26	(Luke 12:57–59)
	Matthew 5:27-42 Matthew 5:43-48	(Luke 6:27-36)
	Matthew 6:1-8	(Luke 0 . 21-30)
	Matthew 6:1-3	(Luke 11:2-4)
	Matthew 6:14-18	(Duno 11 . 2 1)
	Matthew 6:19-21	(Luke 12:33-34)
	Matthew 6:22-23	(Luke 11:35-36)
	Matthew 6:24	(Luke 16:13)
	Matthew 6:25–32	(Luke 12:22-31)
		Luke 12:32
	Matthew 6:33-34	/T 1 0 0= 10
	Matthew 7:1-5	(Luke 6: 37–42)
	Matthew 7:6 Matthew 7:7-12	(Luke 11:9-13)
	Matthew 7: 7-12 Matthew 7: 13-15	(Luke 11:9-15)
	Matthew 7:16–13	(Luke 6:43-49)
	Matthew 7:28-29	(Edito 0 : 10 10)
	Matthew 8:1	
	(Matthew 8:5-10, 13)	Luke 7:1-10
		Luke 7:11-17
	Matthew 11:2-3	(Luke 7:18-20)
	**	Luke 7:21
	Matthew 11:4-11	(Luke 7:22–28)
	Matthew 11:12-15	(Luke 7:29–30)
	Matthew 11:16–19	(Luke 7:31–35)
	1 100 1	

	Matthew 11:20-24	(Luke 10:12-15)
	Matthew 11:25-27	(Luke 10: 21-22)
	Matthew 11:28-30	()
		Luke 8:1-3
Mark 3:19b-21		
	(Matthew 12:22-23)	Luke 11:14
Mark 3: 22-26	(Matthew 12:24-26)	(Luke 11:15-18a)
		Luke 11:18b
	(Matthew 12:27-28)	Luke 11:19-20
Mark 3:27	(Matthew 12:29)	(Luke 11:21-22)
	(Matthew 12:30)	Luke 11:23
Mark 3:28-30	(Matthew 12:31-32)	(Luke 12:10)
	Matthew 12:33-35	(Luke 6: 43-45)
	Matthew 12:36-37	
	Matthew 12:38-42	(Luke 11:29-32)
	Matthew 12:43-45	(Luke 11:24–26)
		Luke 11:27-28
Mark 3:31-34a	(Matthew 12:46-48)	(Luke 8:19-20)
	Matthew 12:49a	· ·
Mark 3:34b-35	(Matthew 12:49b-50)	(Luke 8 : 21)
		Luke 7:36-50
Mark 4:1-9	(Matthew 13 : 1-9)	(Luke 8:4–8)
Mark 4:10-11	(Matthew 13:10–13)	(Luke 8:9-10)
(Mark 4:12)	Matthew 13:14-15	
	Matthew 13:16-17	(Luke 10 : 23-24)
Mark 4:13-20	(Matthew 13: 18-23)	(Luke 8 : 11–15)
Mark 4:21-25		(Luke 8:16–18)
Mark 4:26-29		
Mark 4:30-32	(Matthew 13:31-32)	(Luke 13:18–19)
Mark 4:33-34a	(Matthew 13:34b)	
Mark 4:34b		
	Matthew 13:24-30	
	Matthew 13:33	(Luke 13 : 20–21)
76 7 4 08 44	Matthew 13:34b, 35-53	(T.)
Mark 4:35-41	(Matthew 8:23-27)	(Luke 8: 22–25)
Mark 5: 1-20	(Matthew 8:28-34)	(Luke 8: 26–39)
Mark 5:21-43	(Matthew 9:18-26)	(Luke 8:40–56)
	Matthew 9:27-31	
37 10 10	Matthew 9:32-34	
Mark 6 : 1-6a	(Matthew 13:54–58)	
Mark 6:6b	35 111 0 05 00	
Moule C . 7	Matthew 9:35-38	(Tarles 0 + 1)
Mark 6:7 Mark 6:8-11	(Matthew 10:1, 5a)	(Luke 9:1)
Mark 0:9-11	(Matthew 10:9-14)	(Luke 9:2-5)
	Matthew 10:15-16	
	Matthew 10:5b-8 Matthew 10:23-25	
	Matthew 10:23-25	
	[133]	
	[100]	

	Matthew 10:26-33	(Luke 12:1-9)
	Matthew 10:34-39	(,
	Matthew 10:40	(Luke 10:16)
	Matthew 10:41-42	(,
	Matthew 11:1	
Mark 6: 12-13	21200011011 22 02	(Luke 9 : 6)
Mark 6:21-29	(Matthew 14:1-12)	(2010 0 0 0)
Mark 6:30	(1120011011 21 12 12)	(Luke 9:10)
Mark 6:31-34	(Matthew 14:13-21)	(Luke 9:11–17)
Mark 6:45-50	(Matthew 14:13-27)	(Euko b . II II)
Walk 0 . 45-50	Matthew 14:22-21)	
Mark 6:51-56	(Matthew 14:32–36)	
Mark 6:14-16	(Matthew 14.02-00)	(Luke 9:7~9)
Mark 7:1-2	(Matthew 15:1)	(Duke 3.1~3)
Mark 7:3-4	(Matthew 10.1)	
Mark 7:5-4 Mark 7:5-15	(Matthew 15:2-11)	
Watk 1 . 5-15	Matthew 15:12-14	
Mark 7:17-29a	(Matthew 15:15–28a)	
Wark 1 . 11-29a	Matthew 15:13-28a)	
Mark 7:29b-30	(Matthew 15: 29a)	
Mark 7:290-30 Mark 7:31	(Matthew 15.29a)	
Mark 1.51	Matthew 15:29b-31	
Mark 7:32-37	Matthew 10.290-51	A.
Mark 8:1-11	(Matthew 15: 32-39	
Maik 6.1-11	Matthew 16:1)	
	Matthew 16:1)	(Luke 12:54-56)
Mark 8:12-13	(Matthew 16:4)	(Luke 12 . 54-50)
Mark 8:14-21	(Matthew 16:5–10)	
Mark 6.14-21	Matthew 16: 3-107	
Mark 8: 22-26	Matthew 10 . 11-12	
Mark 8: 27-29	(Matthew 16:13-16a)	(Luke 9:18-20)
Wark 6 . 21-25	Matthew 16:16b-19	(Luke 9 . 10-20)
Mark 8:30-38	Matthew 10.100-13	
Mark 9:1	(Matthew 16:20-28)	(Luke 9:21-27)
Mark 9:2-4	(Matthew 17:1–3)	(Luke 9:28–31a)
Mark 9.2-4	(Matthew 17 . 1-3)	Luke 9:31b-33a
Mark 9:5-7	(Motthew 17 + 4 5)	(Luke 9:33b-35)
Mark 9:0-6	(Matthew 17:4-5) Matthew 17:6-7	(Luke 9 . 990-39)
Mark 9:8	(Matthew 17:8)	• (Luke 9:36)
Mark 9:9-13	(Matthew 17:9-12)	• (Luke 9:50)
Mark 9:9-15	Matthew 17: 9-12)	
Mark 9:14-27		(Tul-0 0 27 40)
Mark 9: 14-27	(Matthew 17:14–18)	(Luke 9 : 37–42) Luke 9 : 43
Mark 9:28	(Matthew 17:19)	Luke 9 . 40
Maik 9.20	Matthew 17:19)	
Mark 9:29	Matthew 17:20	
Mark 9:29 Mark 9:30-31a	(Motthew 17 : 22a)	
Mark 9: 50-31a	(Matthew 17:22a)	
	[134]	
	[101]	

		Luke 9:44a)
Mark 9:31b	(Matthew 17:22b-23a) Matthew 17:23b	(Luke 9:44b)
Mark 9:32		(Luke 9:45)
Mark 9:33a	(Matthew 17:24a) Matthew 17:24b-27	
Mark 9:33b-37	(Matthew 18:1-5)	(Luke 9:46-48)
Mark 9:38-41		(Luke 9:49-50)
Mark 9:42	(Matthew 18:6)	(Luke 17:2)
	Matthew 18:7	(Luke 17:1)
77 7 0 . 40 47	Matthew 18:10	
Mark 9:43-47	(Matthew 18:8–9)	
Mark 9:48 Mark 9:49-50		(Luke 14:34-35)
Mark 9:49-50	Matthew 18:15-20	(Luke 14 . 54-55)
	(Matthew 18:21-22)	Luke 17:3-4
	Matthew 18:23-35	2020 27 00 2
Mark 10:1	(Matthew 19:1-2)	
		Luke 9:51-56
	• (Matthew 8 : 18–22)	Luke 9:57-60
		Luke 9:61-62
		Luke 17:11-19
		Luke 10:1-11
		Luke 10 : 17–20 Luke 10 : 25–37
		Luke 10: 25-57
		Luke 11:1-8
		Luke 12:13–21
		Luke 12:35-48
		Luke 12:49-53
		Luke 13:1-9
		Luke 13 : 22–27
	(Matthew 8:11-12)	Luke 13:28-29
	77 LUI 00 0W 00)	Luke 13:30-33
	(Matthew 23: 37–39)	Luke 13:34–35
		Luke 14 : 25–33 Luke 15 : 1–2
	(Matthew 18:12-14)	Luke 15:1-2
	(1912001014 10 : 12 11)	Luke 15:8-32
		Luke 16:1-12
		Luke 16:14-15
		Luke 16:19-31
		Luke 17:5-10
		Luke 17:22-37
341-10-0-10	(Matthews 10 + 2 %)	Luke 18:1–14
Mark 10:2-10 Mark 10:11-12	(Matthew 19:3-8) (Matthew 19:9)	(Luke 16:17-18)
Wark 10 . 11-12	(Machiew 19.9)	(Luke 10 . 17-18)
	[135]	
	-	

	Matthew 19:10-12	
Mark 10:13-16	(Matthew 19:13-15)	(Luke 18:15-17)
Mark 10:15-10 Mark 10:17-31	(Matthew 19 . 15-15)	(Luke 18:18–30)
Mark 10:17-31	(Matthew 19:16-30)	(Luke 18:18-30)
35 3 40 00 04	Matthew 20:1-16	/T 1 10 01 0/0
Mark 10:32-34	(Matthew 20:17-19)	(Luke 18:31-34)
Mark 10:35-41	(Matthew 20:20-24)	
Mark 10:42-44	(Matthew 20:25-27)	(Luke 22 : 24–30)
Mark 10:45	(Matthew 20:28)	
		Luke 19:1-10
Mark 10:46-52	(Matthew 20:29-34)	(Luke 18:35–43)
	•	Luke 17:20-21
	(Com. Matthew 25: 14-30)	Luke 19:11-28
Mark 11:1-10	(Matthew 21:1-3, 6-9)	(Luke 19:29-36)
MIGHT II . I TO	Matthew 21:4-5	(1000 10 . 20 00)
	Maunew 21 . T 5	Luke 19:37-44
	Matthew 21:10-11	Luke 19.01-1x
M	Matthew 21:10-11	
Mark 11:11	(3.5.41) - 01 - 10 10)	•
Mark 11:12-14	(Matthew 21:18-19)	
Mark 11:15-18	(Matthew 21:12-13)	(Luke 19:45-48)
Mark 11:19		(Luke 21:37-38)
	Matthew 21:14-17	
Mark 11:20-23	(Matthew 21:20–22)	
Mark 11:24-25		
Mark 11:27-33	(Matthew 21:23-27)	(Luke 20:1-8)
	Matthew 21: 28-32	(,
Mark 12:1-11	(Matthew 21:33–42)	(Luke 20:9-18)
Mark 12 . I II	Matthew 21:43-44	(Edge 20 . 0 10)
Mark 12:12	(Matthew 21: 45-46)	
WIAIR 12 . 14	Matthew 22:1-14	(Com. Luke 14:15-24)
Mark 12:13-17		
	(Matthew 22: 15-22)	(Luke 20: 19–26)
Mark 12:18-27	(Matthew 22:23-32)	(Luke 20 : 27–39)
75 1 40 00 04	Matthew 22:33	
Mark 12:28-34	(Matthew 22:34-40)	
Mark 12:35-37	(Matthew 22:41-45)	(Luke 20:41–44)
Mark 12:41-44		(Luke 21:1-4)
Mark 12:38-40		Luke 20:45-47
		Luke 11:43-44
	Matthew 23:1-22	
	Matthew 23:23	(Luke 11:42)
	Matthew 23:24	(2010 22 1 22)
	TILGUILOW AU . AI	Luke 11:45-46
	Matthew 23:25-28	Edge 11 . 30 30
		(T3 11 - 47 E9)
M-ul- 19 - 1 0	Matthew 23: 29-36	(Luke 11:47-52)
Mark 13:1-8	(Com. Matthew 24:1-44)	(Com. Luke 21: 5-36)
Mark 13:9-10	(Matthew 10:17–22)	(T 1 40 44 40)
Mark 13:11-12		(Luke 12:11-12)
Mark 13:13-37		

	Matthew 25: 1-13	
	Matthew 25:31-46	
Mark 14:1-2	(Matthew 26:1-5)	(Luke 22:1-2)
Mark 14:3-9	(Matthew 26:6-13)	(2000 22 12 2)
Mark 14:10-11	(Matthew 26:14-16)	(Luke 22:3-6)
Mark 14:12-17	(Matthew 26:17-20)	
WIRTK 14:12-17	(Matthew 20 . 17-20)	(Luke 22:7-14)
M 1 14 10 01	(3.5. (1) 00 .01.04)	Luke 22:15
Mark 14:18-21	(Matthew 26 : 21–24)	(Luke 22:21-22)
		Luke 22 : 23
	Matthew 26:25	
Mark 14:22	(Matthew 26: 26)	(Luke 22 : 19a)
		Luke 22:19b
Mark 14:23-25	(Matthew 26 : 27–29)	(Luke 22:16-18, 20)
Mark 14:26	(Matthew 26:30)	(======================================
Mark 14:27-30a	(Matthew 26:31–33)	
WIAIR 14 . 21-30a	(Matthew 20 . 51-55)	Luke 22:31-33
W1-14 - 201- 21	(M-441 06 - 04 05)	
Mark 14:30b-31	(Matthew 26: 34–35)	(Luke 22:34)
	(75.41) 00 00 441	Luke 22:35–38
Mark 14:32-38	(Matthew 26: 36–41)	(Luke 22 : 39–46)
Mark 14:39-42	(Matthew 26: 42–46)	
Mark 14:43-45	(Matthew 26: 47-49)	(Luke 22:47)
		Luke 22:48-49
	Matthew 26:50	
Mark 14:46-47	(Matthew 26:51)	(Luke 22:50)
2120121 22 . 20 21	(11200011011 20 102)	Luke 22 : 51
	Matthew 26:52-53	Luke 22 . OI
M1- 14 - 40 E0		(Tayles 99 : 59 59)
Mark 14:48-50	(Matthew 26:54-56)	(Luke 22:52-53)
Mark 14:51-52	(2 f	AT 1 00 HA HH
Mark 14:53-54	(Matthew 26: 57–58)	(Luke 22:54-55)
Mark 14:66-68	(Matthew 26:69-70)	(Luke 22:56-57)
Mark 14:55-59	(Matthew 26:59-61)	
Mark 14:69-70a	(Matthew 26:70-71)	(Luke 22:58)
Mark 14:60-65	(Matthew 26:62-68)	(Luke 22:63-65)
Mark 14:70b-72	(Matthew 26:73-75)	(Luke 22:59-62)
Mark 15:1a	(Matthew 27:1)	(Luke 22:66a)
Main 10 . 1a	(11200000 20 11)	Luke 22:66b-71
	Matthew 27:3-10	Edito 22 . 005 11
Manh 15 . 1h		(Luke 23:1)
Mark 15:1b	(Matthew 27:2)	
77 7 48 0 8	(3.E. (4.2. OH 4.4.4.1)	Luke 23:2
Mark 15:2-5	(Matthew 27:11–14)	(Luke 23:3)
		Luke 23:4–16
	Matthew 27:19	
Mark 15:6-14	(Matthew 27:15–18, 20–23)	(Luke 23 : 18-23
	Matthew 27:24-25	
Mark 15:15	(Matthew 27:26)	(Luke 23:24-25)
Mark 15:16-20	(Matthew 27:27-31)	,
Mark 15:21	(Matthew 27:32)	(Luke 23:26)
MIGIE 10 . ZI	(MAGUILEW 21 . 02)	(Lance 20 . 20)
	[137]	
	[rot]	

		Luke 23:27-32
Mark 15: 22–25	(Matthew 27:33-35) Matthew 27:36	(Luke 23:33)
		Luke 23:34
Mark 15: 26-32	(Matthew 27: 37-44)	(Luke 23:35-38)
		Luke 23:39-43
Mark 15:33-36	(Matthew 27:45-49)	(Luke 23:44-45a)
		Luke 23:46a
Mark 15:37	(Matthew 27:50)	(Luke 23:46b)
Mark 15:38	(Matthew 27:51a)	(Luke 23:45b)
	Matthew 27:51b-53	
Mark 15:39-41	(Matthew 27:54–56)	(Luke 23:47–49)
Mark 15:42-47	(Matthew 27:57-61)	(Luke 23:50-53)
		Luke 23:54-56
	Matthew 27:62–66	(T. 1. 54 4 6)
Mark 16:1-8	(Matthew 28:1-8)	(Luke 24:1-9)

LIST OF REFERENCES IN THE ORDER OF EACH GOSPEL

			MARK			
Chapter	Verses	Page .		Chapter	Verses	Page
1	1-3	*3 3		$\overline{4}$	21-25	40
1	4	3		4	26-29	40
1	5-6	• 4		4	30-32	41
1	7-8 9	4 5 5 5 6 7		4.	33-34a	41
1	10-11	ย		4	34b 35–41	41 43
1	12–13a	5		4 5 5	1-20	44
î	13b	6		5	21-43	46
ī	14-15	7		6	1-6a	48
1	16-20	. 9		6	6b	49
1	21-28	9		6 6 6	7	49
1	29-31	10		6	8-11	49
1	32-34a	10		6	12-13	51
1 .	34b	10		6	14-16	55
1	35–38 39	$\begin{array}{c} 10 \\ 10 \end{array}$		6	17-20 21-29	6 51
1	40-45	11		6	30	51 52
2	1-12	11		6 6 6	31-44	52 52
$\tilde{2}$	13-14	$\overline{12}$		6	45-50	53
$\bar{2}$	15-17	13		6	51-56	54
2	18-22	13		7	1-2	55
2	23-26	13		7	3-4	55
2	27-28	14		7	5-15	55
3	1-6	18		7	17-29a	57
3	7-12	18		$\frac{7}{7}$	29b-30	58
3	13a 13b-15	19 19		7	31	58 58
ა ვ	16-19a	19		9	32–37 1–11	59
3	19b-21	34		67777777888888888888888888888888888888	12-13	60
3	22-26	34		8	14-21	60
3 .	27	34		8	22-26	61
3	28-30	34		8	27-29	61
3	31-34a	36		8	30-38	62
111111111111111111111111111111111111111	34b-35	36		9	1	62
4	1-9	. 38		9	2-4	62
4	10-11	39		9	5-7	63
(4 4	12)	39		9	8	63
4	13-20	39		9	9-13	63

Chamler	77.000.00	70		Cl	T Z	D
Chapter 9	Verses 14-27	Page 64		Chapter 13	Verses 11–12	Page 109
9	28	65		13	13-37	109
9	29	65		14	1-2	113
9	30-31a	65		$\overline{14}$	3-9	113
9	31b	65		14	10-11	114
9	32	66		14	12-17	114
9	33-37	66		14	18-21	115
9	38-41	67		14	22	115
9	42	67	•	14	23-25	115
9	43-47	67		14	26	116
9	48 49-50	67 67		14 14	27-30a	116
10	1	69		14	30b-31 32-38	116 117
10	2-10	87		14	39-42	117
10	11-12	88		14	43-45	117
10	13-16	88		14	46-47	118
10	17-31	89		14	48-50	118
10	32-34	91		14	51-52	118
10	35-41	91		14	53-54	118
10	42-44	92		14	55-59	119
10	45	92		14	60-65	119
10 11	46-52	93		14	66-68	119
11	1-10 11	95 97		14 14	69-70a	119 120
. 11	12-14	97		15	70b-72 1a	120
11	15-18	98		15	1b	121
îî	19	98		15	2-5	121
11	20-23	98		15	6-14	123
11 '	24-25	99		15	15	124
11	27-33	99		15	16-20	124
12	1-11	100		15	21	124
12	12	101		15	22-25	125
12	13-17	102		15	26-32	125
12 12	18-27	103		15	33-36	126
12	28-34 35-37	103 104		15	37	126
12	38-40	104		15 15	38 3941	126 126
12	41-44	104		15	42-47	127
13	1-8	108		16	1-8	128
13	9-10	109		10	10	120
		200				
			MATTHEW			
Chapter	Verses	Page		Chapter	Verses	Page
(3	1-3)	3		3	7-10	4
(3 (3 (3	4)	3 3 4		(3	11)	5 5
(3	5-6)	4		3	12	5

Chapter	Verses	Page	Chapter	Verses	Dago
	13)	1 age	(9	1-8)	Page 11
(3 3 (3 (4 4	14-15	5 5 5	(9	9)	12
(3	16-17)	5	(9	10–13)	13
(4	1)	5 5	. (9	14-17)	13
4	2-10	5	(9	18–26)	46
(4 (4 (4	11a)	6 6 7	9	27-31	47
(4	11b) 12)	7	9	32-34 35-38	48 49
4	13–16	8	(10	1, 5a)	49
(4	17)	7	(10	2-4)	19
(4	18-22)	9	10	5b-8	49
4	23	10	(10	9-14)	49
4	24-25	11	10	15–16	49
ā	1-12	20	/10	17 00\	100
о 5	13 14–15	21 21	(10 10	17-22) 23-25	109 50
5	16	21	10	26-33	50
5	17	21	10	34-39	50
5	18-24	21	10	40	51
4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6	25-26	22	10	41-42	51
5	27-42	22	11	1	51
5	43-48	23	11	2-3	31
6	1-8 9-13	24 25	11	4-11	31
6	14-18	25 25	11	12-15	31
6	19-21	25	îî	16-19	32
6	22-23	26	11	20-24	32 32
6	24	26	11	25-27	33
6	25-32	26	. 11	28-30	33
6	33-34	27 27	(12	1-4) 5-7	13 14
7	1-5 6	27	(12	8)	14
7	7-12	27	(12	9-14)	18
7	13-15	28	(12	15-16)	18
7	16-27	28	`12	17-21	18
7	28-29	29	12	22-23	34
8	1	29	(12	24-26)	34
(8	2-4)	11 29	(12 (12	27-28) 29)	34 34
(8	5-10, 13)	78	(12	30)	34 34
(8	11-12) 14-15)	10	(12	31–32)	34
6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	16)	10	12	33-35	35
8	17	10	12	36-37	35
(8	18-22)	70	12	38-42	35
(8	23-27)	43	12	43-45	36
(8	28-34)	44	(12	46-48)	36

Chapter 12 (13 (13 13 13 13 (13 13 (13 13 (14 (14 (14 (14 (15 (15 15 (15 15 (15 15 (16 16	Verses 49a 49b-50) 1-9) 10-13) 14-15 16-17 18-23) 24-30 31-32) 33 34b) 34a,35-53 54-58 1-12) 13-21) 22-27) 28-31 32-36) 1) 2-11) 12-14 15-28a) 28b 29a) 29b-31 32-39) 1) 2-3	Page 36 38 39 39 39 39 41 41 42 41 42 48 51 52 53 54 55 56 57 58 58 58 59 59	Chapter 17 (18 (18 (18 18 (18 18 (18 18 (18 18 (18 18 (19 (19 (19 (19 (19 (19 (20 (20 (20 (20 (20 (20 (21 21 21 21 (21 (21	Verses 24-27 1-5) 6) 7 8-9) 10 12-14) 15-20 21-22) 25-35 1-2) 3-8) 9) 10-12 13-15) 16-30) 1-16 17-19) 20-24) 25-27) 28) 29-34) 1-3, 6-9) 4-5 10-11 12-13) 14-17) 18-19)	Page 66 67 67 67 67 67 80 68 68 68 89 91 91 91 92 92 93 95 96 97
15 (15 15 (15	28b 29a) 29b–31 32–39)	58 58 58 59	(21 21 21 21 (21	1-3, 6-9) 4-5 10-11 12-13)	95 96 97 98
16 (16 (16 16 (16 16	2´-3 4) 5-10) 11-12 13-16a) 16b-19		(21 (21 (21 21 (21	18-19) 20-22) 23-27) 28-32 33-42)	97 98 99 99 100
(16 (17 (17 17 (17 (17	20–28) 1–3) 4–5) 6–7	62 62 63 63 63	21 (21 22 (22 (22 22 22	43-44 45-46) 1-14 15-22) 23-32) 33	101 101 101 102 103
17 17 (17 (17 17 (17 (17 (17	9-12) 13 14-18) 19) 20 22a) 22b-23a) 23b	63 64 64 65 65 65 65 66	(22 (22 23 23 23 23 23 23 (23	34-40, 46) 41-45) 1-22 23 24 25-28 29-36 37-39)	103 104 105 107 107 107 107 79

Chapter (24 24 25 (25 25 (26 (26 (26 (26 (26 (26 (26 (26 (26 (26	Verses 1-44) 45-51 1-13 14-30) 31-46 1-5) 6-13) 14-16) 17-20) 21-24) 25 26) 27-29) 30) 31-33) 34-35) 36-41) 42-46) 47-49) 50 51) 52-53 54-56) 57-58) 59-61)	Page 108 75 111 94 112 113 113 114 114 115 115 115 116 116 116 117 117 117 117 118 118 118 118 118	Chapter (26 (26 (26 (26 (27 (27 (27 (27 (27 (27 (27 (27 (27 (27	Verses 62-68) 69-70) 71-72) 73-75) 1) 2) 3-10 11-14) -18, 20-23) 19 24-25 26) 27-31) 32) 33-35) 36 37-44) 45-49) 50) 51a) 51b-53) 54-56) 57-61) 62-66 1-8)	Page 119 119 119 120 120 121 121 121 123 123 123 124 124 125 125 126 126 126 126 126 127 127 128
Chapter 3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (4 (4 (4 (4 (4	Verses 1-2 3) 4) 5-6 7-9) 10-15 16) 17) 18 19-20) 21-22) 23a 1-2a) 2b-12) 13 14-30 31-37)	Page 3 3 3 4 4 5 5 6 7	Chapter (4 (4 (4 (5) (5) (5) (5) (6) (6) (6) (6) (6) (6) (6) (6) (6) (6	Verses 38-39) 40-41) 42-44) 1-11) 12-16) 17-26) 27-28) 29-32) 33-39) 1-4) 5) 6-11) 12a) 12b 13) 14-16) 17-19	Page 10 10 10 9 11 11 11 12 13 13 13 14 18 19 19 19

(9 9 (9 (9 9 9 (9 (9 9 9 9 9	Verses 20-23) 24-26 27-36) 37-42) 43-49) 1-10) 11-17 18-20) 21 22-28) 29-30 31-35) 36-50 1-3 4-8) 9-10) 11-15) 16-18) 19-20) 21-27) 26-39) 40-56) 1) 18-20) 21-27) 28-31a) 33b-35) 36) 37-42) 43 44a 44b) 44b 45 48 44b) 44f 49-50) 51-56) 57-60 61-62 1-11	Page 20 21 24 27 28 29 30 31 31 31 32 32 32 37 33 38 39 40 36 36 43 44 46 49 49 49 451 55 52 52 52 61 62 63 63 63 64 65 66 66 66 67 70 70 70 71	Chapter (10 (10 (10 (10) (10 (10) 10 10 10 11 (11 (11 (11 (11 (11 (11 (11	Verses 12-15) 16) 17-20 23-24) 25-37 38-42 1-8 2-4) 9-13) 14 15-18a) 18b 19-20 21-22) 23 24-26) 27-28 29-32) 33-34) 35-36) 37-41 42) 43-44) 45-46 47-52) 53-54 1-9 10) 11-12 13-21 22-31) 32 33-34) 35-48 49-53 54-56) 57-59 1-9 10-17 18-19) 20-21) 22-27 28-29 30-33 34-35	Page 32 51 72 33 39 72 73 74 25 27 34 34 34 34 34 36 36 35 21 26 107 105 107 107 109 74 26 25 75 76 59 22 77 78 78 78 79
---	---	---	---	--	--

O'h andan	T7	Dane	C/2	¥7	70
Chapter	Verses	Page	Chapter	Verses	Page
14 14	1-14	15 17	22	16–18, 20	115
	15-24	79	(22 22	19a)	115
14	25-33			19b	115
(14	34–35)	68	(22	21–22)	115
15	1-2	80	22	23	115
15	3-7	80	(22	24-30)	92
15	8-32	80	22	31-33	116
16	1-12	82	(22	34)	116
(16	13)	26	22	35-38	116
16	14-15	83	(22	39-46)	117
(16	16-17)	21	(22	47)	117
16	18	88	22	48-49	118
16	19-31	83	(22	50)	118
(17	1)	67	22	51	118
(17	2)	67	(22	52-53)	118
17	3-4	68	(22	54-55)	119
17	5-10	84	(22	56-57)	119
17	11-19	70	(22	58)	119
17	20-21	94	(22	59-62)	120
17	22-27	85	(22	63-65)	119
18	1-14	86	(22	66a)	120
(18	15-17)	88	22	66b-71	120
(18	18-30)	89	(23	1)	121
(18	31-34)	91	23	2	121
(18	35-43)	93	(23	3)	121
19	1-10	92	23	4-16	122
19	11-28	94	(23	18-23)	123
(19	29-36)	95	(23	24-25)	124
19	37-44	96	(23	26)	124
(19	45-48)	98	23	27-32	124
(20	1-8)	99	(23	33)	125
(20	9-18)	100	23	34	125
(20	19-26)	102	(23	35-38)	125
(20	27-39)	103	23	39-43	125
(20	41-44)	104	(23	44-45a)	126
(20	45-47)	105	(23	45b)	126
(21	1-4)	104	23	46a	126
(21	5-36)	108	(23	46b)	126
(21	37-38)	98	(23	47-49)	126
(22	1-2)	113	(23	50-53)	127
(22	3-6)	114	23	54-56	127
(22	7-14)	114	(24	1-9)	128
22	15	115			





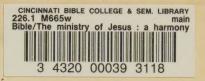




DATE DUE

THE RESERVE TO SERVE THE PARTY OF THE PARTY					
		_		-	
		+			
				-	
				-	 -
		1		+	
				1	
		+		+	
	-	+			
				+	
		+		+	
	-	+		-	
	-	1			
				-	
-					
		_		-	
- 1				1	
			Pressure Ser	oitive	

#47-0108 Peel Off Pressure Sensitive



226.1 M665w

Bible.

The ministry of Jesus

GEORGE MARK ELLIOTT LIERARY

The Cincinnati Bible Seminary,

226.1 M665w

Bible.

The ministry of Jesus

